



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

---

**Integraal verslag**

---

**Compte rendu intégral**

---

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 29 SEPTEMBER 2023**

---

**Séance plénière du  
VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2023**

---

**ZITTING 2023-2024**

---

**SESSION 2023-2024**

### ***Afkortingen en letterwoorden***

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

### ***Sigles et abréviations***

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 00  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 00  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

<b>INHOUD</b>		<b>SOMMAIRE</b>	
VERONTSCHULDIGD	8	EXCUSÉS	8
(Zie bijlagen)		(Voir annexes)	
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8
(Zie bijlagen)		(Voir annexes)	
WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN EEN ERKENDE POLITIEKE FRACTIE	8	MODIFICATION DE LA COMPOSITION D'UN GROUPE POLITIQUE RECONNU	8
KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN	8	COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES	8
Oproep tot kandidaten voor zes vacante mandaten		Appel à candidatures pour six mandats vacants	
BRUSSELSE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE	10	COMMISSION BRUXELLOISE DE DÉONTOLOGIE	10
Oproep tot kandidaten voor tien vacante mandaten		Appel à candidatures pour dix mandats vacants	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	10	PROJET D'ORDONNANCE	10
Indiening		Dépôt	
INOVERWEGINGNEMINGEN	11	PRISES EN CONSIDÉRATION	11
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	11	ORDRE DES TRAVAUX	11
ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT INSTELLING VAN EEN SPECIFIEKE BEHANDELINGSPROCEDURE VAN EEN STEDENBOUWKUNDIGE VERGUNNINGSAANVRAAG VOOR DE ONTMANTELING VAN HET INTERIEUR VAN HET ZUIDPALEIS EN VOOR DE WIJZIGING VAN DE VERGUNNING DIE OP 24 MEI 2019 DOOR DE GEMACHTIGDE AMBTENAAR VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST AAN DE MAATSCHAPPIJ VOOR HET INTERCOMMUNAAL VERVOER TE BRUSSEL WERD AFGELEVERD	12	PROJET D'ORDONNANCE INSTITUANT UNE PROCÉDURE D'INSTRUCTION SPÉCIFIQUE D'UNE DEMANDE DE PERMIS D'URBANISME RELATIVE À LA DÉCONSTRUCTION DE L'INTÉRIEUR DU PALAIS DU MIDI ET À LA MODIFICATION DU PERMIS DÉLIVRÉ PAR LE FONCTIONNAIRE DÉLÉGUÉ DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE LE 24 MAI 2019 À LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS INTERCOMMUNAUX DE BRUXELLES	12

(NRS. A-751/1 EN 2 – 2022/2023)		(N <sup>OS</sup> A-751/1 ET 2 – 2022/2023)	
Algemene bespreking – sprekers:		Discussion générale – Orateurs :	
Mevrouw Ingrid Parmentier, rapporteur		Mme Ingrid Parmentier, rapporteuse	
De heer David Weytsman (MR)		M. David Weytsman (MR)	
De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)		M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)	
De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)		M. Mathias Vanden Borre (N-VA)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mevrouw Fadila Laanan (PS)		Mme Fadila Laanan (PS)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)		Mme Françoise De Smedt (PTB)	
Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)		Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)	
Mevrouw Marie Nagy (DéFI)		Mme Marie Nagy (DéFI)	
De heer Pascal Smet (Vooruit.brussels)		M. Pascal Smet (Vooruit.brussels)	
De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)		M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)	
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	36	ORDRE DES TRAVAUX	36
Vervolg van de algemene bespreking – Sprekers:		Suite de la discussion générale – Orateurs :	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke)		Mme Victoria Austraet (indépendante)	
Mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris		Mme Ans Persoons, secrétaire d'État	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
Persoonlijk feit	42	Fait personnel	42
Artikelsgewijze bespreking	43	Discussion des articles	43
ACTUALITEITSVRAGEN	44	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	44
Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael	44	Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael	44
aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast		à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation	

met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,		professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,	
betreffende de controle op de representatiekosten van de lokale mandatarissen.		concernant le contrôle sur les frais de représentation des mandataires locaux.	
Actualiteitsvraag van de heer Christophe De Beukelaer	46	Question d'actualité de M. Christophe De Beukelaer	46
aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,		à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,	
betreffende de overwogen maatregelen na de aangekondigde terugtrekking van een energieleverancier uit de Brusselse markt.		concernant les mesures envisagées à la suite du retrait annoncé d'un fournisseur d'énergie du marché bruxellois.	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Aurélie Czekalski	46	Question d'actualité jointe de Mme Aurélie Czekalski	46
betreffende de aantrekkelijkheid van de Brusselse energiemarkt in het licht van de aangekondigde terugtrekking van een leverancier.		concernant l'attractivité du marché bruxellois de l'énergie à la lumière du retrait annoncé d'un fournisseur.	
Actualiteitsvraag van de heer Bruno Bauwens	49	Question d'actualité de M. Bruno Bauwens	49
aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,		à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,	
betreffende de stand van zaken van het overleg met de gemeenten over de hervorming van de afvalophaling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.		concernant le point sur la concertation avec les communes à propos de la réforme de la collecte des déchets en Région de Bruxelles-Capitale.	
Actualiteitsvraag van mevrouw Cielkje Van Achter	52	Question d'actualité de Mme Cielkje Van Achter	52
aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,		à M. Sven Gatz, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,	
betreffende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om geen aanpassing van de begroting 2023 in te dienen.		concernant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de ne pas déposer d'ajustement du budget 2023.	
Actualiteitsvraag van de heer Fouad Ahidar	54	Question d'actualité de M. Fouad Ahidar	54

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang

en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende de Brusselse maatregelen tegen zwendel bij studentenhuisvesting.

Actualiteitsvraag van mevrouw Aurélie Czekalski 56

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende het aangekondigde akkoord om de Haven van Brussel aan te sluiten op het spoorwegnet.

Actualiteitsvraag van mevrouw Lotte Stoops 58

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid

en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de maatregelen tegen geluidshinder in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN 60

INOVERWEGINGNEMINGEN 60

NAAMSTEMMINGEN 61

A-751 61

Ontwerp van ordonnantie tot instelling van een specifieke behandelingsprocedure van een

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,

concernant les mesures bruxelloises de lutte contre les escroqueries au logement étudiant.

Question d'actualité de Mme Aurélie Czekalski 56

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant l'accord annoncé portant sur la connexion au réseau ferroviaire du Port de Bruxelles.

Question d'actualité de Mme Lotte Stoops 58

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

et à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant les mesures de lutte contre les nuisances sonores en Région de Bruxelles-Capitale.

ORDRE DES TRAVAUX 60

PRISES EN CONSIDÉRATION 60

VOTES NOMINATIFS 61

A-751 61

Projet d'ordonnance instituant une procédure d'instruction spécifique d'une demande de

stedenbouwkundige vergunningsaanvraag voor de ontmanteling van het interieur van het Zuidpaleis en voor de wijziging van de vergunning die op 24\_mei 2019 door de gemachtigde ambtenaar van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel werd afgeleverd

permis d'urbanisme relative à la déconstruction de l'intérieur du palais du Midi et à la modification du permis délivré par le fonctionnaire délégué de la Région de Bruxelles-Capitale le 24\_mai 2019 à la Société des transports intercommunaux de Bruxelles

BIJLAGEN

62

ANNEXES

62

[Verontschuldigd](#)

[Excusés](#)

[Mededelingen](#)

[Communications](#)

[Grondwettelijk Hof / Begrotingsberaadslagingen](#)

[Cour Constitutionnelle / Délibérations budgétaires](#)

[Aanwezigheden in de commissies](#)

[Présences en commission](#)

[Wijzigingen in de samenstelling van de commissies](#)

[Modifications de la composition des commissions](#)

[Detail van de naamstemmingen](#)

63

[Détail des votes nominatifs](#)

63

1101 - De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 9.31 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

1101 **De voorzitter.-** De vergadering is geopend.

1105 **VERONTSCHULDIGD**

1105 (Zie bijlagen)

1107 **MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT**

1107 (Zie bijlagen)

1109 **WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING  
VAN EEN ERKENDE POLITIEKE FRACTIE**

1109 **De voorzitter.-** Bij mail van 22 september 2023 laat mevrouw Ariane de Lobkowicz mij weten dat zij niet langer zitting zal hebben in de DéFI-fractie en dat ze de MR-fractie zal vervoegen.

In dezelfde mail bevestigt de voorzitter van de MR-fractie haar toetreding.

De wijziging heeft gevolgen voor de samenstelling van de commissies - de DéFI-fractie verliest een zetel en de MR-fractie krijgt er een bij - en voor de toewijzing van de ondervoorzitterschappen van de commissies.

De nieuwe samenstelling van de commissies zal als bijlage bij het verslag van deze vergadering worden gevoegd.

Wat de verdeling van de ondervoorzitterschappen van de commissies betreft, wordt vandaag een nota naar de verschillende fractievoorzitters gestuurd met het oog op de benoeming van de verschillende bureaus door de commissies.

1111 **KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR  
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN**

1111 *Oproep tot kandidaten voor zes vacante mandaten*

1111 **De voorzitter.-** Bij brief van 4 september 2023 van de staatssecretaris bevoegd voor Monumenten en Landschappen wordt het parlement gevraagd de procedure aan te vatten met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor de vervanging van zes leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, van wie het mandaat op 14 september 2023 is afgelopen.

Om te voldoen aan de voorwaarden van artikel 11 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, moeten de

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 9h31.

Présidence : M. Rachid Madrane, président

**M. le président.-** La séance est ouverte.

**EXCUSÉS**

(Voir annexes)

**COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT**

(Voir annexes)

**MODIFICATION DE LA COMPOSITION  
D'UN GROUPE POLITIQUE RECONNU**

**M. le président.-** Par courriel du 22 septembre 2023, Mme Ariane de Lobkowicz m'informe qu'elle ne siègera plus au sein du groupe DéFI et qu'elle rejoindra le groupe MR.

Par le même courriel, le président du groupe MR me confirme son adhésion.

Cette modification produit des effets sur la composition des commissions – perte d'un siège pour le groupe DéFI et gain d'un siège pour le groupe MR – et sur la dévolution des vice-présidences de celles-ci.

La nouvelle composition des commissions figurera en annexe du compte rendu de cette séance.

En ce qui concerne la dévolution des vice-présidences de commission, une note est adressée ce jour aux différents présidents de groupe en vue de la nomination des différents bureaux par les commissions.

**COMMISSION ROYALE DES  
MONUMENTS ET DES SITES**

*Appel à candidatures pour six mandats vacants*

**M. le président.-** Par lettre du 4 septembre 2023, la secrétaire d'État chargée des Monuments et Sites demande au Parlement de lancer la procédure adéquate afin que le gouvernement soit saisi d'une liste double de candidats en vue du remplacement de six membres de la Commission royale des monuments et des sites, dont le mandat a pris fin le 14 septembre 2023.

Afin de répondre aux conditions définies à l'article 11 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, les compétences suivantes devront être représentées parmi les nouveaux membres



volgende competenties vertegenwoordigd zijn onder de nieuwe leden van de Commissie voor Monumenten en Landschappen:

- bouwengineering;
- bouweconomie.

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen geeft ook de voorkeur aan de volgende profielen:

- een architect met ervaring in restauratietechnieken;
- iemand met ervaring in het behoud van onroerend erfgoed en energietransitie.

Artikel 11 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) van 9 april 2004 voorziet erin dat de leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen benoemd zijn voor een mandaat van zes jaar dat maximaal tweemaal kan worden vernieuwd.

In artikel 7 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 2019 worden de volgende onverenigbaarheden opgesomd:

“De hoedanigheid van lid van de Commissie is onverenigbaar met de uitoefening van volgende functies of mandaten:

- 1° gemeentelijke, provinciale, gewestelijke, gemeenschaps-, federale of Europese verkozenen;
- 2° minister, staatssecretaris of personeelslid van een ministerieel kabinet;
- 3° ambtenaar of werknemer van de administratieve diensten of parastatalen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.”

Met het oog op het gender- en taalevenwicht wenst de regering minimaal twee mannelijke kandidaten en drie kandidaten uit de Nederlandse taalgroep te benoemen.

Overeenkomstig artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, dient het parlement voor elk vacant mandaat ten minste één man en één vrouw voor te dragen.

Er zal een bericht worden gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. Kandidaatstellingen moeten uiterlijk op maandag 6 november 2023 om 12 uur door het parlement zijn ontvangen. Kandidaten wordt verzocht een kandidaatstellingsdossier in te dienen met alle nodige documenten die aantonen dat zij aan de vereiste voorwaarden voldoen.

Geen bezwaar?

qui composeront la Commission royale des monuments et des sites :

- ingénierie de la construction ;
- économie de la construction.

La Commission royale des monuments et des sites privilégie en outre les profils suivants :

- architecte ayant une expérience en techniques de restauration ;
- personne ayant une expérience en matière de conservation du patrimoine immobilier et de transition énergétique.

L'article 11 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 prévoit que les membres de la Commission royale des monuments et des sites sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable au maximum deux fois.

L'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2019 établit les incompatibilités suivantes :

« La qualité de membre de la Commission est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

- 1° élu communal, provincial, régional, communautaire, fédéral ou européen ;
- 2° ministre, secrétaire d'État ou membre d'un cabinet ministériel ;
- 3° fonctionnaire ou agent des services administratifs ou des parastataux de la Région de Bruxelles-Capitale.»

Afin de garantir l'équilibre des genres et l'équilibre linguistique, le gouvernement souhaite nommer au minimum deux candidats masculins et trois candidats appartenant au rôle linguistique néerlandais.

En application de l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, le Parlement est tenu de présenter, pour chaque mandat vacant, la candidature d'au moins un homme et une femme.

Un avis sera publié au Moniteur belge. Les candidatures devront parvenir au Parlement au plus tard le lundi 6 novembre 2023 à 12 heures. Les candidats sont invités à introduire un dossier de candidature qui contiendra toutes les pièces susceptibles de démontrer qu'ils répondent aux conditions requises.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

Aldus wordt besloten.

### BRUSSELSE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

#### *Oproep tot kandidaten voor tien vacante mandaten*

**De voorzitter.-** Op 20 juli 2023 werd tijdens de plenaire vergaderingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering een nieuwe gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aangenomen tot wijziging van de gezamenlijke ordonnantie van 14 december 2017 houdende oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie. Deze zal weldra worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

De nieuwe ordonnantie vereist als voorwaarde een ervaring van drie jaar voor alle nodige profielen (magistraten, hoogleraren, voormalige leden van het Brussels Parlement en voormalige openbare mandatarissen).

Ter herinnering: de commissie telt onder haar leden:

- vijf deskundigen gekozen uit de magistratuur of hoogleraren (met een minimum van twee magistraten), onder wie ten minste één Franstalig en één Nederlandstalig lid;

- drie voormalige openbare mandatarissen en twee voormalige leden van het Brussels Parlement, van wie er ten minste één Nederlandstalig is, die zo goed mogelijk de verschillende politieke strekkingen in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement vertegenwoordigen.

Maximaal twee derde van de leden is van hetzelfde geslacht.

De mandaten worden toegekend voor een periode van vijf jaar, een keer vernieuwbaar.

Er zal een bericht worden gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad na publicatie van de ordonnantie in het Belgisch Staatsblad. De kandidaatstellingen moeten binnen een termijn van dertig dagen na de publicatie door het parlement zijn ontvangen.

Geen bezwaar?

Aldus wordt besloten.

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

#### *Indiening*

**De voorzitter.-** Op 20 september 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 5 januari 2021 tussen de ministers van Landbouw van

### COMMISSION BRUXELLOISE DE DÉONTOLOGIE

#### *Appel à candidatures pour dix mandats vacants*

**M. le président.-** Le 20 juillet 2023, les séances plénières du Parlement régional et de l'Assemblée réunie ont adopté une nouvelle ordonnance conjointe modifiant l'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune du 14 décembre 2017 portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie. Elle sera prochainement publiée au Moniteur belge.

La nouvelle ordonnance fixe une condition d'expérience de trois ans pour tous les profils requis (magistrats, professeurs d'université, anciens membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et anciens mandataires publics).

Pour rappel, la Commission compte parmi ses membres :

- cinq experts choisis parmi la magistrature ou des professeurs d'université (avec un minimum de deux magistrats), dont au moins un membre d'expression française et un membre d'expression néerlandaise ;

- trois anciens mandataires publics et deux anciens membres du Parlement bruxellois, dont au moins un membre d'expression néerlandaise, qui représentent au mieux la diversité des tendances politiques présentes au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Deux tiers au maximum des membres de la Commission sont du même sexe.

Les mandats sont conférés pour une période de cinq ans, renouvelable une fois.

Un appel à candidatures sera publié au Moniteur belge dès la publication de l'ordonnance au Moniteur belge. Les candidatures devront parvenir au Parlement dans un délai de trente jours à dater de la publication.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

### PROJET D'ORDONNANCE

#### *Dépôt*

**M. le président.-** En date du 20 septembre 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 5 janvier 2021 entre les ministres de l'Agriculture

de federale staat en de gewesten inzake de verdeling van opdrachten voor de toepassing van de beschermende maatregelen tegen plaagorganismen bij planten (nr. A-752/1 – 2023/2024) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

### 1117 INOVERWEGINGNEMINGEN

**1117 De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten betreffende de invoering van een algemeen gewestelijk kader om de gemeentelijke praktijken inzake extralegale voordelen in Brussel te reguleren (nr. A-683/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

**1117 De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Aurélie Czekalski en mevrouw Viviane Teitelbaum ter verlaging van de financiële lasten van Vivaqua om het principe van de betaalbaarheid van het water en de uitvoering van de investeringen om het behoud van een kwaliteitsvolle waterbevoorrading te waarborgen (nr. A-716/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**1117 De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Lotte Stoops, mevrouw Margaux De Ré, mevrouw Leila Agic, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Nicole Nketo Bomele en de heer Fouad Ahidar ertoe strekkende intimidatie, in het bijzonder van seksuele aard, en agressie in het openbaar vervoer, alsook in de openbare en semi-openbare ruimten, te bestrijden en structureel in te zetten op omstanderinterventie (nr. A-717/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

### 1119 REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

**1119 Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- De PTB-fractie vraagt dat haar voorstel om de indexering van de huurprijzen voor slecht geïsoleerde woningen langer op te schorten, dringend wordt behandeld.**

*De inflatie is nog steeds hoog. De geldigheidsduur van de ordonnantie die in 2022 werd aangenomen, loopt medio oktober af. Door de stijgende huurprijzen in het Brussels Gewest*

de l'État fédéral et des Régions concernant la répartition des missions pour l'application des mesures de protection contre les organismes nuisibles aux végétaux (n° A-752/1 – 2023/2024).

- Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.

### PRISES EN CONSIDÉRATION

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Mathias Vanden Borre, Mme Cieltje Van Achter et M. Gilles Verstraeten relative à l'instauration d'un cadre général régional afin de réglementer les pratiques communales en matière d'avantages extralégaux à Bruxelles (n° A683/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Affaires intérieures.

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Aurélie Czekalski et Viviane Teitelbaum visant l'assainissement des charges financières de Vivaqua en vue de garantir le principe d'accessibilité tarifaire de l'eau et l'exécution des investissements assurant le maintien d'un approvisionnement de qualité en eau (n° A-716/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Lotte Stoops, Margaux de Ré, Leila Agic, Carla Dejonghe, Nicole Nketo Bomele et M. Fouad Ahidar visant à lutter contre le harcèlement, notamment à caractère sexuel, et les agressions dans les transports publics ainsi que dans les espaces publics et semi-publics, et pour un engagement structurel en faveur de l'intervention des témoins (n° A-717/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la Mobilité.

### ORDRE DES TRAVAUX

**Mme Françoise De Smedt (PTB).-** Le groupe PTB souhaiterait introduire une demande d'urgence par rapport à la proposition d'ordonnance prolongeant la durée du blocage partiel de l'indexation des loyers (A-748) qu'il a déposé le 6 septembre dernier et qui vise à prolonger la durée du blocage de l'indexation des loyers pour les logements qui sont des passoires énergétiques.

*belanden almaar meer mensen in de problemen, zelfs zonder indexering van de huurprijzen.*

*De gemiddelde huurprijs bedraagt nu meer dan 1.100 euro per maand, maar de Brusselse inkomens zijn niet zo snel gestegen, met als gevolg dat meer mensen op straat belanden en duizenden gezinnen naar de andere gewesten trekken.*

*De PTB-fractie stelt voor om de indexbevrozing met een jaar te verlengen. We willen dat voorstel zo snel mogelijk bespreken en erover stemmen.*

*(Applaus bij de PTB)*

1123 **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans).*- *De meerderheid heeft ook een voorstel van ordonnantie ingediend over deze kwestie. Het zou goed zijn mochten beide teksten in overweging genomen worden.*

1125 **De voorzitter.**- *Ik stel voor dat we wachten tot de diensten de teksten hebben onderzocht en dat we beslissen over de dringende inoverwegingneming net voordat de andere stemmingen plaatsvinden.*

*(Instemming)*

1127 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT  
INSTELLING VAN EEN SPECIFIEKE  
BEHANDELINGSPROCEDURE VAN EEN  
STEDENBOUWKUNDIGE VERGUNNINGSAANVRAAG  
VOOR DE ONTMANTELING VAN HET INTERIEUR  
VAN HET ZUIDPALEIS EN VOOR DE WIJZIGING  
VAN DE VERGUNNING DIE OP 24 MEI 2019 DOOR  
DE GEMACHTIGDE AMBTENAAR VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST AAN DE  
MAATSCHAPPIJ VOOR HET INTERCOMMUNAAL  
VERVOER TE BRUSSEL WERD AFGELEVERD**

1127 **(NRS. A-751/1 EN 2 – 2022/2023)**

1129 *Algemene bespreking*

L'inflation est toujours importante. L'ordonnance votée en 2022 se terminera à la mi-octobre. Nous recevons de plus en plus de témoignages de personnes confrontées à des situations d'urgence, qui ne trouvent plus à se loger en raison de l'augmentation des loyers dans la Région, sans parler de l'indexation.

Le loyer moyen est de plus de 1.100 euros par mois et les revenus des Bruxellois n'ont pas augmenté aussi vite. Cela débouche sur des situations de plus en plus catastrophiques, visibles au quotidien dans les rues avec l'explosion du nombre de sans-abri et des expulsions, et l'exode de milliers de familles vers les autres régions.

Pour le groupe PTB, il est essentiel de prolonger d'un an au minimum le blocage de l'indexation pour donner de l'oxygène à toutes ces familles et leur permettre de continuer à se loger en Région bruxelloise.

Le texte que nous avons déposé est une simple demande de prolonger pendant un an le blocage de l'indexation. Nous aimerions pouvoir discuter de ce texte et le voter au plus vite, étant donné que l'ordonnance s'arrête à la mi-octobre.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

**M. Ridouane Chahid (PS).**- Nous n'avons pas d'objection à la prise en considération de ce texte. La majorité a également déposé une proposition d'ordonnance sur le sujet. Il conviendrait, dans la mesure du possible, de prendre les deux textes en considération afin de pouvoir les traiter en commission, le moment venu.

**M. le président.**- Je vous propose d'attendre que les services du Parlement me communiquent leur analyse de ces textes, qui devraient être mis en ligne dès que possible, et de nous prononcer sur la prise en considération en urgence de ces textes juste avant les autres votes.

*(Assentiment)*

**PROJET D'ORDONNANCE PROJET D'ORDONNANCE  
INSTITUANT UNE PROCÉDURE D'INSTRUCTION  
SPÉCIFIQUE D'UNE DEMANDE DE PERMIS  
D'URBANISME RELATIVE À LA DÉCONSTRUCTION  
DE L'INTÉRIEUR DU PALAIS DU MIDI ET À  
LA MODIFICATION DU PERMIS DÉLIVRÉ  
PAR LE FONCTIONNAIRE DÉLÉGUÉ DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE LE 24  
MAI 2019 À LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS  
INTERCOMMUNAUX DE BRUXELLES**

1127 **(NOS A-751/1 ET 2 – 2022/2023)**

*Discussion générale*

1129 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

1129 **Mevrouw Ingrid Parmentier, rapporteur (in het Frans).-** *Ik dank de diensten van het parlement om het verslag zo snel te bezorgen, ook al is het omvangrijk en vond de bespreking pas maandag na de middag plaats.*

*Voor het overige verwijs ik naar het schriftelijk verslag.*

*Er werden twee amendementen ingediend en goedgekeurd. Het geamendeerde ontwerp van ordonnantie werd goedgekeurd met acht stemmen voor, drie tegen en drie onthoudingen.*

1133 **De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).-** *De MR is een grote voorstander van de metro. Wij steunden de plannen voor metrolijn 3, maar dienden ook andere voorstellen in. Ik wil u overigens oproepen om meer aandacht te besteden aan de uitbreiding richting Groot-Bijgaarden en Ukkel, en daarvoor een publiek-private samenwerking te overwegen.*

*Deze betreuenswaardige toestand is het gevolg van de beslissing om het project toe te vertrouwen aan een regering waarin de groenen zitten. Zij waren tegen de ontwikkeling van de metro. De achterstand blijft oplopen en minister van Mobiliteit Van den Brandt brengt geen oplossingen aan.*

*Ik maak mij zorgen over vier punten in dit ontwerp van ordonnantie. Om te beginnen moet de tekst de fouten van de regering verdoezelen. We moeten hierover stemmen, terwijl we geen uitleg over de verantwoordelijkheid van het consortium of de MIVB kregen. Daarnaast is de afbraak van het Zuidpaleis een politieke keuze, die u moet toelichten. Voorts doen uw plannen afbreuk aan het overlegmodel. Ten slotte kregen we geen informatie over de toekomst van het Zuidpaleis. Welke garanties biedt u de handelaars en de omwonenden?*

**M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

**Mme Ingrid Parmentier, rapporteuse.-** Je félicite les services, car la discussion du texte a eu lieu lundi après-midi en commission et nous avons reçu le rapport en temps utile, malgré des débats animés et de nombreuses pages à traduire.

Je ne doute pas que mes collègues reprendront l'essentiel de leurs interventions. Je me réfère donc au rapport écrit.

Deux amendements ont été déposés et adoptés. Le projet d'ordonnance ainsi amendé a été adopté par huit voix pour, trois contre et trois abstentions.

**M. David Weytsman (MR).-** Le MR a toujours été un fervent partisan du métro à Bruxelles. Lorsque mon groupe était au pouvoir, notre détermination et notre implication dans plusieurs projets majeurs - notamment celui de l'extension du métro vers la station Érasme - ont été reconnues même si, à l'époque déjà, le groupe Ecolo ne s'est pas privé de formuler de vives critiques à notre endroit.

Dans l'opposition, nous avons soutenu votre projet de ligne 3 car il nous paraît essentiel pour la mobilité à Bruxelles. Mais nous avons également soumis d'autres propositions. D'ailleurs, j'encourage vivement la ministre à se concentrer sur d'autres projets d'extension, notamment vers Grand-Bigard et Uccle, afin de compléter l'offre ferroviaire. Depuis vingt ans, dans l'opposition, nous continuons à exhorter la majorité à agir et nous formulons des propositions en faveur de partenariats public-privé (PPP) afin de concrétiser ces projets ambitieux.

Permettez-moi de vous rappeler, chers collègues, que la situation déplorable dans laquelle nous nous trouvons aujourd'hui résulte de votre décision de confier la gestion de ce projet à un gouvernement incluant des écologistes car ceux-ci ont toujours manifesté leur opposition au développement du métro. Depuis le début de la législature, la ministre de la Mobilité a multiplié les retards et je ne cesse de lui demander de nous présenter les solutions qu'elle envisage pour les résorber.

Chers collègues, ce projet d'ordonnance suscite de profondes préoccupations, encore renforcées ce lundi par l'absence de réponse en commission. Mes inquiétudes se cristallisent autour de quatre points :

- l'objectif de cette ordonnance consiste surtout à masquer les erreurs commises par le gouvernement. Vous nous demandez de voter un texte alors que vous ne nous donnez aucune explication permettant d'identifier les responsabilités du consortium ou de la STIB quant à la prévisibilité des problèmes qui ont mené à l'arrêt du chantier ;

- la démolition du palais du Midi ne constitue en aucun cas une solution technique inéluctable, mais plutôt un choix politique qu'il vous appartient de nous expliquer ;

<sup>1135</sup> *Dat we geen zicht hebben op de verantwoordelijkheid van de MIVB, de regering of het consortium wijst op onwil om transparant te werken. Zo kan het parlement zijn werk niet doen. Wie is verantwoordelijk voor het historische traject of de kwaliteit van het bestek?*

*De regering doet alsof de huidige situatie onvermijdelijk was, maar zes maanden geleden beweerde minister Van den Brandt nog het tegenovergestelde en zei ze dat alles in het bestek stond. De commissie toonde aan dat er studies bestonden waarin gewezen werd op problemen en risico's in verband met de bodemkwaliteit. Ook de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen wees daar in 2016 op.*

*Waarom werden de vergunningen inderhaast verleend?*

*Wie is verantwoordelijk voor de onderschatting van het budget? Wat doet u om de kosten te doen dalen?*

*Wie is verantwoordelijk voor de vertraging? Groen wilde de hinder zo veel mogelijk beperken, maar kiest wel voor de oplossing met de grootste gevolgen voor de omwonenden.*

*Wie is er ten slotte verantwoordelijk voor dat de werken sinds juni 2021 stilliggen?*

<sup>1137</sup> *Het is een politieke keuze om het Zuidpaleis af te breken, die voortvloeit uit fouten bij het beheer van het project.*

*Aanvankelijk werd beweerd dat jetgrouting de beste methode was om de tunnel te bouwen en dat op die manier de werken konden voortgezet worden zonder afbraak van het Zuidpaleis. Ik had een duidelijke, onafhankelijke analyse van de technische,*

- votre projet porte atteinte au modèle de concertation ;

- nous n'avons aucune information sur la programmation future du palais du Midi. Que va-t-on y faire ? Quelles garanties les commerçants et les habitants recevront-ils ?

En premier lieu, nous sommes perplexes quant à la demande, car nous n'avons aucune vision claire sur la responsabilité de la STIB, du gouvernement ou du consortium. Il y a une volonté de ne pas être transparent, et je pense qu'il est impossible pour le Parlement de travailler dans de telles conditions. Qui assume la responsabilité du tracé historique ? Qui assume la responsabilité de la qualité du cahier des charges au cœur du litige ? Le gouvernement - par la voix de la secrétaire d'État - prétend que la situation était imprévisible et exceptionnelle. C'est étonnant !

Pourtant, il y a six mois, la ministre de la Mobilité disait tout l'inverse et affirmait clairement que tout était repris dans le cahier des charges. Qui croire ? Les travaux de la commission ont montré qu'il existait déjà des études faisant apparaître les difficultés et les risques liés à la qualité du sol. De même, il ressort exactement la même chose de l'avis de la Commission royale des monuments et des sites de 2016.

Pourquoi les permis ont-ils été délivrés à la hâte, à savoir 48 heures avant les élections ? Voilà qui soulève quand même de sérieuses questions en matière d'éthique politique.

Qui est responsable de la sous-estimation de ce budget du métro ? Vous nous dites aujourd'hui qu'il s'agit de 4 milliards d'euros, mais que faites-vous pour faire baisser le montant de cette facture ? Il va sans dire que nous voulons un métro structurant et efficace, mais nous n'avons pas besoin d'une cathédrale pour chaque station de métro !

Qui est responsable du retard in fine ? Le groupe Groen a insisté en commission sur « la nécessité de minimiser les désagréments subis par les riverains, les commerçants et les associations sportives ». Pourtant, c'est également Groen qui choisit l'option qui sera la plus longue et qui aura le plus de répercussions pour les habitants. Le groupe DéFI, quant à lui, rappelle que ce choix nécessitera en tout et pour tout plus de vingt ans de travaux.

Enfin, chers collègues, qui est responsable de la suspension du chantier depuis juin 2021 ? J'ai pris connaissance de cette suspension en lisant l'ordonnance. Madame Pauthier, chers collègues, vous nous parliez d'un an, et voilà aujourd'hui plus de deux ans que le chantier est à l'arrêt.

La décision de démolir le palais du Midi ne relève pas d'une nécessité technique incontournable, mais plutôt d'un choix politique. Et ce choix politique découle d'erreurs dans la gestion du projet.

En ce qui concerne la gestion du « jet grouting » (consolidation du sol dans la masse par injection sous haute pression d'un coulis à base de ciment), il avait été indiqué initialement que cette méthode de construction du tunnel demeurerait efficace et

*juridische en politieke aspecten gevraagd, maar die is er nooit gekomen.*

*Het ontwerp van ordonnantie doet afbreuk aan de stedelijke democratie en het participatieproces. Het beperkt de mogelijkheid om bezwaren te uiten. Door de bijzonder korte termijnen in de tekst, bijvoorbeeld om de overlegcommissie bijeen te roepen, kunnen burgers en wijkcomités zich onvoldoende voorbereiden. In artikel 33 is bovendien opgenomen dat de regering alle termijnen die tijdens de bespreking van de tekst niet aan bod kwamen, met een derde kan inkorten. Het is schandalig dat het parlement daar niet over is gehoord! De MR dient een amendement in om het te schrappen.*

<sup>1141</sup> *Bestaat ten slotte niet het risico dat uw strategie tot tijdrovende beroepsprocedures leidt?*

*Ik noteer uw argumenten over het advies van de Raad van State en dat u meent dat de zaak buiten het toepassingsgebied van de richtlijn valt. Ik ben het daar niet mee eens. De toekomst van het Zuidpaleis blijft overigens onduidelijk. Niemand weet of er nog winkels zullen zijn. Ook dat kan langdurige beroepsprocedures en onzekerheid voor de wijk veroorzaken.*

*Ik ben bezorgd over de argumenten in een reactie op het advies van de Raad van State over de schending van het gelijkheids- en het niet-discriminatiebeginsel en ben het ermee eens dat een algemene uitzondering overdreven is. De MR wil de onderzoekstermijnen voor alle vergunningsaanvragen beperken.*

*Tot slot wijs ik erop dat transparant overleg met alle betrokken partijen belangrijk is. Zij moeten weten waar ze aan toe zijn. De handelaars willen graag in de wijk blijven en hun activiteit is belangrijk voor de ontwikkeling ervan. De MR vraagt van bij het begin dat ze in de wijk kunnen blijven en een aantal leden van DéFI en Ecolo sluiten zich daarbij aan. Zij moeten minister Clerfayt en staatssecretaris Trachte overtuigen.*

permettait de poursuivre les travaux sans avoir à démolir le palais du Midi. J'aurais simplement souhaité disposer d'une analyse indépendante des contraintes techniques, juridiques et politiques. J'ai demandé en commission que Bruxelles Mobilité puisse réaliser cette analyse et nous la présenter, mais vous nous soumettez un texte aujourd'hui sans faire toute la transparence sur cette question fondamentale.

À la lecture de l'ordonnance, je pense que ce projet porte clairement un coup au modèle de démocratie urbaine et de participation. Il limite la possibilité de formuler des objections. Je concède que mes propos constituent une attaque grave ; la secrétaire d'État, Groen, Ecolo et DéFI affirment que j'exagère. Pourtant, les faits sont là.

Les délais très serrés prévus dans le texte, tels que le délai de huit jours pour convoquer la commission de concertation, ou le délai de huit jours pour informer les partis souhaitant être entendus par la commission, entravent dans une certaine mesure la préparation des citoyens et des comités de quartier, les empêchant d'examiner le texte en profondeur.

L'article 33 de l'ordonnance prévoit en outre tout simplement que la possibilité soit laissée au gouvernement de réduire d'un tiers tous les délais qui n'ont pas été repris dans le cadre de la discussion du texte. Cette possibilité est laissée au gouvernement sans décision du Parlement. Je trouve cela scandaleux !

La secrétaire d'État nous dit qu'elle ne va pas recourir à cet article. Le groupe MR déposera dès lors un amendement visant tout simplement à supprimer l'article 33. Cela me semble être une évidence.

Ensuite, votre stratégie n'expose-t-elle pas la Région à de longs recours chronophages ? C'est un risque à ne pas minimiser !

En ce qui concerne l'avis du Conseil d'État sur l'obligation ou non de soumettre le projet d'ordonnance à une évaluation de ses incidences préalablement à son adoption, je prends note de votre argumentation, où vous estimez sortir du champ de la directive. J'avoue ne pas avoir la même lecture que vous. Nous savons qu'il s'agirait de plans et de programmations qui sont définis dans le cadre de la directive européenne. Or, lorsque je pose des questions au conseil communal, on me répond que la programmation du palais du Midi ne sera pas la même qu'aujourd'hui. On ne sait même pas nous dire s'il y aura, ou pas, des commerces.

Dans l'exposé des motifs se trouve également une nouvelle forme de programmation, comme cela a été relevé par une collègue. En conséquence, le risque d'un recours sur l'absence de cette évolution est réel. Cela pourrait suspendre la procédure et plonger l'avenir de tout le quartier dans l'incertitude.

Je suis préoccupé par l'argumentation en réponse à l'avis du Conseil d'État concernant la violation des principes d'égalité et de non-discrimination. Je rejoins d'ailleurs deux des collègues sur le fait que procéder à une dérogation généralisée serait

*(Applaus bij de MR)*

un peu excessif. L'objectif du MR reste de réduire les délais d'instruction pour toutes les demandes de permis. Nous avons d'ailleurs déposé un texte en la matière.

Avant de conclure, je tiens à rappeler l'importance de communiquer en toute transparence avec les habitants, les commerçants, le comité de quartier, les associations - qu'on les apprécie ou pas, Madame Laanan -, pour qu'ils soient bien informés du calendrier et des compensations auxquelles ils peuvent prétendre. D'après nos échanges sur le terrain, nous savons à quel point ces commerçants souhaitent rester dans le quartier. Leur activité est intimement liée avec le développement du quartier.

C'est la raison pour laquelle le MR demande depuis le début que les habitants et les commerçants puissent continuer à vivre et à exercer leur activité dans le quartier. Je vois que certains partis politiques nous rejoignent sur ce sujet. Je demande aux représentants de DéFI et d'Ecolo de solliciter leurs ministres M. Clerfayt et Mme Trachte pour mettre cela en application et nous assurer que les commerçants pourront rester dans le quartier.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

<sup>1145</sup> **De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)** *(in het Frans).*- *De saga over het Zuidpaleis slaat me met verstomming. Eens te meer blinkt de overheid uit in incompetentie. Ze maakt foute keuzes, geeft meer geld uit dan gepland, haalt haar deadlines niet en verkwanselt erfgoed.*

**M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Comme je le disais en commission, le premier mot qui me vient en tête lorsqu'on parle du palais du Midi est le mot « consternation ». Une fois de plus, une fois de trop, les pouvoirs publics se sont surpassés en termes d'incompétence, de choix maladroits, de dépassements de budget et de calendrier, sans compter le désastre patrimonial et le tort causé à l'exemplarité des pouvoirs publics.

*Het begon er allemaal mee dat de waarschuwingen van de experts over het metrotracé in de wind werden geslagen. Op de MR hoeft u niet te rekenen om uw fouten toe te dekken, we hebben vaak genoeg aan de alarmbel getrokken.*

L'erreur originelle est d'avoir écarté les alertes des experts sur les risques liés au tracé. Combien de fois ne l'avons-nous pas déjà répété ?

*De amateuristische beslissingen van de regering hebben verstrekkende gevolgen, zowel voor het Brusselse erfgoed als voor de voorbeeldfunctie van de politiek.*

Le groupe MR ne couvrira pas votre gestion catastrophique de ce dossier. Ne comptez pas sur notre aide pour couvrir vos échecs ! Le problème est, en premier lieu, celui de l'impréparation et de l'amateurisme du gouvernement bruxellois dans ce dossier.

Notre consternation va de pair avec une sincère préoccupation concernant l'avenir du palais du Midi. Si je m'exprime aujourd'hui, c'est parce que ce monument historique, symbole de notre patrimoine architectural, est sur le point de subir un destin tragique, du fait d'un projet mal conçu, mal ficelé et mal suivi.

Les conséquences de ces décisions sont potentiellement désastreuses, tant sur le plan patrimonial que sur celui de l'exemplarité.

<sup>1147</sup> *De regering heeft het over "het Zuidpaleis ontmantelen" en "het dak eraf halen". Vlak voor de verkiezingen zijn dat soort eufemistische bewoordingen gemakkelijker te verkopen dan de brute sloop die in feite zal plaatsvinden.*

Les termes utilisés par le gouvernement bruxellois pour justifier cette décision, à savoir « le démontage de la toiture » et « le démantèlement » ne correspondent pas à la réalité qui se prépare. En effet, il s'agit d'une destruction pure et simple, voire de ce que l'on peut qualifier de façadisme, ce que nous avons déjà souvent dénoncé à Bruxelles. Ces termes semblent être utilisés pour adoucir une décision difficile à avaler, surtout en cette période

*Meer dan een jaar lang verzweg de overheid dat er een probleem was met de nieuwe metrotunnel ter hoogte van het*



*Zuidpaleis. In december 2022 verzekerde minister Van den Brandt ons nog dat alles naar wens verliep, op een stukje tunnel van 120 meter na. Wat ze er niet bij vertelde, was dat die paar meters van strategisch belang waren en de belastingbetaler honderden miljoenen euro extra zouden kosten.*

*Van alle mogelijke scenario's hebben de MIVB en de regering er uiteindelijk drie grondig tegen het licht gehouden. Helaas koos u voor de slechtste oplossing. De sloop van het Zuidpaleis is helemaal niet onvermijdelijk. Het is een politieke keuze van het Brussels Gewest en Brussel-Stad.*

*De bezoekers van het Zuidpaleis, de handelaren en de bewoners van de Stalingrad- en de Lemonnierlaan zullen in de eerste plaats het gelag betalen. Economisch en sociaal betekent het de doodsteek voor de wijk, die al jarenlang zwaar op de proef wordt gesteld door werkzaamheden. Daar kan geen enkele schadeloosstelling tegenop.*

<sup>1149</sup> *Op 13 juli 2023 diende het Atelier de recherche et d'action urbaines een beschermingsaanvraag in voor het Zuidpaleis. Mevrouw de minister, in de commissie beweerde u dat u die aanvraag objectief zou bekijken en er eventueel een gunstig gevolg aan zou geven, maar uit het commentaar bij artikel 22 van uw ontwerp van ordonnantie blijkt precies het tegendeel. U zult de beschermingsaanvraag dus bij voorbaat afwijzen, wat de indieners munitie geeft om naar de Raad van State te stappen.*

*Neem nu eens eindelijk een verantwoordelijke beslissing, erken dat er fouten zijn gemaakt en werk oplossingen uit waarbij zowel de mobiliteit als het rijke erfgoed van onze mooie stad wel bij varen.*

*(Applaus bij de MR)*

préélectorale. Probablement que l'on veut éviter des souvenirs douloureux d'une époque où l'urbanisme ne tenait pas compte de la valeur de notre patrimoine.

Pendant plus d'un an, le blocage du chantier sous le palais du Midi a été caché au grand public par les autorités. Je vous rappelle à cet égard mon intervention en décembre dernier, à l'occasion de laquelle la ministre Van den Brandt nous expliquait que tout allait très bien, mis à part un petit souci sur 120 m. Elle omettait alors de préciser que ce tronçon de 120 m était stratégique et représenterait des surcoûts de plusieurs centaines de millions d'euros, à charge bien entendu du contribuable.

Entre-temps, plusieurs alternatives ont été étudiées par la STIB et le gouvernement bruxellois. Trois d'entre elles ont été officiellement déposées sur la table. Malheureusement, vous avez opté pour le pire choix, car la destruction du palais du Midi n'est pas une solution technique inévitable. Il s'agit d'un choix politique, opéré par la Région et la Ville de Bruxelles, comme l'a indiqué à juste titre David Weytsman.

Ce choix irresponsable résulte d'une grave erreur commise dans la gestion de ce projet. Les conséquences de ce choix seront ressenties en premier lieu par les usagers du palais du Midi, les commerçants, les habitants de l'avenue de Stalingrad et du boulevard Lemonnier, ainsi que par l'ensemble du tissu socioéconomique de ce quartier déjà lourdement éprouvé par des années de travaux.

Autant dire que cette décision équivaut à une mise à mort économique et sociale du quartier. Absolument aucune somme d'argent ne pourra compenser les pertes engendrées, en particulier les pertes sociales. Cet aspect est totalement négligé par le gouvernement et la STIB.

Madame la Ministre, vous n'avez pas répondu, en commission, à ma question sur la contradiction flagrante concernant un aspect patrimonial essentiel.

En effet, vous prétendez que la demande de classement du palais du Midi introduite par l'Atelier de recherche et d'action urbaines le 13 juillet dernier sera examinée objectivement et que le gouvernement décidera éventuellement d'y réserver une suite favorable. Or le commentaire des articles de votre projet contredit totalement ce propos.

Ainsi, le commentaire de l'article 22 dispose clairement que « le gouvernement, à l'issue de l'instruction du dossier, aura décidé de ne pas faire droit à la demande ou à la proposition de classement dont il a été saisi ».

Donc, même si le classement du bâtiment présente un grand intérêt, ce dont je ne doute pas, vous prévoyez d'emblée de rejeter la demande. Je suis pour le moins surpris et j'y vois un motif évident, pour les associations, d'attaquer ce texte devant le Conseil d'État.

<sup>1153</sup> **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dit is een pleisterregering, een 'gouvernement de sparadraps'. De voorliggende tekst is de zoveelste pleister, de zoveelste noodgreep of noodoplossing die de regering uit haar hoed tovert om haar gebrek aan visie te verhullen.

Deze noodgreep is noodzakelijk omdat er van meet af aan een slecht beleid is gevoerd. De metrowerken zijn de omvangrijkste werken die het Brussels Gewest sinds decennia onderneemt, maar er ligt geen totaalvisie of onderbouwd beleid aan ten grondslag. Als een regering aan een dergelijk gigantisch project begint, zou je toch verwachten dat ze een plan heeft en dat de vergunningen klaarliggen. Je zou verwachten dat ze een plan B en zelfs een plan C klaar heeft en dat alle opties op voorhand bestudeerd en grondig onderbouwd werden. Dan zou ze snel van de ene op de andere optie kunnen schakelen, mochten er problemen opduiken. Ik stel echter vast dat daarvan absoluut geen sprake is.

<sup>1155</sup> Er heerst totale chaos, maar de regering plakt een nieuwe pleister over de oude. Dat gebeurt met de vergunningen, waardoor het parlement een noodgreep moet uitvoeren, maar ook met de financiering. Het is immers nog altijd niet duidelijk waar de financiering van het project vandaan komt. Idem dito wat de samenwerking met de buurt betreft: de Brusselaars en zeker de omwonenden en de handelaren zijn woest omdat ze niet worden geïnformeerd over de verdere gang van zaken. Er heerst totale chaos en onzekerheid over de grootste Brusselse werf van de laatste decennia.

Die chaos komt ook tot uiting in het stemgedrag van de meerderheid. Het lijkt alsof we het debat over onverdoofd slachten nog eens dunnetjes overdoen. In de commissievergadering gingen de stemmen alle kanten op. Er kwamen heel veel vragen, ook vanuit de meerderheid, maar geen antwoorden.

Ik hoop dat u vandaag een aanzet van een antwoord kunt geven op een aantal essentiële punten. Het eerste betreft de rechtszekerheid. Hoe ziet de toekomst van het Zuidpaleis eruit? Hoe zit het met de bescherming van de historische façade? Hoe worden de handelaars gecompenseerd? Welke toekomstgaranties biedt u hun? Hoe organiseert u het overleg met buurtbewoners en verenigingen? Hoe betreft u de stad Brussel? Hoe reageert u op de procedureproblemen en bezwaren bij de Raad van State tegen de ordonnantie?

Het enige antwoord dat u tot nu toe hebt gegeven, is dat we ons geen zorgen hoeven te maken. Dat volstaat natuurlijk niet, want

Il est temps de prendre une décision responsable, de reconnaître les erreurs et de préserver notre patrimoine tout en dégageant des solutions viables tant pour la mobilité que pour la richesse patrimoniale de notre belle ville.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Le texte à l'examen est un énième sparadraps qui sert à masquer l'absence de vision de ce gouvernement.*

*Cette intervention d'urgence a été rendue nécessaire par une mauvaise gestion dès le départ. Le gouvernement a entamé ces travaux colossaux sans vision d'ensemble et sans les permis nécessaires. Il n'a pas étudié correctement toutes les options.*

*Au milieu du chaos, le gouvernement colle un nouveau sparadraps sur le précédent, que ce soit avec les permis ou avec le financement, dont la provenance reste obscure. En outre, les riverains et commerçants sont furieux, car ils ne sont pas informés.*

*Ce chaos dans les grands chantiers bruxellois des dernières décennies se reflète sur les votes de la majorité, qui sont partis dans tous les sens. De nombreuses questions sont restées sans réponse.*

*Comment se présente l'avenir du palais du Midi ? Qu'en est-il de la protection de la façade historique ? À quelle compensation les commerçants auront-ils droit ? Quelles garanties leur offrez-vous pour l'avenir ? Comment organisez-vous la concertation avec les riverains et les associations ? Comment impliquez-vous la Ville de Bruxelles ? Comment réagissez-vous aux problèmes de procédure et aux objections du Conseil d'État ?*

*La majorité ne cesse de répéter qu'il ne faut pas s'en faire, mais les rues de Bruxelles sont plongées dans le chaos le plus total.*

dat antwoord krijgen we vrijwel dagelijks van de meerderheid, terwijl er in de Brusselse straten complete chaos heerst.

<sup>1157</sup> Daarnaast is er nog het element van de kostprijs. Er is duidelijk gevraagd hoeveel de extra werken zullen kosten. De media hebben het over een schatting van rond de 400 miljoen euro, maar u hebt daar nooit op gereageerd. In deze fase zou toch duidelijk moeten zijn op hoeveel de bijkomende werken geschat worden.

Hoe zit het met de vertraging? Ondertussen is die opgelopen tot meer dan twee jaar. Zo'n vertraging kost geld: elke dag dat het project stilligt, doet de factuur stijgen. Kunt u ons zeggen hoeveel de kostprijs van de vertraging bedraagt?

Bestaat er een schadebeding met de aannemer? Zo ja, werd dat beding al ingeroepen? Is er sprake van een juridisch geschil met de aannemer? Zo ja, in welk stadium zit dat geschil? Wordt er eventueel een andere aannemer gezocht? Dat zijn allemaal vragen waarover we soms echo's opvangen in de pers, maar in de regeringsbanken blijft het stil. Toch gaat het om pertinente vragen, waarop u het parlement een antwoord moet verschaffen.

Tot slot vraag ik u nogmaals of er al duidelijkheid is over de totale financiering van het project. Op die essentiële vraag kregen we nog geen antwoord.

Een volgend element is het tijdschema. Het project ligt sinds juni 2021 stil door een gebrek aan visie, maar wanneer wordt het weer opgestart? Wat gebeurt er als de vertraging verder oploopt? Welke garanties kunt u op dit moment geven over het tijdstip waarop het project eindelijk klaar zal zijn en de metro zal rijden? Ook op dit punt lopen de schattingen in de pers gigantisch ver uit elkaar. De regering lijkt nattevingerwerk af te leveren.

Collega's van de MR, ik heb zo mijn twijfels bij uw standpunt. Deze week las ik in de pers de volgende woorden van fractievoorzitter David Leisterh: "Je vois régulièrement Sven Gatz. Il m'a expliqué son plan pour le métro." Dat is interessant, maar even interessant lijkt mij dat dat plan voor de metro aan het parlement wordt voorgelegd en dat het niet uitsluitend onder liberale vrienden wordt besproken. Zo kunnen wij over dezelfde informatie beschikken als u.

Ik lees ook dat u uw lot bij de volgende verkiezingen wilt verbinden aan dat van uw liberale vrienden. Laat mij u een kleine waarschuwing geven: bij de vorige regeringsvorming was dat ook al het plan, maar het is al na twee dagen mislukt.

<sup>1159</sup> De MR-fractie stelt zich heel kritisch op en wil het ontwerp niet steunen, maar in de pers lezen we verklaringen dat de partij zo snel mogelijk in de volgende regering wil stappen. Het metro dossier zal nochtans een van de prioriteiten van de volgende regering zijn.

Het gaat vandaag evenwel niet over de leden van de MR, maar over de vergunning voor metrolijn 3. Ons standpunt daarover is heel duidelijk: de N-VA is tegen de amateuristische,

*Les médias évoquent un surcoût de 400 millions d'euros, mais vous n'avez pas réagi à cette information.*

*Qu'en est-il du retard, qui atteint désormais deux ans ? Quel en est le coût total ?*

*Une clause d'indemnisation a-t-elle été conclue avec l'entrepreneur ? Existe-t-il un conflit juridique avec ce dernier ? Lui cherche-t-on un remplaçant ?*

*Enfin, je réitère la demande de clarté concernant le financement total du projet.*

*Quand le projet reprendra-t-il ? Que se passera-t-il si le retard continue d'augmenter ? Quelles garanties pouvez-vous nous donner sur le délai d'achèvement ?*

*M. Leisterh a affirmé dans la presse que M. Gatz lui a expliqué son plan pour le métro, mais le Parlement devrait disposer des mêmes informations que lui.*

*Le groupe MR ne souhaite pas soutenir le projet d'ordonnance, mais affirme dans la presse vouloir faire partie du prochain gouvernement. Or, le dossier du métro en sera une priorité.*

*La N-VA s'oppose à l'amateurisme coûteux de la majorité, mais reste favorable à une véritable solution de mobilité pour Bruxelles. Par conséquent, nous nous abstenons.*

geldverslindende aanpak van de meerderheid, maar we blijven wel voorstander van een echte mobiliteitsoplossing voor Brussel. Daarom zullen we ons vandaag onthouden.

<sup>1161</sup> **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Ik wil nog een vraag toevoegen aan de uitstekende uiteenzetting van collega Vanden Borre. Hij stelde heel wat relevante vragen, maar die zijn in feite niet bestemd voor u, mevrouw de staatssecretaris. Waar zijn uw collega's? Waar is minister van Mobiliteit Van den Brandt? Zij moet dit project in goede banen leiden en een oplossing vinden. Waar is staatssecretaris Trachte? Zij moet oplossingen vinden voor de handelaars en de vragen daarover beantwoorden.

Uw collega's laten u in de steek. Door hun afwezigheid moet u vandaag vragen beantwoorden, waarop u allicht niet alle antwoorden hebt.

<sup>1163</sup> **Mevrouw Fadila Laanan (PS)** *(in het Frans).*- *Sinds 2021 liggen de metrowerken stil op het genoemde stuk van 120 meter, tot grote ergernis van alle buurtbewoners, handelaars en iedereen die in de wijk komt.*

*De technische oplossing die gekozen werd, vereist dat de binnenkant van het Zuidpaleis wordt ontmanteld, waarvoor een snelle afgifte van een nieuwe stedenbouwkundige vergunning noodzakelijk is. Volgens de voorschriften van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening zou een dergelijke vergunning pas eind 2026 verleend kunnen worden. Daardoor zouden de werken nog eens twee tot drie jaar vertraging oplopen.*

*Daarom onderneemt de regering actie en stelt ze een versnelde vergunningsprocedure voor. De Stalingradwijk kan er immers geen tien jaar als bouwplaats bij blijven liggen. Daarbij blijven de essentiële onderdelen van een dergelijke procedure gevrijwaard, zoals een voorafgaandelijk effectenonderzoek, een openbaar onderzoek en het advies van de overlegcommissie. Er wordt ook voorzien in een openbare informatievergadering en een beslissing van de overheidsdienst die zich bezighoudt met stedenbouw. Uiteraard blijft het ook mogelijk om beroep aan te tekenen bij de Raad van State.*

*Voorts herinner ik de MR-fractie eraan dat de heer Coomans de Brachène tussen 2012 en 2018 schepen van Stedenbouw was van de stad Brussel. Hij was dus nauw betrokken bij dit dossier.*

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Les questions de M. Vanden Borre ne vous sont pas adressées, Madame la Secrétaire d'État. Où sont Mme Van den Brandt, chargée de la mobilité, et Mme Trachte, chargée d'apporter des réponses aux commerçants ?*

**Mme Fadila Laanan (PS).**- La création de cette ligne de métro figure dans l'accord de majorité. Elle est capitale pour le développement économique et la mobilité de notre Région. Depuis 2021, les travaux sur ce tronçon de 120 mètres sont à l'arrêt. Cela exaspère l'ensemble des habitants, des commerçants et des personnes qui circulent dans ce quartier. C'est à eux que nous pensons aujourd'hui.

La solution retenue pour réaliser les fondations consiste à passer par le haut, pour pouvoir appliquer la technique des pieux sécants, qui nécessite la déconstruction de l'intérieur du palais du Midi. La mise en œuvre de cette adaptation de la technique de fondation requiert évidemment la délivrance d'un permis d'urbanisme qui modifie celui du 24 mai 2019.

Toutefois, une déconstruction nécessite la délivrance rapide du permis. Or, en appliquant strictement le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat), cela mènerait à sa délivrance dans des délais qui sont incompatibles avec l'échéance que nous visons, à savoir vraisemblablement dans le courant du dernier trimestre 2026. Cela prolongerait les travaux de deux ou trois ans par rapport à ce que nous avons imaginé, alors que ce chantier à l'arrêt depuis 2021 a un impact certain sur les habitants, les commerçants, les utilisateurs et les étudiants concernés.

C'est pour cette raison que la secrétaire d'État et le gouvernement ont agi en proposant d'approuver un texte qui vise à adopter les chapitres 1 et 3 de l'ordonnance en projet, via une procédure accélérée qui va encadrer l'examen de la demande de permis en réduisant les délais d'instruction.

L'option retenue conserve évidemment tous les éléments essentiels d'une procédure de délivrance de permis : les études d'incidences en amont de la demande, des mesures particulières de publicité, avec enquête publique et avis de la commission de concertation. On y ajoute une étape d'information du public au cours de l'étude d'incidences et une décision de l'administration chargée de l'urbanisme. Bien entendu, puisque nous sommes dans un état de droit, une possibilité de recours au Conseil d'État existe pour les tiers. Tout cela en agençant une procédure qui permet de préparer la demande de permis et son instruction de

<sup>1165</sup> *De MR-collega's doen vandaag alsof ze de enigen zijn die opkomen voor de Stalingradwijk, maar ze waren maar al te goed op de hoogte van het geplande metrotracé. Iedereen wist dat dat aanzienlijke gevolgen zou hebben voor de buurt. De bevoegde staatssecretaris komt nu met dit ontwerp om het probleem zo snel mogelijk te verhelpen.*

*Voor de gebruikers van het Zuidpaleis werd een oplossing gevonden. De scholen zullen nieuwe gebouwen betrekken en ook voor de sportclubs worden er andere locaties geregeld. Er lopen onderhandelingen met de handelaars. We beseffen dat de situatie moeilijk is voor hen.*

*Met de voorgestelde versnelde procedure kan er heel wat tijd en geld uitgespaard worden. Het betreft een uitzonderlijke wettelijke regeling om tegemoet te komen aan een zeer uitzonderlijke situatie die op vele vlakken bijzonder problematisch is.*

*Mevrouw Van Achter vraagt waar de andere regeringsleden zijn, maar de regering is wel degelijk vertegenwoordigd door de betrokken staatssecretaris. Zij dient een ontwerp van ordonnantie in dat werd goedgekeurd door de voltallige regering. U kunt niet beweren dat haar collega's haar in de steek laten.*

*De PS steunt dit ontwerp volmondig en wil de situatie snel regelen in het belang van de handelaars, bewoners en bezoekers van de buurt. Het verbaast me overigens dat twee leden van de meerderheid zich zullen onthouden bij de stemming. Het ontwerp sluit immers aan bij het regeerakkoord.*

manière accélérée. Ce quartier ne peut pas rester éventré une dizaine d'années.

Je voudrais réagir à ce qu'ont dit mes collègues du MR, en rappelant, Monsieur Coomans de Brachène, que vous étiez au collège de la Ville de Bruxelles entre 2012 et 2018. Le précédent gouvernement, dont je faisais partie, a instruit ce dossier - le métro est un dossier de longue date - et vous y avez été associé, puisque vous étiez chargé de l'urbanisme, de même que votre collègue Els Ampe, chargée de la mobilité.

Aujourd'hui, vous vous présentez comme les seuls défenseurs du quartier Stalingrad, alors que vous connaissiez le tracé. Vous souriez, M. Coomans de Brachène, je ne pense toutefois pas que cela amuse les habitants. Nous savions que l'impact sur les habitants serait important et nous tentons de régler une situation qui ne peut pas perdurer. C'est pour cette raison que la secrétaire d'État a déposé ce projet.

Nous pouvons nous réjouir qu'une solution soit trouvée pour les occupants du palais du Midi, en coordination avec la Ville de Bruxelles et les différentes entités de la Région. Pour les commerçants également, des négociations sont en cours. Nous sommes à leur écoute et nous savons que leur situation au quotidien est compliquée.

S'agissant des écoles, leur relocalisation dans de nouveaux bâtiments est prévue. Il en va de même pour les activités sportives, dont les relocalisations sont en cours de planification. C'est important pour le Parti socialiste.

Aujourd'hui, il est proposé d'adopter une procédure accélérée, dite « fast track », qui se traduira par un gain de temps et d'argent considérable. Elle vient s'ajouter aux économies et autres avantages que générera la technique alternative retenue. Certes, il s'agit d'une législation exceptionnelle face à une situation de blocage inédite qui a de multiples impacts sur la Région. Elle tient compte des objectifs de mobilité et vise à améliorer l'attractivité du quartier. Elle prévoit un aménagement urbain de qualité, le tout avec un budget maîtrisé.

Mme Van Achter demande où sont les autres membres du gouvernement, mais ce dernier, qui a approuvé le présent texte, est représenté par la secrétaire d'État qui l'a déposé. Dire que ses homologues ne sont pas présents parce qu'ils ne la soutiennent pas, relève du fantasme.

Le Parti socialiste soutient ce texte parce qu'il veut aller au plus vite, régler cette situation, tracer la ligne de métro et faire en sorte que les habitants, commerçants et usagers du quartier ne soient plus affectés comme ils le sont actuellement.

Le groupe PS soutiendra donc le projet. J'ai été surprise de constater que deux collègues de la majorité s'abstiendraient. Je me demande pourquoi, car le texte s'inscrit dans l'accord de majorité conclu en début de législature. Même si une telle

<sup>1167</sup> **De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik zal me beperken tot de kwestie die voorligt, namelijk het ontwerp van ordonnantie waarmee de procedure voor de vergunningsaanvraag en de behandeling van die aanvraag wordt aangepast en verkort. Als het ontwerp wordt goedgekeurd, zal de procedure sneller kunnen verlopen. Dat is in dit dossier belangrijk.

Ook als de snellere procedure wordt goedgekeurd, staat het resultaat van de analyse van het dossier niet bij voorbaat vast. De bevoegde overheidsdienst zal die opstellen na een grondig onderzoek van alle elementen, waaronder alle mogelijke bezwaren, suggesties of opmerkingen die Brusselaars zullen maken in het kader van het openbaar onderzoek.

Groen steunt dit initiatief inderdaad niet met volle overtuiging, want het gaat om een zeer moeilijk dossier. Toch moeten we een oplossing vinden, en dit is duidelijk de minst slechte. Ter herinnering voor de vele leden van de N-VA en de MR die blijkbaar aan geheugenverlies lijden: in het gepubliceerde bestek stond nadrukkelijk dat de ondergrond onder het Zuidpaleis moerassig is. De informatie was bovendien heel precies over de dimensies van de kelders waarin de aannemers zouden moeten werken. Toch hebben concerns met een topreputatie zich ervoor ingeschreven en gezegd dat ze het werk op zich zouden nemen. Achteraf waren ze verrast en moesten ze toegeven dat ze de werken toch niet konden uitvoeren. Ze konden hun hand er niet voor in het vuur steken dat ze, als ze nog acht jaar zouden doorgaan met de werf, uiteindelijk een werkbare oplossing zouden kunnen bieden.

Het is onaanvaardbaar dat daarop van politici de reactie komt dat ze gewoon doorgaan en wel zullen zien. Dat is geen optie. Het is overigens in meerdere vergaderingen van de commissie voor de Mobiliteit grondig uiteengezet, onder meer door de deskundigen van de MIVB. Zij hebben het hele dossier uit de doeken gedaan. Ze hebben alle opties die op tafel lagen toegelicht, met de bijbehorende kosten, de voor- en nadelen ervan en de termijn die nodig is voor de uitvoering.

<sup>1169</sup> Het is ongelooflijk dat sommige parlementsleden nu vragen stellen over de kosten en de opties, alsof we die nooit hebben besproken. Dat is allemaal aan bod gekomen, inclusief het juridische conflict dat was ontstaan tussen de MIVB en de privéonderneming en waarover we deze week in de media hebben vernomen dat het is opgelost.

Het is duidelijk dat er geen andere, snellere optie was. Eens te meer verspreidt de MR nepnieuws en onwaarheden over mobiliteit. Daarmee stelt ze de politiek in een kwaad daglicht en drijft ze kiezers naar extreme partijen. Daar wil ik niets mee te maken hebben.

De feiten zijn op tafel gelegd en het voorliggende ontwerp is de enige geloofwaardige optie om op een redelijke termijn een noord-zuidverbinding voor de metro te kunnen krijgen.

attitude crée un précédent, elle n'empêchera pas à la majorité des collègues d'apporter son soutien au présent projet.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (*en néerlandais*).- *Je me limiterai au projet d'ordonnance qui accélère la procédure de demande de permis et le traitement de celle-ci.*

*Même si celui-ci est approuvé, le résultat de l'analyse du dossier reste incertain.*

*Même si Groen n'est pas totalement convaincu par cette initiative, celle-ci reste la moins mauvaise solution. Pour rafraîchir la mémoire des membres de la N-VA et du MR, le cahier des charges mentionnait expressément le caractère marécageux du sous-sol sous le palais du Midi, et stipulait les dimensions précises des caves dans lesquelles les entrepreneurs devraient travailler, ce qui n'a pas empêché des entreprises de renom de s'inscrire.*

*Il est invraisemblable que certains députés posent aujourd'hui des questions sur les coûts et les options, alors que ceux-ci ont été exposés à maintes reprises en commission de la Mobilité. Il est clair qu'il n'existe pas d'autre option, plus rapide. En propageant de fausses informations, le groupe MR donne une mauvaise image de la politique et pousse les électeurs vers les partis extrémistes.*

*La secrétaire d'État confirme que l'accélération ne concerne que le traitement administratif, et que le droit de participation et de contradiction des Bruxellois reste intact. Elle garantit également que l'administration se verra attribuer les moyens nécessaires pour un traitement en profondeur du dossier, auquel le maître-architecte sera associé.*

Zoals collega Laanan al zei, kunnen verenigingen, handelaars, omwonenden en scholen dankzij deze oplossing zo snel mogelijk terug naar een min of meer normale situatie. Tijdens de werken zijn er oplossingen voor het merendeel van de betrokkenen gevonden, al lopen de onderhandelingen voor de handelaars nog. Dit was de oplossing van de kortste pijn.

De staatssecretaris bevestigt dat het recht op in- en tegenspraak van de Brusselaars helemaal intact blijft. Op dat deel van de procedure wordt niet beknibbeld. De versnelling betreft uitsluitend de administratieve verwerking. De staatssecretaris garandeert ook dat de administratie de nodige middelen krijgt om het dossier ten gronde te behandelen, zoals het hoort. Voorts wordt de bouwmeester betrokken bij de behandeling van het dossier en de ontmanteling en heropbouw van het Zuidpaleis.

Zo zit het, beste collega's. In deze omstandigheden heeft de Brusselaar politici nodig die hun verantwoordelijkheid nemen en die niet met een dubbele tong spreken. Groen neemt zijn verantwoordelijkheid en zal het ontwerp dan ook goedkeuren.

*(Applaus)*

<sup>1173</sup> **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** *(in het Frans)*. - *Mevrouw de staatssecretaris, of het nu om het Zuidpaleis of de hele aanleg van metrolijn 3 gaat, we kunnen onmogelijk nog vertrouwen hebben in de regering.*

*Oorspronkelijk was er geen sprake van de afbraak en wederopbouw van het Zuidpaleis. Alle handelaars, de 37 betrokken sportclubs en de hogeschool Francisco Ferrer zouden er kunnen blijven.*

*Sinds 2016 wijzen allerlei instanties op problemen voor de ondertunneling van het Zuidpaleis. Van bij de start van de werken is er duidelijk sprake van overhaasting en politieke onbekaamheid.*

*Het privéconsortium, bestaande uit Jan De Nul en Besix, was wel degelijk op de hoogte van de problemen onder het Zuidpaleis, maar beweert nu met onvoorziene uitvoeringsproblemen te worden geconfronteerd. Die bewering roept vragen op, temeer omdat het consortium tot nu toe onvoldoende uitleg heeft gegeven over de extra kosten voor het aanleggen van de 120 m tunnel onder het Zuidpaleis.*

*We hebben onvoldoende garanties dat de techniek waarvan sprake in de ordonnantie de beste en de snelste is, omdat de duur en de kostprijs van de heropbouw van het Zuidpaleis nog niet vastliggen. Volgens ons wordt er politiek haastwerk geleverd.*

*Er is zelfs geen vergelijkend onderzoek verricht om na te gaan of jetgrouting de beste techniek is. In de commissie hebben we ons afgevraagd of het geding dat de MIVB tegen het consortium heeft aangespannen niet in het gedrang komt door de ordonnantie. Dat geding ging over een schadevergoeding van 50.000 euro per*

*Dans les circonstances actuelles, les Bruxellois ont besoin de responsables politiques qui prennent leurs responsabilités et ne tiennent pas un double langage. Groen approuvera dès lors ce projet.*

*(Applaudissements)*

**Mme Françoise De Smedt (PTB)**. - Madame la Secrétaire d'État, ainsi que nous vous l'avons déjà indiqué en commission, il est devenu impossible pour nous d'encore faire confiance, que ce soit dans le cadre de ce dossier du palais du Midi ou dans la manière générale dont est réalisé le projet de la ligne de métro 3.

Au début, il n'était effectivement pas question d'une démolition-reconstruction du palais du Midi. De même, il était initialement prévu que tous les commerçants, les 37 clubs sportifs - qui rassemblent près de 3.000 affiliés - et la Haute École Francisco Ferrer puissent rester dans le palais du Midi. Nous insistons sur le fait que tous ces acteurs ont investi beaucoup d'énergie et de temps, pendant des années, de sorte qu'il n'est pas exagéré de dire qu'il s'agit aussi de leur palais.

Depuis 2016, plusieurs organismes alertent sur les problèmes présents sous le palais du Midi. Depuis le lancement de ce dossier, il y a clairement eu de la précipitation et de l'incompétence politique.

Le consortium privé - qui, je le rappelle, est composé notamment des sociétés Jan De Nul et Besix - était bien au courant des problèmes sous le palais du Midi, tels que l'existence de l'ancienne vallée de la Senne. Ce consortium affirme aujourd'hui être confronté à des difficultés d'exécution qui étaient, en partie, imprévisibles. Une telle affirmation suscite des questions, d'autant plus que ce consortium n'a jusqu'ici, jamais fourni suffisamment de détails justifiant le coût supplémentaire de ces 120 mètres à creuser sous le palais du Midi, ni la raison pour laquelle ces travaux dureraient huit ans.

Aujourd'hui, nous n'avons pas suffisamment de garanties que la technique envisagée dans l'ordonnance soit la meilleure, tout comme nous ignorons quelle sera la technique la plus rapide, compte tenu du fait que les délais et les coûts de la reconstruction

*dag sinds 9 januari. De afgelopen dagen lijkt er echter toch een akkoord te zijn bereikt.*

*De MIVB verstrekt geen bijzonderheden over de financiële regeling, behalve dan dat de kostprijs van de werf met 400 miljoen euro toeneemt. Als de Brusselse belastingbetaler daarvoor moet opdraaien, komen de betrokken multinationals weer als winnaars uit de bus.*

<sup>1175</sup> *De handelaars noch andere Brusselaars begrijpen waarom het geweest ermee zou instemmen om honderden miljoenen extra te betalen aan een consortium van multinationals dat zich schuldig maakt aan sociale dumping.*

*Mevrouw de staatssecretaris, in de media zegt u dat dit een belangrijk moment voor de democratie is. Hoe kunt u dat beweren? Tot nu toe heeft er geen volwaardig overleg met handelaars, omwonenden of sportclubs plaatsgevonden.*

*U vraagt ons vandaag om een blanco cheque te tekenen zonder dat we weten hoe de toekomst van het Zuidpaleis eruit ziet. Dat kunnen we natuurlijk niet doen. We delen de bezorgdheid van het collectief Notre Palais over de versnelde stedenbouwkundige procedure, die een precedent zou kunnen scheppen.*

*We hebben ook gepleit voor voldoende grote schadeloosstellingen en over de uitbreiding van het openbaar vervoer in Schaarbeek en Evere, die niet kan worden uitgesteld.*

*Tot slot vragen we u nogmaals om inspiratie te zoeken bij het actieplan dat de stad Parijs heeft uitgevoerd om de metro daar met 200 km uit te breiden. Ook voor de financiering kan het Parijse model als voorbeeld dienen. Privaat-publieke samenwerking en een kilometerheffing zijn in ieder geval uit den boze, net zoals enorme budgetverhogingen.*

*De PTB zal dus tegen het ontwerp van ordonnantie stemmen, dat eens te meer door politiek haastwerk is ingegeven.*

*(Applaus)*

du palais n'ont pas été déterminés. Il s'agit à nouveau, selon nous, de précipitation politique.

Par ailleurs, la technique du « jet grouting » n'a pas été remise en question, même par une étude comparative, dans les différentes solutions. Nous sommes revenus en commission sur l'action en justice qui opposait la STIB et le consortium et vous avons demandé si l'action ne serait pas éteinte par l'adoption de ce projet.

Je rappelle que le consortium Toots contestait les astreintes imposées par la STIB en raison de l'arrêt des travaux à la suite des difficultés rencontrées dans le sous-sol marécageux du palais du Midi. Il était question d'un montant de 50.000 euros par jour depuis le 9 janvier. Et subitement, ces derniers jours, un accord a été conclu !

La STIB ne livre cependant aucune information concernant les modalités financières, hormis le fait que nous savons aujourd'hui que le surcoût de ce chantier flambra à 400 millions d'euros. À charge de qui ? Si ce surcoût est à charge de la Région et, partant, des contribuables bruxellois, il s'agira une nouvelle fois d'une victoire sur toute la ligne et d'un cadeau offert gracieusement à ces multinationales qui, pourtant, ne jouent absolument pas cartes sur table.

Ni les commerçants ni les autres Bruxellois ne comprennent pourquoi la Région accepterait de payer ces centaines de millions d'euros supplémentaires aux entreprises multinationales regroupées dans le consortium. Et je ne parle même pas des enquêtes pour dumping social visant la société Jan De Nul, notamment en ce qui concerne le chantier du Grand hôpital de Charleroi.

Madame la Secrétaire d'État, vous vous répandez dans les médias sur un « grand moment de démocratie ». Mais de quoi donc parlez-vous ? Jusqu'à présent, vous n'avez organisé aucune réelle consultation avec les commerçants, les habitants ou les clubs sportifs sur leur avenir et celui du palais du Midi. Votre ordonnance évoque une séance d'information, mais informer et même permettre de formuler des remarques ne suffit pas pour ouvrir un dialogue sur l'avenir des commerçants et des clubs sportifs. Ce n'est pas davantage les impliquer sur la définition de leur avenir.

Vous nous demandez aujourd'hui de voter cette ordonnance, ce qui revient à vous signer un chèque en blanc sans que nous ayons obtenu de réponse, ni sur la programmation et l'utilisation du palais du Midi, ni sur l'avenir de cet édifice à plus long terme. Nous ne pouvons évidemment pas vous signer ce chèque.

Les habitants, les commerçants et les clubs sportifs de ce quartier ont de moins en moins confiance en la Région bruxelloise ou la Ville de Bruxelles. Le bourgmestre bruxellois a déclaré entre autres que tous ne réintégreraient pas le palais, alors que le plan initial le prévoyait.



Nous partageons également les inquiétudes du collectif « Notre Palais » à propos des délais réduits, d'une instruction menée au rabais et de la procédure dite « fast track », qui pourrait représenter un précédent et permettre de contourner les procédures fixées par le Code bruxellois de l'aménagement du territoire. Nous vous rappelons d'ailleurs que le Conseil d'État s'inquiète à ce sujet.

Nous vous avons en outre parlé des indemnisations qui devront être suffisantes et du renforcement de l'offre de transport, notamment à Schaerbeek et à Evere. En effet, nous ne pouvons pas attendre 2030 ou 2035 pour offrir aux habitants de ces communes une offre correcte de transports publics.

Enfin, nous vous demandons une nouvelle fois de vous inspirer du plan d'action que la ville de Paris a suivi pour l'extension des 200 kilomètres de son métro. Une société publique spécifique a été créée à cette unique fin pour s'assurer du contrôle de la mise en œuvre et des budgets qui y sont alloués.

En matière de financement également, nous avons beaucoup à apprendre du modèle parisien, qui repose notamment sur des obligations vertes. En tout cas, les partenariats public-privé ou l'instauration d'une taxe kilométrique sont à bannir, de même que l'explosion des budgets, envisagée par le gouvernement, que la Région bruxelloise ne pourra pas assumer seule. À moins, évidemment, de l'accepter au détriment des contribuables bruxellois et de renoncer pendant des décennies à d'autres priorités politiques.

Nous voterons donc contre ce projet d'ordonnance, qui nous paraît une fois de plus dicté par la précipitation politique. Au final, vous déroulez le tapis rouge pour les consortiums privés au détriment de la population.

*(Applaudissements)*

**Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).** - J'ignore ce que propose le MR, qui est à la fois favorable au métro et contre la destruction du palais du Midi. Pour rappel, la prolongation du métro jusqu'à Érasme a été réalisée par la technique de la tranchée couverte (« cut and cover »), identique à celle que la STIB propose aujourd'hui pour le palais du Midi. Il faut cesser d'invoquer le deuxième tronçon ou des prolongations quelconques à Grand-Bigard ou à Uccle. Les études ont montré que la densité dans ces communes ne justifie pas d'y prolonger le métro.

La déclaration du ministre Gatz la semaine passée montre clairement qu'il n'y a pas de solution de financement ! Il faut reconnaître que la Région n'est pas soutenue par une solidarité poussée de la part du pouvoir fédéral, à travers Beliris. D'aucuns, notamment le MR, refusent de faire contribuer les automobilistes en appliquant une fiscalité à l'usage plutôt qu'à la possession.

M. Dolimont, le ministre wallon du Budget, que vous connaissez bien, rappelait la semaine passée sur les ondes de La Première que les emprunts se remboursent désormais à un taux de 3,64

<sup>1179</sup> **Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)** *(in het Frans)*. - *Wat wil de MR nu? De partij is vóór de metro, maar tegen de afbraak van het Zuidpaleis. Mag ik eraan herinneren dat bij de verlenging van de metro tot Erasmus ook de openbouwputmethode is gebruikt, zoals de MIVB nu voorstelt voor het Zuidpaleis.*

*Minister Gatz heeft duidelijk aangegeven dat de financiering nog niet rond is. Het gewest krijgt eerlijk gezegd ook weinig steun van Beliris, dus van de federale overheid. Bovendien wil de MR ook niet weten van een kilometerheffing voor automobilisten. De interesten zijn nu trouwens weer hoger.*

*Laten we het niet meer hebben over het tweede deel van het metrotraject, of over de verlenging van de metro naar Groot-Bijgaarden of Ukkel: de bevolkingsdichtheid is daar te laag voor een metro. Het probleem waar het gewest nu tegenaan loopt, betreft echter het eerste deel van het traject, en dat moet worden afgewerkt, al waren we er waarschijnlijk beter nooit aan begonnen. De openbouwputmethode is een beproefde methode, die overal goede resultaten heeft opgeleverd, behalve onder het*

*Zuidpaleis. De MIVB wist van de problemen met de ondergrond, maar de aannemers laptten die aan hun laars.*

*Nu moet er een oplossing komen voor die 120 meter tunnel onder het Zuidpaleis. In maart van dit jaar organiseerden we nog een hoorzitting, waar de heer Van Hove van de MIVB de problemen toelichtte en er nog van uitging dat er zonder vergunning zou kunnen worden gewerkt. Ecolo en DéFI hebben daar een stokje voor gestoken: er moet wel degelijk een vergunning afgeleverd worden en het recht om gehoord te worden en beslissingen te kunnen aanvechten, moet gegarandeerd blijven.*

<sup>1181</sup> *De MIVB heeft een tiental studiebureaus ingeschakeld.*

*In juni moest het gewest kiezen tussen de pest en de cholera. De eerste twee scenario's die de MIVB op tafel had gelegd - ofwel jetgrouting, ofwel de contracten verbreken en met andere bedrijven in zee gaan - vielen af wegens te onzeker en te duur. Om uit de impasse te raken, koos het gewest voor het minst slechte scenario, namelijk de openbouwputmethode. Helaas betekent dat dat de binnenkant van het Zuidpaleis gesloopt moet worden, wat een ramp is voor de handelaars, de omwonenden en de hele wijk.*

*Op een dag zal de vraag rijzen wie er allemaal verantwoordelijk is in dit dossier.*

*Op verzoek van Ecolo en DéFI, die erop aandrongen dat er met een bouwvergunning werd gewerkt, werkte urban.brussels een versnelde stedenbouwkundige procedure uit. Daarbij worden alleen alle mogelijke administratieve termijnen ingekort, dus niet de termijnen van de burgerinspraak en het openbaar onderzoek.*

% . Les intérêts sont donc considérables, dans la mesure où nous parlons d'un supplément de 3 milliards d'euros.

Le problème auquel la Région a été confrontée concerne le premier tronçon, qu'il faut terminer. Je suis moi aussi d'avis que nous n'aurions probablement jamais dû décider de l'entamer. En attendant, le chantier est en cours, et il a été poursuivi sur toutes les parties qui le permettaient avec la technique de la tranchée couverte, qui est maîtrisée. Le chantier a capoté sous le palais du Midi. La STIB avait bien entendu été prévenue de l'instabilité du sous-sol, mais les bureaux d'ingénieurs avaient pensé pouvoir passer au travers.

Pour l'heure, il importe de résoudre le problème de ces 120 m sous le palais du Midi. Vous avez également entendu la STIB, qui a été convoquée en audition le 14 mars 2023, expliquer par le menu les problèmes techniques auxquels elle faisait face. M. Van Hove avait exposé la possibilité de faire réaliser les travaux depuis l'intérieur du palais du Midi, moyennant une dispense de permis. Je souhaite rappeler qu'en mars de cette année, il était question d'effectuer ces travaux sans permis. L'intervention de DéFI et d'Ecolo a permis d'obtenir qu'une demande de permis d'urbanisme en bonne et due forme soit requise et qu'une procédure garantisse le droit d'être écouté et d'introduire un recours. Avant cela, l'idée était de demander une dispense de permis et de faire voter une ordonnance par le Parlement, comme pour l'ancien siège de l'OTAN.

Rappelons aussi que la STIB a convoqué une dizaine d'études de bureaux d'ingénieurs et de spécialistes en stabilité.

La Région s'est trouvée face à un dilemme extrêmement vicieux au mois de juin dernier, parce que seul l'un des trois scénarios proposés par la STIB était envisageable et a donc été retenu.

Le premier scénario consistait à poursuivre les travaux en optimisant la technique du « jet grouting » (consolidation du sol dans la masse par injection sous haute pression d'un coulis à base de ciment). Pourtant, cela faisait plusieurs mois, voire plus d'un an, que cette technique était testée, avec la conclusion qu'elle ne garantissait pas l'étanchéité des parois.

Le deuxième scénario, encore plus incertain et irréaliste, était de rompre le marché et de relancer le chantier avec d'éventuelles autres entreprises qui auraient éventuellement soumissionné, pour résoudre cette situation absolument pourrie. Les conditions de coûts et de délais étaient complètement floues.

La solution qui a été retenue par la Région, celle de recourir à la technique de la tranchée couverte (« cut and cover »), était en réalité la seule solution réaliste, la moins défavorable pour permettre une sortie de crise. Malheureusement, cette solution entraîne la démolition de l'intérieur du palais du Midi, ce qui est tragique pour les commerçants, les habitants, et tout ce quartier.

Il faudra un jour se poser la question des responsabilités dans ce dossier.

<sup>1183</sup> *Maar zover is het nog lang niet. Voordat het Zuidpaleis afgebroken kan worden, moet er eerst een vergunning klaarliggen en moeten alle bezwaren uit de weg geruimd zijn. De vergunning die nu in de maak is, vervangt het exemplaar dat urban.brussels afleverde op 24 mei 2019, twee dagen voor de gewestverkiezingen. Was dat plan toen wel voldragen en voldoende doordacht? De tijd zal het ons leren. In elk geval is er niet geluisterd naar de verenigingen, die op tijd waarschuwden voor de gevaren.*

*Wie nu nog gelooft dat er andere metrotracés mogelijk zijn, dwaalt en misleidt de publieke opinie.*

*De Raad van State benadrukt dat de versnelde stedenbouwkundige procedure uitzonderlijk en eenmalig moet zijn. Als ze moet kiezen, heeft de Ecolofractie echter liever een versnelde procedure dan helemaal geen procedure.*

<sup>1187</sup> *De regering neemt met deze ordonnantie haar verantwoordelijkheid. Ze handelt met respect voor eerder genomen beslissingen en het regeerakkoord. Toen dat akkoord werd gesloten, werden de kosten overigens geraamd op 1,7 miljard euro. Nu zitten we daar al 3 miljard euro boven. In dat verband vind ik het terecht dat er kanttekeningen worden geplaatst of dat sommigen zich van de plannen distantiëren.*

*De methode die wordt gebruikt voor de metrowerken heeft ingrijpende gevolgen voor het stadsweefsel, voor de omwonenden, voor de handelaars, voor de gewestelijke financiën en voor de hele samenleving.*

*Voor Ecolo is het essentieel dat de procedures gerespecteerd worden. Met dit ontwerp van ordonnantie blijft dat mogelijk.*

*Veel zal afhangen van het effectenrapport, dat 120 dagen tijd zal vergen. Urban.brussels verbindt daar ook informatievergaderingen aan, waarop derden opmerkingen en bezwaren kunnen formuleren. Ongetwijfeld zal de vraag komen om winkelruimte in te plannen in het Zuidpaleis. Wij ijveren*

Pour en venir au projet d'ordonnance, les groupes Ecolo et DéFI ont obtenu qu'il y ait une procédure de demande de permis en bonne et due forme pour gérer ce problème le plus rapidement possible. Urban.brussels a donc élaboré ce projet « fast track », dont le principe est que tous les délais sont comprimés - un peu trop selon le Conseil d'État -, sauf les délais de participation, qui sont incompressibles, en particulier la durée de l'enquête publique.

Mais, aujourd'hui, on ne parle pas encore de la démolition du palais du Midi ! Pour cela, il faudrait qu'un permis soit obtenu et purgé de tout recours. Aujourd'hui, nous parlons de la procédure urbanistique destinée à instruire la demande de permis et à modifier le permis délivré le 24 mai 2019 par urban.brussels. L'histoire nous dira si cette délivrance à deux jours des élections régionales était prématurée. Peut-être que le dossier n'était pas mûr sur le plan technique, qu'en réalité, on ne maîtrisait pas les impacts urbanistiques, financiers et temporels de ce choix. Je suis au regret de rappeler que les associations l'avaient annoncé en temps et en heure.

Cette éventuelle démolition du palais du Midi n'interviendra qu'après que la procédure décrite dans le projet d'ordonnance aura été mise en œuvre et qu'un éventuel permis sera purgé de tout recours. Ceux qui croient encore, malgré toutes les auditions que nous avons eues, ou qui font croire qu'il existe des tracés alternatifs se trompent ! Et ils trompent l'opinion publique ! Il y a bien longtemps que ces autres options ont été écartées.

La procédure accélérée est une procédure exceptionnelle, non récurrente, comme le souligne le Conseil d'État. Compte tenu de ces circonstances - soit le risque de pourrissement du dossier, qui n'apportait aucune solution aux problèmes des commerçants -, cette procédure garantit les droits des tiers. Mon groupe préfère une procédure accélérée que pas de procédure du tout.

Le gouvernement prend ses responsabilités en portant lui-même ce texte. Il assume les décisions antérieures et l'accord de majorité. Je rappelle toutefois à d'aucuns qu'au moment de l'accord de majorité, ce projet était estimé à 1,7 milliard d'euros et que l'on parle aujourd'hui de 4,7 milliards d'euros pour le total. J'estime pour ma part qu'un « petit » différentiel de 3 milliards d'euros autorise des réserves ou une abstention.

À travers cette procédure, le gouvernement couvre aussi la décision initiale relative au choix du mode « lourd ». Ce dernier est un mode qui est lourd de conséquences sur le plan urbanistique, pour tout ce quartier. Il est lourd de conséquences pour les habitants, pour les commerçants, pour les finances régionales et pour toute la vie socioéconomique. J'espère que vous aurez à cœur de défendre la vie socioéconomique des sept stations envisagées dans le deuxième tronçon.

Aux yeux du groupe Ecolo, le respect des procédures est essentiel. Ce projet d'ordonnance et le respect d'une procédure de mesures particulières de publicité - enquête publique et

*er al van in het begin voor dat de handelaren zouden kunnen terugkeren.*

commission de concertation sur la demande de permis et sur l'étude d'incidences - répondent à notre demande.

L'étude d'incidences sera très importante. Elle durera 120 jours et définira de manière objective et neutre le périmètre de démolition, les éléments à conserver à la suite de l'examen de la demande de classement introduite en juillet dernier, les modalités de mise en œuvre du chantier, la réduction des incidences sur le quartier et l'étude des variantes et solutions alternatives. C'est ce qui est prévu dans la procédure d'une étude d'incidences. Ce ne sera plus la STIB qui défendra son projet.

Urban.brussels y a ajouté le principe d'une réunion d'information. Celle-ci donnera l'occasion aux tiers intéressés de formuler des observations, des demandes et des réclamations. Cela permettra un droit de regard en amont sur le projet autour du palais du Midi. Il faut s'attendre à ce qu'il y ait une forte demande pour que ce projet inclue des cellules commerciales. Nous nous battons depuis le début pour un droit de retour des commerçants.

<sup>1189</sup> *De toekomst van het Zuidpaleis ligt in de eerste plaats in de handen van de stad Brussel, die de eigenaar van het gebouw is.*

L'avenir du palais du Midi dépend en grande partie de la Ville de Bruxelles qui, je le rappelle, en est propriétaire. J'invite donc une nouvelle fois le groupe MR à adresser ses questions à la Ville de Bruxelles, parce qu'elles ne relèvent pas des compétences régionales.

*Vooral de toekomst van de handel en de winkeliers baart ons nog zorgen. Met de hulp van het gewest heeft Brussel-Stad al een oplossing gevonden voor de scholen en de sportclubs, maar voor de winkeliers is er nog geen alternatief in zicht. Daar moeten we dringend werk van maken terwijl het effectenrapport en het vergunningsdossier worden voorbereid. Wij willen de gentrificatie van de Stalingradwijk vermijden.*

C'est bien évidemment sur la question de l'avenir des commerces et des commerçants qui vivent dans et autour du palais du Midi que le bât blesse. En effet, la Ville a trouvé des solutions ou est en train d'en trouver avec l'aide de la Région pour les écoles, elle a trouvé des solutions pour les clubs sportifs, mais elle n'en a pas trouvé pour les commerçants.

*Een aantal verenigingen met een sociaal oogmerk hebben een beschermingsaanvraag voor het Zuidpaleis hebben ingediend. Daarmee oefenen ze een democratisch basisrecht uit. Het draait overigens niet alleen om de erfgoedwaarde, ook de belangrijke sociale waarde van het Zuidpaleis speelt hierbij een rol.*

Nous estimons qu'il importe de mettre à profit ce délai de réalisation de l'études d'incidences et d'obtention d'un éventuel permis pour délibérer avec les usagers et les habitants du quartier de l'affectation future du palais du Midi, et en particulier du maintien de surfaces commerciales - de quel type ? - ainsi que d'activités socioculturelles et sportives destinées au quartier. Nous ne voulons pas d'un projet de gentrification de ce quartier !

Je trouve qu'il est légitime que les associations dont c'est l'objet social s'inquiètent de la qualité patrimoniale du palais du Midi. L'introduction d'une demande de classement est pour ces associations un droit démocratique élémentaire. En tout état de cause, il faudra examiner ce point. Au-delà de ce débat patrimonial, le débat public a cependant aussi mis au jour la valeur d'usage et la valeur sociale du palais du Midi pour tout un quartier.

<sup>1191</sup> *De toekomst zal uitwijzen of er in voldoende mate tegemoet wordt gekomen aan de opmerkingen van de Raad van State.*

L'avenir nous dira si les réponses apportées aux remarques du Conseil d'État passent la rampe de la légalité. Ces réponses consistent essentiellement à allonger certains délais et à réintroduire l'avis du maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que la possibilité d'un recours devant le Collège d'urbanisme. Toutefois, le projet d'ordonnance prévoit plusieurs régimes de décisions tacites.

*Ecolo wil niet dat een versnelde procedure de regel wordt. Bij de herziening van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) moeten alle vergunningsaanvragen vereenvoudigd*

*worden en alle termijnen ingekort, ook voor particulieren, en zeker niet alleen voor die paar megaprojecten.*

*Het is volgens mij contraproductief dat er geen bijkomende studies kunnen worden besteld, onder meer over de stabiliteit van het Zuidpaleis.*

*Ecolo dringt aan op een beter projectbeheer, zeker bij grote projecten die een weerslag hebben op het erfgoed, op het leven in de wijken en de kwaliteit van het democratische debat. Ik betreur dat er in het prille begin geen groot debat met de burger heeft plaatsgevonden over de wenselijkheid van de metro.*

*Wij willen een andere visie op de stad. Dergelijke zware werkzaamheden kan een stad van deze omvang niet dragen. Mevrouw De Smedt, u verwijst naar Parijs, maar we zijn hier niet in Frankrijk. Dat land wordt centraal bestuurd en de overheid trekt daar gigantische budgetten uit voor de metro.*

<sup>1193</sup> **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *Waarom kunnen we niet net als in Frankrijk voor dit doel een vennootschap oprichten?*

<sup>1193</sup> **Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)** (in het Frans).- *Omdat we niet over dezelfde financieringsmiddelen beschikken.*

*Er schort van alles aan het project van metrolijn 3. De kosten, tijdschema's en gevolgen voor de buurt van het Zuidpaleis zijn zwaar onderschat. Tramlijn 51 is geknipt aan het Zuidstation, waardoor inwoners van Vorst en Ukkel in Albert moeten overstappen. De handelaars verliezen daardoor klanten en omzet. Willen wij die nachtmerrie herhalen tussen het Liedtsplein/de Brabantstraat en het Vredeplein? Ecolo alvast niet. Het tweede deel van lijn 3 staat gepland voor 2034, als het er al komt, maar ondertussen moet dat dichtbevolkte deel van Schaarbeek beter bediend worden. De minister van Mobiliteit werkt daaraan.*

Nous avons également débattu du principe de la procédure dérogatoire. En l'occurrence, les délais ont été comprimés, mais nous ne souhaitons pas qu'une telle procédure soit généralisée. C'est dans le cadre de la réforme du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) que les délais d'instruction de toutes les demandes de permis d'urbanisme, y compris celles des particuliers, doivent être réduits. La simplification et la réduction des délais pour tous les permis d'urbanisme sont indispensables dans la réforme du Cobat qui est entre vos mains, Madame Persoons.

Par contre, il ne peut être question d'une procédure dérogatoire pour les seuls grands projets. Il faut un contrôle démocratique, fût-il plus strict, de ces grands projets. Si, en 2008, on avait écouté les associations, nous ne serions pas dans la situation pourrie que nous connaissons !

L'impossibilité de solliciter des études complémentaires me paraît contre-productive. Je n'ai pas reçu réponse en commission à ma question sur les études, mentionnées dans le texte, qui garantissent la stabilité des façades du palais du Midi. Nous avons demandé ces études.

Pour le groupe Ecolo, il est essentiel d'améliorer la gouvernance des projets, surtout les grands projets qui ont un impact sur le patrimoine, la vie socioéconomique des quartiers et la qualité du débat démocratique. Il aurait été utile d'organiser, dès le début, un débat public sur le type de mode de transport voulu - métro, tram, bus. Cela n'a pas été le cas et je le regrette.

Du point de vue d'Ecolo, la vision de la ville doit changer. Cet échec démontre que le mode lourd est impayable dans une ville de la taille de la nôtre qui, comme l'ont expliqué les experts en commission, ne peut pas bénéficier de financements stables. Madame De Smedt, nous ne sommes pas en France ! La France a une capacité de décision centralisée et des financements massifs qui émanent de l'État.

**Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- Les autorités françaises ont sorti cela du cadre régional et ont spécifiquement créé une société dédiée. Je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas le faire ici.

**Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)**.- Nous n'avons pas du tout les mêmes capacités de financement.

De plus, les manquements sont énormes au sein du projet du métro nord. Le représentant de Beliris l'a dit lui-même en commission le 20 juin. Les coûts et le calendrier, l'impact sur les quartiers et les utilisateurs du palais du Midi ont été sous-estimés. Bruit, poussière, vibrations, déviations, ruptures de charge. Le trajet du tram 51 est coupé en deux à la gare du Midi, plutôt que de poursuivre vers Uccle comme avant. Des ruptures de charge ont également été introduites à Albert, pour les Forestois et les Ucclois. Pour les commerçants, ce sont des pertes de clientèle et de chiffre d'affaires. Qui souhaite la répétition de ce cauchemar place Liedts, rue de Brabant, place Colignon, chaussée d'Helmet, cage aux Ours, rue du Tilleul, place de la Paix ? Pas Ecolo. La réalisation de ce deuxième tronçon est prévue, si elle a lieu,

*Het valt niet te verkopen dat er al 1 miljard euro is uitgegeven zonder dat de gebruiker van het openbaar vervoer daar baat bij heeft. We kunnen niet de gaten dichten zonder de capaciteit uit te breiden. Dat kan echter net zo goed met een tram van het 4000-type, een fijnmazig busnet of met een herschikking op het premetronet.*

*In de commissie heb ik geen antwoord gekregen op al mijn vragen en aangezien ook de Raad van State verschillende bezwaren heeft tegen het voorliggende ontwerp van ordonnantie, zal Ecolo zich straks bij de stemming onthouden.*

*(Applaus)*

pour 2034. Dans l'attente, la desserte de cette partie dense de Schaerbeek doit être améliorée, et la ministre de la Mobilité y travaille.

Il n'est pas défendable d'avoir dépensé 1 milliard d'euros sans amélioration du service aux usagers. Il n'est pas pensable de reboucher les trous sans gain de capacité. Mais - et tous les groupes politiques devraient consacrer leur énergie à cet enjeu - cet objectif pourrait également être rencontré avec des trams 4000, des bus priorités sur un réseau plus dense, plus maillé, plus fin, plus accessible, comme le demandait l'ASBL Save Tram 55 lors de son audition, et avec un redéploiement du préméto dans les infrastructures existantes comme le proposait la plateforme Avanti, que nous avons également auditionnée, avec l'alternative préméto+.

Nous espérons que le gouvernement tiendra compte, dans sa vision future du réseau, des péripéties actuelles auxquelles le mode lourd expose les quartiers, les finances et même la crédibilité de la gouvernance régionale.

Je n'ai pas reçu réponse à toutes mes questions en commission, y compris sur la procédure urbanistique et la protection du patrimoine. Le Conseil d'État a quant à lui émis de nombreuses réserves sur l'avant-projet d'ordonnance. C'est pourquoi je m'abstiendrai, au nom du groupe Ecolo, sur ce texte lors du vote.

Madame Laanan, Smart Move se trouve également dans l'accord de majorité. Ce serait le seul levier de financement de ce projet. Comme l'a dit le ministre Gatz, nolens volens, les deux projets sont liés : le métro en tant que dépense et Smart Move en tant que recette.

*(Applaudissements)*

**Mme Marie Nagy (DéFI).**- Je remercie la rapporteuse, Mme Ingrid Parmentier, et les services, pour leur excellent travail. Ils ont réalisé ce rapport dans un délai rapide. Il contient des éléments extrêmement intéressants sur le fond. En effet, les discussions portaient sur un projet d'ordonnance - dont je rappelle l'intitulé car il fixe bien le cadre dans lequel nous travaillons - instituant une procédure d'instruction spécifique d'une demande de permis d'urbanisme relative à la déconstruction de l'intérieur du palais du Midi et à la modification du permis délivré par le fonctionnaire délégué de la Région de Bruxelles-Capitale le 24 mai 2019 à la STIB.

S'il est important de rappeler notre cadre de travail, c'est parce que d'autres débats rendent plus difficile la compréhension de l'enjeu. L'objectif présenté par le gouvernement est de raccourcir les délais de délivrance du permis d'urbanisme. La secrétaire d'État nous a précisé que le projet d'ordonnance visait à créer une procédure « fast track » complète, bien qu'accélérée, et à garantir les droits des parties prenantes. À ce stade, toujours selon la secrétaire d'État, les décors intérieurs du palais du Midi ne présentent pas, a priori, de valeur d'ensemble. Les façades seront

<sup>1201</sup> **Mevrouw Marie Nagy (DéFI)** (in het Frans).- *Met dit ontwerp van ordonnantie wil de regering de termijn verkorten voor de afgifte van de stedenbouwkundige vergunning. In de commissie legde de staatssecretaris uit dat het doel van het ontwerp erin bestond een versnelde procedure in te voeren en daarbij de rechten van alle belanghebbenden te garanderen. Ze zei dat de binnenkant van het Zuidpaleis geen waarde als geheel meer heeft en dat de gevels in stand worden gehouden. De regering zou kunnen vragen dat die opgenomen worden op de erfgoedlijst.*

*De DéFI-fractie heeft het ontwerp grondig bestudeerd, vooral omdat het dossier op zijn zachtst gezegd niet voorbeeldig technisch beheerd werd. Als parlementsleden zijn we op dit moment niet in staat om de verantwoordelijkheden van het consortium te onderscheiden van die van de MIVB. Vroeg of laat zullen we toch moeten weten hoe de vork precies in de steel zit.*

<sup>1203</sup> *Al in 2019 waren de bodemproblemen onder het Zuidpaleis bekend. Toch zette men door, met als gevolg oplopende kosten, vertragingen, mobiliteitsproblemen en narigheid voor de handelaars, omwonenden, scholen en sportclubs uit de buurt.*

*Wat wordt precies bedoeld met de ontmanteling van het Zuidpaleis? Worden alle onderdelen gerecycleerd en opnieuw gebruikt? In elk geval zullen we over tien of vijftien jaar een totaal ander Zuidpaleis hebben.*

*DéFI heeft altijd aangedrongen op een deugdelijke stedenbouwkundige procedure, ook als die versneld zou worden afgehandeld. Beroepsmogelijkheid, een effectenbeoordeling, openbaar onderzoek en overleg zijn absolute musts. De regering is daaraan tegemoetgekomen.*

*De Raad van State is een koele minnaar van uitzonderingsmaatregelen bij projecten van gewestelijk belang en zou liever willen dat het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening in die zin wordt herzien. Volgens de regering was dat niet voorafmogelijk. Daar ben ik het niet mee eens. De Brusselse stadsplanning is een broddelwerk geworden, dat dringend vereenvoudigd moet worden. De administratie moet voldoende middelen krijgen en het moet gedaan zijn met uitzonderingen en onaangename verrassingen.*

<sup>1205</sup> *De stedenbouwkundige regels en procedures moeten in het algemeen vereenvoudigd worden. De evaluatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening zal op dat vlak ongetwijfeld een aantal aanbevelingen opleveren.*

conservées et dûment préservées. Le gouvernement pourrait demander un classement.

Le projet présenté a fait l'objet d'une attention particulière par le groupe DéFI. Notre constat unanime est que la gestion technique du dossier n'est, à tout le moins, pas exemplaire. Aujourd'hui, il est impossible d'établir les responsabilités entre le consortium et la STIB. C'est un vrai souci pour les parlementaires. Tôt ou tard, il faudra connaître la vérité à ce sujet.

En 2019, un ouvrage expliquait déjà la difficulté d'un passage sous le palais du Midi. Malgré cela, on a fait un pari technique qui s'est révélé un échec. Coûts, délais, problèmes de mobilité... nous sommes désormais face à un problème colossal. L'impact sur le commerce, l'habitat et l'offre scolaire et sportive, est considérable. Il est normal que les gens, les commerçants, les associations et les habitants réagissent. Je crois donc qu'il faut à la fois en tenir compte et répondre à leurs questionnements.

Nous nous posons toujours des questions sur le choix qui a été opéré de poursuivre en « déconstruisant » l'ensemble du site. Que signifie « déconstruire » ? Cela signifie-t-il que, lors de la gestion du chantier, chaque élément sera pris pour être réutilisé ailleurs ? La procédure nous indiquera sans doute comment cela va se passer. Au sein du groupe DéFI, cela nous amène à penser que le palais du Midi tel que nous le verrons dans dix ou quinze ans ne sera plus celui que nous connaissons aujourd'hui.

Pour DéFI, il n'était pas question de se passer d'une procédure urbanistique en bonne et due forme. C'était une exigence forte de notre groupe. Même dans le cadre d'une procédure accélérée, il fallait sauvegarder le fait que le permis soit un acte administratif opposable à des tiers, qu'il y ait une étude d'incidences et que les procédures de publicité et de concertation soient préservées.

Nous remercions le gouvernement et la secrétaire d'État chargée de l'Urbanisme d'avoir préservé ces points essentiels. Le Conseil d'État n'est pas un ardent défenseur des procédures d'exception pour des projets d'envergure régionale. Il préférerait une révision du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) afin de prévoir des exceptions pour des projets importants d'intérêt régional.

L'exposé des motifs du projet d'ordonnance répond à ce questionnement du Conseil d'État, mais indique qu'il n'était pas possible de modifier préalablement le Cobat. Ce n'est pas mon point de vue. Selon moi, il ne s'agit pas de prévoir des procédures d'exception pour des projets importants. L'urbanisme bruxellois est devenu une véritable usine à gaz qu'il faut simplifier. Il faut aussi donner à l'administration des moyens et en finir avec une série d'exceptions et de mauvaises surprises.

Une simplification générale des règles et procédures urbanistiques est nécessaire pour les petits demandeurs, c'est-à-dire ceux qui souhaitent rénover ou construire leur logement, et pour les grands projets d'intérêt régional. Mais c'est un autre

*Dit ontwerp lijkt futiel, maar heeft verregaande gevolgen. Volgens de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen heeft het Zuidpaleis wel degelijk erfgoedwaarde, terwijl in dit ontwerp het tegendeel beweerd lijkt te worden. Hoe je de zaak ook draait, er wordt een opmerkelijk gebouw opgeofferd, om nog maar te zwijgen over de CO2-uitstoot die de afbraak en heropbouw genereren.*

*Kortom, de stedenbouwkundige gevolgen zijn groot, terwijl de wijk na de werken voor de premetro een heropleving had doorgemaakt. Voor de hogeschool heeft de stad Brussel een oplossing gevonden. Naar verluidt is er ook een oplossing voor de sportclubs, maar daar ben ik niet helemaal van overtuigd.*

débat. Nous ne doutons pas que les éléments d'évaluation du fonctionnement du Cobat offriront des possibilités à cet égard.

Ce projet, qui n'a l'air de rien, a des implications patrimoniales importantes. Elles peuvent peser dans le débat. Il arrive que certains défendent les ingénieurs et les experts du transport, et oublient que les experts régionaux du patrimoine siègent à la Commission royale des monuments et des sites (CRMS). Par ailleurs, la secrétaire d'État chargée du Patrimoine a pour mission de défendre cet héritage. La CRMS a mis en évidence que le palais du Midi revêt bel et bien un intérêt patrimonial. Pourtant, le projet d'ordonnance laisse entendre que ce n'est pas le cas. Et l'on va ainsi sacrifier un bâtiment qui, malgré les transformations conséquentes qu'il a déjà subies, s'avère remarquable, quoi que l'on en dise. Ce bâtiment a préservé des éléments qui rendent son démontage inacceptable. C'est là que réside toute la difficulté de la future procédure de délivrance du permis.

Si nous prenons cette question en considération, de même que le calcul de la production de CO2 engendrée par une démolition-reconstruction, nous pouvons disposer d'éléments de réflexion sur le type de travail à réaliser et le type de résultat pour le permis d'urbanisme qui en découlera.

En conclusion, l'impact urbanistique à long terme est considérable. Ce quartier avait vécu une résurgence intéressante à la suite des travaux du prémetro. Les commerçants et les habitants avaient créé et rénové un espace caractéristique. Les décisions relatives aux travaux qui sont effectués sur place vont à la fois entraîner le déménagement de la Haute École Francisco Ferrer - ce problème semble réglé car la Ville de Bruxelles déclare avoir trouvé une solution pour celle-ci - et affecter les clubs de sports et les milliers de jeunes qui les fréquentent.

À cet égard, on nous informe que le problème est réglé, mais j'attends de voir ce qu'il en est. Une implantation dans le quartier des abattoirs, ce n'est pas la même chose que dans le quartier du palais du Midi. Il faudra donc répondre à cette demande tôt ou tard, mais à quel prix et à quel moment ?

La Ville de Bruxelles a réalisé un travail remarquable d'accompagnement des commerçants pendant les travaux qui ont déjà eu lieu et continue à assurer ce suivi pour la suite. Cependant, il n'est pas facile de relocaliser un commerce très spécifique à un lieu donné.

Je tiens à rassurer les collègues libéraux sur le soutien de l'échevin du commerce de la Ville de Bruxelles aux commerçants. S'il y a eu d'importantes discussions entre la Ville de Bruxelles et la Région, c'est aussi en raison d'une demande émanant de la commune et de l'échevinat du commerce de maintenir les commerces et de permettre à leurs exploitants de revenir sur place après les travaux.

Pour toutes ces raisons - une procédure d'exception bien balisée, une législation en matière d'urbanisme qui respecte les permis opposables, les études d'incidences et les procédures

<sup>1207</sup> *De stad Brussel heeft heel wat inspanningen geleverd om de handelaars te begeleiden, maar het is niet evident om een handelszaak te verhuizen. De stad Brussel wil ook graag dat ze kunnen terugkeren na de werken.*

*De DéFI-fractie zal dit ontwerp van ordonnantie steunen, maar blijft bezorgd over de gevolgen op stedenbouwkundig vlak en voor het erfgoed. Wij willen ook meer duidelijkheid over hoe het zover is kunnen komen. Daarom zal één lid van onze fractie zich bij de stemming onthouden.*



<sup>1209</sup> **De heer Pascal Smet (Vooruit.brussels).**- Ik heb heel aandachtig geluisterd naar iedereen en ik denk dat ook veel mensen buiten het parlement naar iedereen zullen luisteren. Mensen zijn niet dom. Zij weten dat de MR, zoals collega Laanan al aangaf, in het Brusselse stadsbestuur telkens betrokken was bij de cruciale beslissingen, via de schepen van Stedenbouw en de schepen van Mobiliteit.

Wanneer er een belangrijke beslissing genomen moet worden die het grondgebied van de stad Brussel aangaat, dan weet u allen dat het gewest altijd intensief overlegt met de stad Brussel. Zo werd er ook altijd overlegd met het stadsbestuur over het tracé en de wijze. Degenen die dus vandaag doen alsof ze nergens van afwisten en er niet bij betrokken waren, zijn niet eerlijk ten opzichte van de Brusselaars.

De eerlijkheid gebiedt ons ook te zeggen dat de afbraak van de binnenkant van het Zuidpaleis helaas noodzakelijk is, behoudens een grote verrassing of grote vergissingen van de MIVB en van alle ingenieurs die de alternatieven hebben onderzocht. Het is dan ook misplaatst om vandaag te doen geloven dat er weliswaar een versnelde procedure wordt ingevoerd, maar dat het nog niet zeker is dat het tot een afbraak komt.

De handelaars rond het Zuidpaleis willen duidelijkheid en vergoedingen. Velen hebben dan ook terecht gevraagd dat de regering en in het bijzonder staatssecretaris Barbara Trachte over de brug komt met een compensatieregeling en dat er een akkoord over gevonden wordt. Zo weet iedereen waar hij aan toe is.

Nogmaals: er is een procedure en, mevrouw Pauthier, mensen weten ook dat het door die procedure nu twee jaar langer zal duren. Ik hoop in elk geval dat het snel kan gaan. Voor Vooruit.brussels is het belangrijk dat het dossier vooruitgaat. In tegenstelling tot wat u beweert, heeft Brussel een metro nodig.

<sup>1211</sup> *(verder in het Frans)*

*Wij vinden zelfs dat die van het Weststation tot Groot-Bijgaarden moet rijden, zodat pendelaars het gewest niet meer in rijden met de wagen. We zouden daar federale middelen voor kunnen vragen.*

<sup>1213</sup> *(verder in het Nederlands)*

Ik wil vandaag het debat niet voeren voor of tegen de metro, want dat is vandaag niet het onderwerp. Vandaag gaat het alleen

de concertation et de publicité -, le groupe DÉFI est favorable à ce projet d'ordonnance. Il tient néanmoins à exprimer son inquiétude sur l'impact urbanistique et patrimonial, et sur la nécessité de faire toute la clarté sur le processus qui nous a menés à cette situation difficile. C'est la raison pour laquelle un membre de notre groupe s'abstiendra lors du vote.

**M. Pascal Smet (Vooruit.brussels)** *(en néerlandais).*- *Le MR a été impliqué dans chaque décision cruciale à la Ville de Bruxelles.*

*Quand une décision importante concernant la Ville de Bruxelles doit être prise, vous savez également tous que la Région se concerta intensivement avec cette dernière. Il n'est pas honnête de prétendre le contraire.*

*La démolition de l'intérieur du palais du Midi est hélas nécessaire, sauf erreur de la STIB et des ingénieurs qui ont étudié toutes les options.*

*Les commerçants installés à proximité du palais du Midi souhaitent de la clarté et des compensations. Il faut en effet que le gouvernement prévoie un système de compensation et qu'un accord soit trouvé.*

*Une procédure est en cours, Madame Pauthier, et elle retarde les travaux de deux ans. Pour Vooruit.brussels, il importe que le dossier avance. Bruxelles a bel et bien besoin d'un métro.*

*(poursuivant en français)*

Nous voulons aller encore plus loin. Nous ne sommes pas opposés à un financement fédéral, ni à la création d'une agence spécifique, Madame De Smedt, car cela peut constituer une solution pour l'avenir.

Nous estimons qu'il faut aller jusqu'à Gare de l'Ouest et Grand-Bigard, car il y a une logique à cela : il faut que les navetteurs cessent de pénétrer dans Bruxelles.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le métro sert non seulement aux Bruxellois, mais également à dissuader les navetteurs de venir dans le centre de Bruxelles*

over een stedenbouwkundige procedure. Ik wil echter wel één ding zeggen over waarom Vooruit.brussels vindt dat die metro zeker tot Bordet moet lopen en later misschien zelfs nog verder. In dat geval kunnen we pendelaars die op die plek Brussel binnenkomen, immers dwingen om op een overstapparking bij Decathlon of daar in de buurt hun auto te parkeren en er de metro te nemen om naar het centrum van Brussel te komen. De metro dient om de Brusselaars zich snel binnen het gewest te laten verplaatsen, maar ook om te verhinderen dat pendelaars met hun auto Brussel binnenkomen.

U weet zeer goed dat ik de afgelopen twintig jaar zeer veel tijd en energie heb besteed om minder auto's in de stad en meer plaats voor fietsers te krijgen. Ik heb tramlijnen laten aanleggen, de metro laten uitbreiden en zelfs de beslissingen over de Ring zijn onder mijn beleid genomen. Alles kan dus hand in hand gaan.

Een stad als Brussel is groot genoeg om een metronetwerk als ruggengraat te hebben. We moeten niet overdrijven. Ik hoor sommigen de MIVB hier zwaar beschuldigen. Ik wil erop wijzen dat steden zoals Amsterdam, Londen, Madrid en vele andere bij de aanleg van hun metrolijnen ook problemen hebben gekend.

<sup>1215</sup> *(verder in het Frans)*

*De mensen uit de buurt zijn niet gediend met nepnieuws. De metrolijn is een goede zaak en die moet er zo snel mogelijk komen. Daarom is deze ordonnantie noodzakelijk.*

<sup>1217</sup> *(verder in het Nederlands)*

Dat is de reden waarom mijn fractie de ordonnantie zal goedkeuren, maar ook omdat ze noodzakelijk is om vooruit te kunnen.

Mensen vragen terecht om meer vertrouwen in de politiek. Vertrouwen in de politiek win je echter niet door anderen voortdurend de schuld te geven of te doen alsof je er zelf niets mee te maken hebt. Bijna alle partijen zijn bij dit metro dossier betrokken. Het zou verstandig zijn dat iedereen zijn verantwoordelijkheid neemt en de ordonnantie goedkeurt, zodat we vooruit kunnen.

*(Applaus)*

<sup>1221</sup> **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- *We hebben dit dossier van alle kanten bekeken en er is helaas geen andere oplossing dan de binnenkant van het Zuidpaleis afbreken. Voor het eerste deel van metrolijn 3 zijn we zelfs op het punt aanbeland waarbij afzien van de plannen meer*

*en voiture. Ils pourront garer leur voiture dans un parking de délestage desservi par une station de métro.*

*Ces vingt dernières années, j'ai consacré énormément de temps et d'énergie à la réduction de la place des voitures au profit des vélos et des transports publics.*

*Bruxelles est assez grande pour qu'un réseau de métro en devienne la colonne vertébrale. Par ailleurs, d'autres grandes villes ont connu des problèmes lors de la construction de leurs lignes de métro.*

*(poursuivant en français)*

Ils ont également connu des problèmes inattendus ou des problèmes dont le risque était calculé mais qui s'est finalement avéré plus important que prévu. C'est malheureusement la réalité. Par conséquent, ce que les citoyens veulent dans ce quartier, ce ne sont pas de fausses informations ou des vidéos tronquées, mais la vérité !

Cette vérité, c'est que le métro est une bonne chose et qu'il faut aujourd'hui avancer le plus vite possible. Et cette ordonnance est nécessaire pour avancer.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Mon groupe soutiendra donc cette ordonnance, nécessaire pour aller de l'avant.*

*La confiance du citoyen n'en sort pas renforcée lorsque les uns et les autres se renvoient la balle. Presque tous les partis sont impliqués dans ce dossier. Le soutien de tous serait bienvenu pour que nous puissions avancer.*

*(Applaudissements)*

**M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).**- Soyons clairs, quel que soit l'angle d'approche de ce dossier, après toutes les discussions en commission et en séance plénière ou lors de nos contacts répétés avec tous ses protagonistes, nous parvenons à la même conclusion : si nous voulons que la ligne 3 du métro devienne un jour réalité, nous devons démolir et reconstruire

*zou kosten dan ermee doorgaan. Hoe je de zaak ook draait, die werken zijn onvermijdelijk geworden.*

*Alle betrokkenen ter plaatse hebben schoon genoeg van de situatie. We moeten hun een duidelijk plan bieden, met zo kort mogelijke termijnen en vergoedingen die in verhouding staan tot de geleden schade.*

*Als oppositiepartij zou het gemakkelijker zijn om de tekst af te schieten en kritiek te spuien op sociale media. Mijn fractie durft echter haar nek uit te steken en zal niet tegen dit ontwerp van ordonnantie stemmen.*

*Dat neemt niet weg dat de meerderheid grotendeels verantwoordelijk is voor de twee grote knelpunten in dit dossier. Zo is het nog steeds niet duidelijk wie precies verantwoordelijk is voor dit fiasco. De regering is hier te lichtzinnig mee omgegaan.*

*Daarnaast geeft de regering al vijf jaar geld als water uit. Elk jaar wordt zo'n 500 miljoen euro van het budget voor strategische investeringen, waaronder de metro, in werkelijkheid gebruikt om lopende uitgaven te financieren.*

l'intérieur du palais du Midi. Aucune personne sensée ne peut à la fois vouloir ce métro et refuser les travaux qu'il implique.

Certes, c'est difficile à admettre et ce n'était pas notre choix de départ mais, dans la situation où nous nous trouvons, nous n'avons pas le choix. Et je dirais même plus : ce premier tronçon du métro nous a menés à un point de non-retour, et aujourd'hui, il coûterait plus cher de faire marche arrière que d'aller de l'avant. Donc, même ceux qui rejettent la ligne 3 doivent se faire à l'idée que ces travaux sont inévitables.

Tant les commerçants que les acteurs du monde associatif ou académique sont évidemment excédés par cette situation, comme nous tous, du reste, dans cette enceinte. Mais nous leur devons un plan clair avec un échancier le plus serré possible et des dédommagements moraux et financiers à la hauteur du préjudice qu'ils subissent depuis quelque temps déjà.

Il faut parfois faire preuve de courage politique et, depuis les bancs de l'opposition, c'est ce que mon groupe fera en ne votant pas contre ce texte. Bien entendu, vu la situation, il eût été plus confortable de rester tapi dans l'ombre et de propager quelques messages bien sentis sur les réseaux sociaux.

Quant à vous, comme membres de la majorité, vous devez accepter l'idée que ce dossier pose deux problèmes majeurs, deux écueils apparus en grande partie par votre faute. Tout d'abord, la responsabilité de ce fiasco n'est toujours pas clairement établie. Manifestement, les risques étaient connus avant le début des travaux et des problèmes de gestion ou de communication ont dû se poser au sein du consortium, qui a mal évalué certains d'entre eux. Mais ne sous-estimons pas pour autant la responsabilité du gouvernement, qui a agi avec légèreté dans le suivi du dossier.

Par ailleurs, se pose la question du financement. Depuis un certain temps déjà, je dénonce l'erreur majeure commise par votre gouvernement, qui a dépensé sans compter depuis cinq ans. Quelque 500 millions d'euros par an d'investissements stratégiques destinés en partie au métro ont été affectés en grande partie à des dépenses courantes. Et ne venez pas prétendre que la crise ukrainienne ou celle de l'énergie expliquent cet état de fait car vous ne vous êtes pas privés, en cette occurrence, d'aggraver encore la dette.

Cela fait des mois que tout le monde sait qu'il faut trouver de l'argent pour terminer ce chantier du métro, mais vous n'êtes même plus capables de vous entendre pour baliser le cadre de ce financement. Les solutions existent pourtant. Elles sont relayées par la presse et tout le monde en parle, y compris certains de vos ministres, sans que vous parveniez à vous mettre d'accord : Beliris, partenariat public-privé, obligations climat comme à Paris, choix politiques forts, y compris la rationalisation du système politico-administratif à Bruxelles.

Ce manque de pistes de financement et de cadre est un vrai problème car, comme la ministre de la Mobilité l'a dit elle-même à la tribune du Parlement, réaliser ce premier tronçon du métro n'a aucun sens en matière de mobilité si l'on ne construit

<sup>1223</sup> *Iedereen weet dat er middelen gevonden moeten worden om de metrowerken af te maken, maar de regering raakt het maar niet eens over het financieringskader. Er zijn oplossingen, maar die vereisen sterke keuzes, zoals een rationalisering van de politieke en administratieve structuur van Brussel.*

*Het is problematisch dat de regering geen duidelijkheid schept over de financiering van het tweede deel van metrolijn 3. Het eerste deel heeft immers geen enkel nut als het tweede deel er niet komt.*

*Als mevrouw Pauthier zich als enige van de Ecolofractie onthoudt, is dat een mooi staaltje blufpoker. Als de hele Ecolofractie zich echter onthoudt, zijn we getuige van een*

*diepe verdeeldheid onder de meerderheid over een van de belangrijkste dossiers van de regeerperiode. Ik kan alleen maar hopen dat de regering zich nog tot de verkiezingen inzet om het leven van de Brusselaars te verbeteren.*

pas le deuxième. Il est donc complètement sidérant de voir ce gouvernement poursuivre des travaux et des investissements d'ampleur pour ce premier tronçon, tout en laissant le flou sur le second.

D'un point de vue plus politique, je suis curieux d'entendre si Mme Pauthier sera la seule députée du groupe Ecolo à s'abstenir, ou si tout son groupe s'abstiendra. Dans le premier cas, ce serait un bel exercice de fumisterie. Dans le second, l'absence de majorité ne serait plus une exclusivité schaarbeekoise. Ici aussi, en Région bruxelloise, sur un dossier aussi important que celui du métro, qui a marqué toute la législature, le gouvernement serait complètement divisé.

Cette situation est préoccupante non seulement pour le métro mais aussi pour l'avenir des Bruxellois. Il reste un an avant les élections et nous aimerions que la vie des Bruxellois s'améliore encore d'ici là.

## REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

## ORDRE DES TRAVAUX

**De voorzitter.-** Normaal gezien kwamen de actualiteitsvragen om 11 uur aan bod en de stemmingen om 12.30 uur. Ik stel voor om iets later te beginnen.

*(Instemming)*

**M. le président.-** Une séance de questions d'actualité était prévue à 11h00 et les votes à 12h30. Je voudrais demander aux membres de cette assemblée s'ils sont d'accord pour retarder quelque peu la séance de questions d'actualité et le vote qui suivra.

*(Assentiment)*

**De heer Pepijn Kennis (Agora).-** Hoewel de Brusselse Burgerassemblee voorstander is van sterk openbaar vervoer, net als het burgerpanel dat in 2017 in het parlement over mobiliteit discussieerde, heeft ze zich niet concreet uitgesproken over de metro. Het blijft een heikele kwestie voor de regering en voor Brussel in het algemeen: moet die metrolijn er komen en zo ja, onder welke voorwaarden?

**M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).-** Comme le panel citoyen qui a discuté de la mobilité en 2017 au Parlement, l'assemblée citoyenne bruxelloise est favorable à des transports publics forts, mais n'a pas exprimé d'avis concret sur le métro.

*Le texte qui nous est présenté aujourd'hui ne témoigne pas d'une bonne gouvernance ou d'une gestion démocratique de la Région. C'est pourquoi je ne peux soutenir cette ordonnance et m'abstiendrai lors du vote.*

De tekst die vandaag voorligt, getuigt niet van goed bestuur of van een democratisch beheer van het gewest. De Brusselse Burgerassemblee indachtig kan ik deze ordonnantie dan ook niet steunen en zal ik me onthouden bij de stemming. De verkorting van de procedure en het besluitvormingssysteem rond de afbraak van het Zuidpaleis lijken ons weinig democratisch. Bovendien willen wij niet dat dit soort uitzonderingen de nieuwe regel wordt.

**Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) (in het Frans).-** *In de jaren zestig investeerden Frankrijk en Groot-Brittannië miljarden in een supersonisch vliegtuig, de Concorde. Al snel bleek dat het project te veel technische moeilijkheden ondervond om ooit rendabel te worden. Het duurde echter nog vele jaren voor de beide regeringen het project opgaven.*

*Zij maakten een klassieke irrationele denkfout: omdat ze al zoveel geïnvesteerd hadden, bleven ze investeren, omdat het reeds geïnvesteerde bedrag anders zuiver verlies zou zijn. Maar*

**Mme Victoria Austraet (indépendante).-** Dans les années 1960, les gouvernements français et britannique décidaient de collaborer sur un projet ambitieux, vendeur et symbolique en matière de transport et de mobilité : la fabrication d'un avion de ligne supersonique, baptisé Concorde. Plusieurs milliards de dollars allaient être investis dans son développement.

Rapidement, le projet se révèle être un gouffre financier qui ne sera jamais rentable, notamment en raison des difficultés techniques rencontrées. Pourtant, les pouvoirs publics ont persisté à y injecter des milliards de dollars, malgré le scepticisme du public et en dépit de la crise économique des

*dat is het natuurlijk toch als het project eindelijk mislukt, en dan is het verlies veel groter.*

*Ook het dossier van de afbraak van het Zuidpaleis zit vol met dergelijke denkfouten. In plaats van ons halsoverkop in de vlucht vooruit te storten die de aanleg van metrolijn 3 is, zou het parlement beter een open discussie over het project houden, waarbij ook alternatieven aan bod komen. In de commissie moesten we ons beperken tot het Zuidpaleis en konden we niet debatteren over de metro zelf. Ik begrijp dat dat uw bevoegdheid niet is, mevrouw de staatssecretaris, maar die twee zaken hangen toch onmiskenbaar samen.*

années 1970. Le budget a explosé et le Concorde a fini par être abandonné. On se souvient du Concorde comme d'un fiasco clairement annoncé, à tel point que son nom désigne désormais une prise de décision irrationnelle : l'erreur de jugement du Concorde, aussi appelée le biais des coûts irrécupérables.

Il s'agit là d'un biais cognitif qui apparaît lorsque nous avons tendance à nous entêter à investir du temps ou de l'argent dans un projet dont nous savons qu'il est trop coûteux, justement parce que nous y avons déjà investi de l'argent ou du temps irrécupérable.

La logique voudrait que nous arrêtions là les dépenses pour éviter de payer deux fois, mais l'aversion pour la perte et la difficulté de reconnaître nos erreurs nous empêchent de penser rationnellement. À l'échelle individuelle, le biais des coûts irrécupérables n'a généralement pas de conséquences graves au quotidien, par exemple quand nous nous entêtons à regarder un mauvais film jusqu'au générique sous prétexte que nous avons payé notre place de cinéma. Il en est autrement s'agissant des finances publiques. En pareil cas, ce biais cognitif peut entraîner une entité et ses contribuables dans des catastrophes budgétaires en empêchant les pouvoirs publics de mettre en place des alternatives moins coûteuses et plus efficaces.

Selon moi, le dossier de démantèlement du palais du Midi, qui n'est pas dissociable de la phase 1 du projet de métro, elle-même indissociable de la phase 2, est pollué par les erreurs de raisonnement. Si la situation du palais du Midi est urgente et problématique, d'abord pour la vie dans le quartier Stalingrad et pour ses commerçants, elle ne requiert pas pour autant que nous votions en urgence un projet d'ordonnance qui nous plongera encore davantage dans la fuite en avant qu'est la ligne de métro 3.

Au contraire, ce dossier demande d'organiser dans notre Parlement une discussion déliée et ouverte sur la meilleure manière de gérer la situation et sur les alternatives, par exemple dans le cadre d'une commission spéciale. L'enjeu le justifie amplement.

Je regrette que lundi dernier, en commission du Développement territorial, nous nous soyons refusés à évoquer plus largement la question du métro. Bien entendu, je comprends, Madame la Secrétaire d'État, que vous n'êtes pas la ministre de la Mobilité et qu'il ne vous incombe pas de répondre à des questions sur des matières qui dépassent vos compétences. Par contre, il ne m'est pas possible de justifier mon refus de voter en faveur de cette ordonnance sans évoquer les raisons pour lesquelles le projet de ligne de métro 3 n'est pas un exemple de bonne gouvernance.

Par ailleurs, je regrette que les questions soient toujours plus nombreuses que les réponses à l'issue des échanges de ce lundi sur le projet d'ordonnance qui nous est soumis. Je pense en particulier aux nettes réserves formulées par le Conseil d'État dans son avis rendu sur ce projet.

Pour rappel, le Conseil d'État écrit explicitement que le texte s'inscrit « dans une conception des choses qui peut difficilement

<sup>1235</sup> *Ook de Raad van State heeft heel wat bedenkingen bij het project, zoals het feit dat de regering steeds bijzondere procedures gebruikt om de wetgeving te omzeilen. Dat leidt tot rechtsonzekerheid en gaat in tegen het gelijkheidsbeginsel. Het zou juridisch dan ook fout zijn om voor deze tekst te stemmen.*

*Daarnaast baart het de Raad van State ook zorgen dat er geen milieueffectenrapport is. Daar bent u niet op ingegaan in de*

*commissie, en ook over de schadeloosstelling van de handelaars hebben we geen duidelijk antwoord gekregen.*

*Eergisteren meldde de pers overigens een akkoord tussen de MIVB en het consortium Toots over de voortzetting van de werken aan het eerste deel van de metrolijn. Die partijen gaan dus volledig voorbij aan het feit dat het parlement dit ontwerp van ordonnantie nog moet goedkeuren en dat er in dat geval waarschijnlijk heel wat beroepsprocedures zullen worden aangespannen.*

*De werken moeten zo spoedig mogelijk klaar zijn, maar de afbraak van het Zuidpaleis is daarvoor niet de enige oplossing en het nut van die politieke keuze moet nog aangetoond worden.*

être admise ». Dans la mesure où chaque projet est unique et particulier, l'institution pointe le réel danger de dérive résultant, pour les pouvoirs publics, du fait de se croire autorisés à organiser à répétition des procédures ad hoc pour contourner le dispositif légal en vigueur.

Selon le Conseil d'État, un tel mécanisme est difficilement acceptable en raison du principe d'égalité et de non-discrimination. Il présente en outre un risque évident d'insécurité juridique, de variabilité et de non-prévisibilité de la norme applicable. Je le répète à nouveau en ma qualité de juriste, voter ce texte serait, ne serait-ce que pour cette raison, tout à fait inacceptable.

Au-delà de la conception générale des choses dans laquelle ce projet d'ordonnance s'inscrit, le Conseil d'État met également en garde contre les risques particuliers que présente ce texte en matière d'insécurité juridique, notamment en ce qui concerne le respect des règles européennes relatives à la réalisation d'une enquête sur les incidences environnementales du chantier.

Comme je l'ai dit, les réponses apportées lundi dernier par le gouvernement à ce sujet n'ont pas été de nature à me rassurer. Sans compter d'autres problèmes que les parlementaires n'ont pas pu aborder, notamment ceux relatifs à l'indemnisation des commerçants. Ceux-ci ont reçu de nombreuses promesses, mais ils ne sont pas naïfs au point d'y accorder foi. Je songe en particulier à leur hypothétique retour dans leur commerce à l'issue des travaux ou aux montants déjà investis dans le chantier du quartier de l'avenue de Stalingrad.

Avant-hier, la presse nous a appris qu'un accord avait finalement été trouvé entre la STIB et le consortium pour la poursuite des travaux du premier tronçon, soit avant même que nous ne votions ce projet d'ordonnance visant l'obtention accélérée des permis pour la démolition intérieure du palais du Midi. Même si ce n'est pas la première fois, je m'étonne toujours de ce type d'annonce, qui paraît faire fi de l'institution démocratique que représente un parlement.

Le communiqué de la STIB et du consortium Toots annonce même que la mise en service du tronçon sud serait désormais prévue pour 2030. Cette prévision ne tient pas compte de l'insécurité juridique du projet d'ordonnance, et donc du risque bien réel de recours, ni des résultats de l'étude d'incidences, par nature imprévisibles.

Oui, il faut en finir au plus vite avec les travaux qui affectent durement les finances de la Région et la vie du quartier de l'avenue de Stalingrad. Tout le monde s'accorde sur ce point. Non, la démolition en urgence du palais du Midi n'est pas la seule solution permettant d'atteindre cet objectif. Il s'agit d'une décision politique dont la logique doit être démontrée.

D'abord, pour accepter le démantèlement du palais du Midi, il faut être d'accord sur la réalisation du projet de ligne de métro 3, un projet dans lequel le gouvernement continue de foncer tête baissée et, surtout, à l'aveugle, en dépit des difficultés techniques

<sup>1237</sup> *Om de afbraak van het Zuidpaleis goed te keuren, moeten we het eerst eens worden over metrolijn 3 in haar geheel. Ondanks de technische en financiële problemen, waarvan ze al lang op de hoogte was, gaat de regering daar koppig mee door.*

*Nochtans zou het project nu in totaal al 3 miljard euro meer kosten dan oorspronkelijk ingeschat en niemand weet waar dat astronomische bedrag vandaan moet komen.*

*De metrolijn werd van meet af aan voorgesteld als een verbetering van de mobiliteit van de Brusselaars. Dat kan echter ook door een hele reeks eenvoudige, goedkope en snel uit te voeren maatregelen. Nu stevenen we af op een bouwplaats die eindelijk zal blijven duren, met alle gevolgen van dien voor de financiën en het milieu, terwijl er aan het gebruik van de bovengrondse openbare ruimte niets verandert.*

*De meest rationele beslissing zou zijn om het project nu stop te zetten. Daarmee kunnen we een begin maken door deze ordonnantie niet goed te keuren.*

et de l'explosion des budgets. Ces deux risques étaient d'ailleurs connus de longue date et le gouvernement en était alerté depuis des années.

Le surcoût du premier tronçon, notamment causé par l'arrêt du chantier, n'est pas très clair, mais selon certaines estimations, il pourrait atteindre 1 milliard d'euros. On parle désormais d'un montant total de 4,7 milliards d'euros à dégager pour financer la totalité de la ligne de métro 3, au lieu des 1,7 milliard d'euros initialement estimés, soit un surcoût de 3 milliards d'euros, dans une Région déjà gravement endettée.

Personne ne semble réellement savoir comment ni où cette somme astronomique pourrait être trouvée. Pourtant, la plupart des partis ici représentés continuent de soutenir le projet de ligne de métro 3, coûte que coûte, sous prétexte que du temps et de l'argent ont déjà été investis dans ce projet.

Je me demande sincèrement si ledit biais du Concorde ne pourrait pas être rebaptisé « biais du métro 3 ». En outre, ce n'est pas la seule erreur de raisonnement, au vu de la première phrase de l'exposé des motifs : « Ce projet est destiné à augmenter le maillage des transports publics en Région de Bruxelles-Capitale, ce qui aura pour conséquence favorable d'améliorer la mobilité des Bruxellois. »

Depuis le début, on nous présente une mesure unique qui va dans le sens de la mobilité, mais qui passe sous silence toutes les mesures qui pourraient être adoptées à sa place, des solutions pourtant plus simples et rapides à mettre en œuvre, moins coûteuses et causant moins de désagréments.

Alors qu'il ne permettra nullement de redistribuer l'espace public en surface au bénéfice de tous les habitants, le projet global de ligne de métro 3 sera un chantier interminable pour les Bruxellois. Il aura un impact environnemental catastrophique, plombera les finances déjà mauvaises de la Région et empêchera la réalisation d'autres projets utiles.

Il n'est pas trop tard pour retirer le doigt de l'engrenage. C'est même la chose la plus rationnelle à faire. Arrêtons l'hémorragie, empêchons de dilapider encore plus d'argent et de temps, évitons de tomber dans les erreurs de jugement et de reconstruire le Concorde, évitons le biais du métro 3. Et cela commence par voter contre le présent projet d'ordonnance.

**Mme Ans Persoons, secrétaire d'État.** - Le chantier du métro est à l'arrêt depuis deux ans, ce qui a des répercussions énormes sur le quartier. Il est donc impératif que ce chantier reprenne au plus vite.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Si nous voulons que la ligne de métro 3 fonctionne, nous devons aller de l'avant et rapidement.*

<sup>1239</sup> **Mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris (in het Frans).** - *Gezien de enorme gevolgen voor de buurt is het absoluut noodzakelijk dat de werken zo snel mogelijk opnieuw van start gaan.*

<sup>1241</sup> *(verder in het Nederlands)*

Als we willen dat er op metrolijn 3 ooit echt een metro rijdt, dan moeten we alle problemen die zich onderweg voordoen, oplossen. We hebben geen keuze, want we moeten vooruit en het moet snel gaan.

<sup>1243</sup> *(verder in het Frans)*

*Met de voorliggende ordonnantie verkorten we de administratieve procedures, zonder afbreuk te doen aan het overleg.*

*De technische aspecten kwamen eerder al aan bod in de commissie.*

<sup>1245</sup> **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans)*.- *Volgens mevrouw Pauthier is een metro in de gemeente Ukkel niet nuttig, gezien de bevolkingsdichtheid. Een metro beïnvloedt echter de bevolkingsdichtheid. Als de metro niet was verlengd tot Sint-Lambrechts-Woluwe, zouden daar nu minder mensen wonen.*

*In de wijken in het noorden van Ukkel is de bevolkingsdichtheid vergelijkbaar met de wijken waar de nieuwe metro zal rijden. Ik hoop dat er ooit een metro tot Ukkel zal rijden.*

<sup>1247</sup> **De heer David Weytsman (MR)** *(in het Frans)*.- *Mevrouw de staatssecretaris geeft niet meteen blijk van transparantie in dit dossier.*

*De wijk rond het Zuidpaleis heeft het zwaar te verduren en de PS laat haar zowel in het Brusselse stadsbestuur als in het gewest in de steek. De bovengrondse optie waarvoor de regering nu kiest, zadelt de buurt met nog veel meer hinder op, nog minstens tot 2035. De ondergrondse opties waren ook niet ideaal, maar deze oplossing heeft de grootste gevolgen voor de buurt.*

*Mevrouw Pauthier, u verspreidt telkens verkeerde informatie als argument tegen welke metrolijn dan ook. In de studie waarnaar u verwijst, staat net dat het interessant is om een metrolijn aan te leggen tot de basiliek van Koekelberg. Daarnaast lijkt u ook al te weten wat de conclusie zal zijn van het onderzoek van Beliris naar het nut van bijkomend openbaar vervoer naar Ukkel.*

*(poursuivant en français)*

L'ordonnance sur laquelle vous allez voter aujourd'hui permet d'accélérer la procédure. Seuls les délais administratifs seront raccourcis, et toutes les étapes de concertation sont maintenues et même renforcées.

Je vous propose donc de voter en faveur de cette ordonnance, dont les aspects plus techniques ont fait l'objet de discussions en commission.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- Je voudrais réagir aux propos de Mme Pauthier, qui a affirmé que la commune d'Uccle, vu sa densité de population, ne méritait pas un métro. Je voudrais vraiment m'inscrire en faux, en suivant M. Smet. Je pense que le métro est structurant. Si les lignes de métro n'avaient pas été construites jusqu'à Delta ou à Woluwe-Saint-Lambert, ces communes seraient moins densément peuplées. Aujourd'hui, le quartier Churchill compte 12.000 habitants au kilomètre carré, soit une densité à peine inférieure à celle des quartiers que la ligne 3 traversera.

Je ne pense pas qu'il faille un métro partout à Uccle. Par contre, tout le nord d'Uccle a la même densité que les quartiers qui seront traversés par ce métro dans le centre-ville. J'en ai assez de constater que des quartiers sont systématiquement oubliés par la politique de transport. Les Ucclois méritent aussi que le métro arrive un jour jusqu'à eux.

**M. David Weytsman (MR)**.- J'aurais bien voulu répliquer à madame la secrétaire d'État, encore eût-il fallu qu'elle réponde à nos questions posées en commission et ici-même. Je ne vois pas de volonté réelle de transparence dans ce dossier.

Mme Laanan déclare que le MR serait éventuellement le seul défenseur de ce quartier-là en particulier. Je ne sais pas si c'est le cas, mais il faut admettre que le PS, à la Ville de Bruxelles comme à la Région, a tourné le dos à ce quartier, qui rencontre de réelles difficultés d'insécurité et de propreté, ainsi que des difficultés liées à la salle de consommation à moindre risque, et qui subira des travaux pendant vingt ans.

Il faut comprendre que la solution que vous nous proposez aujourd'hui, à savoir l'option 3, expose particulièrement les habitants également. Avec l'option 1 et l'option 2, où tout se fait en sous-sol, les commerçants étaient effectivement affectés. Mais la troisième option, qui est celle de la destruction-reconstruction, nécessite des milliers de camions, comme l'indique l'avis de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS), et engendre des tonnes de gravats à déblayer, et cela jusqu'en 2035, voire 2040. Cette solution est la plus lourde de conséquences pour le quartier.

Mme Pauthier fait référence à l'étude d'extension du métro vers la basilique de Koekelberg. Je vous invite à lire ladite étude, car elle justifie bel et bien l'intérêt d'une telle extension. Systématiquement, dans ce dossier, vous propagez de fausses informations et vous vous opposez à tout type de métro. L'étude



1247 **De voorzitter.-** Mijnheer Weytsman, dit is een repliek. We gaan het debat dat plaatsvond in de commissie, niet overdoen. Gelieve u te houden aan de spreektijd waarin het reglement voorziet.

1251 **De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)** *(in het Frans).*- *Ik wil het woord nemen omdat mijn uitspraken tot tweemaal toe zijn aangehaald.*

1251 **De voorzitter.-** De MR-fractie heeft twee minuten spreektijd gekregen. Ik heb begrip voor uw frustratie, maar u hebt een commissievergadering bijgewoond en twintig minuten spreektijd in de plenaire vergadering gekregen. U hebt die tijd over twee sprekers verdeeld. Ik pas het parlementaire reglement toe.

1251 **De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)** *(in het Frans).*- *Als een lid van de meerderheid wordt aangehaald, is het wel gebruikelijk dat hij of zij het woord krijgt voor een repliek.*

1251 **De voorzitter.-** De meerderheid beschuldigt me ervan dat ik de oppositie voortrek, en vice versa. Dat bewijst dat ik mijn werk naar behoren doe.

1259 **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Het punt is dat staatssecretaris Persoons ons geen enkel antwoord heeft gegeven, niet tijdens de commissievergadering waar al die vragen werden gesteld, en vandaag evenmin. Het lijkt me terecht dat we haar daar opnieuw op aanspreken, net als haar collega's, die eindelijk zijn komen opdagen. Ik kijk naar u, minister Van den Brandt en minister Gatz.

Krijgen we eindelijk antwoorden? Hoever staat het project? Hoever raken we nog tijdens deze regeerperiode? De uitdagingen zijn enorm en hoe de financiering zal verlopen, is volkomen onbekend. Zelfs oud-staatssecretaris Smet alludeerde erop: er moeten oplossingen komen voor de handelaars. Die zijn er nog niet.

U zei dat staatssecretaris Trachte en minister Van den Brandt hun werk moeten doen. Waar is de regering om het werk te doen? Wij moeten vandaag over een tekst stemmen terwijl de antwoorden op al die vragen onbekend zijn. Dat is geen goed beheer. Oud-staatssecretaris Smet, u bevestigde het hier vandaag: deze regering levert knoeiwerk. Ze biedt geen antwoorden op de

mentionne l'intérêt d'une extension au moins jusqu'à la basilique et, à moyen terme, en complément à l'offre ferroviaire, l'une des options pourrait également présenter un intérêt pour cette partie de Bruxelles. Par ailleurs, Mme Pauthier semble déjà informée des résultats de l'étude de Beliris sur l'intérêt d'un mode de transport lourd - métro ou autre - vers Uccle. La commune d'Uccle en a pourtant besoin, et une motion en ce sens a d'ailleurs été récemment votée à l'unanimité.

**M. le président.-** Monsieur Weytsman, c'est une réplique. Vous êtes déjà intervenu longuement en commission, il ne s'agit pas de refaire le débat. Je rappelle que le temps de réplique ne doit pas excéder dix minutes pour l'ensemble des députés et que chacun des quinze groupes disposait de vingt minutes de temps de parole. Je vous demande de respecter le règlement.

**M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Je souhaiterais également prendre la parole car j'ai été cité à deux reprises.

**M. le président.-** Le groupe MR a disposé d'un temps de parole de deux minutes. Je comprends votre frustration, mais vous avez eu une commission ainsi qu'un temps de parole de vingt minutes en séance plénière. Vous avez scindé ce temps de parole entre deux orateurs. J'applique les règles de ce Parlement.

**M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).**- Je remarque que, lorsque c'est la majorité qui est citée, ses membres ont un droit de réplique.

**M. le président.-** La majorité m'accuse de privilégier l'opposition et l'opposition m'accuse de privilégier la majorité. Cela prouve que je fais bien mon travail.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** *(en néerlandais).*- *La secrétaire d'État Persoons ne nous a pas fourni la moindre réponse, ni en commission, ni aujourd'hui. Il est dès lors légitime que nous l'interpellions à nouveau. Tout comme vous, Madame Van den Brandt et Monsieur Gatz, qui avez fini par daigner vous montrer.*

*Où en est le projet ? Qu'atteindrons-nous encore sous cette législature ? Les défis sont énormes et le financement, toujours inconnu. Aujourd'hui, nous devons voter un texte sans avoir la moindre réponse à ces questions. Ce n'est pas de la bonne gestion, c'est même du mépris pour le Parlement.*

fundamentele vragen die de parlementsleden stellen. Dat getuigt van misprijzen voor het parlement.

1261 **Mevrouw Fadila Laanan (PS)** (in het Frans).- Volgens de PS moet Brussel een stad zijn die beweegt. Dat kan alleen door het autoverkeer terug te dringen en een performant metronetwerk aan te leggen.

**Mme Fadila Laanan (PS)**.- Je voudrais simplement conclure en précisant que notre groupe souhaite que Bruxelles soit une ville qui bouge, une ville qui bouge pour ses habitants, pour ses étudiants, pour ses entreprises, pour ses commerçants, pour ceux qui nous accueillons et qui viennent travailler, les navetteurs de Wallonie et de Flandre, mais aussi pour ses touristes.

Et comment faire en sorte que cette ville puisse bouger ? En diminuant les répercussions du trafic automobile et, sans doute, en disposant d'un métro qui soit performant. Voilà ce que nous voulons.

1263 *Persoonlijk feit*

*Fait personnel*

1263 **De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)** (in het Frans).- Ik wil collega's Laanan en Smet danken voor hun interpellaties waarin ze een onhandige poging wagen om mij medeverantwoordelijk te maken. Ze wijzen erop dat ik tijdens de vorige bestuursperiode schepen van Stedenbouw was bij de stad Brussel. Zij hadden in die tijd echter zitting in twee regeringen.

**M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)**.- Je me permets d'insister, car mon nom a été cité.

Je tiens à remercier Mme Laanan et M. Smet pour leurs interpellations, dans lesquelles ils tentent maladroitement de m'impliquer dans la boucle des responsabilités. Je les remercie de rappeler que j'étais échevin de l'Urbanisme de la Ville de Bruxelles durant la législature précédente et que, en cette qualité, je siégeais au collège des bourgmestres et échevins. Je leur signale toutefois qu'à la même époque, ils siégeaient dans deux gouvernements respectifs.

Ik wil hun er ook op wijzen dat burgemeester Mayeur en ikzelf de regering destijds een brief hebben gestuurd waarin we onze bezorgdheid uitten over het gekozen traject, de planning en de omvang van de werken.

U ontlokte me net een glimlach, want uw regering antwoordde destijds op onze brief dat alles onder controle was en dat alles netjes op tijd klaar zou zijn.

Je souhaite aussi leur rappeler que, dans un courrier adressé à votre gouvernement et cosigné par le bourgmestre Yvan Mayeur et moi-même, nous exprimions notre inquiétude par rapport au choix du tracé, à l'échéancier et à l'ampleur du chantier. Nous demandions aussi des garanties quant au respect de ceux-ci et soulignons les risques liés aux choix de la Région.

Onze brief is vandaag een verzamelaarsobject geworden. Een halve waarheid is nog altijd geen waarheid.

Je souriais tout à l'heure en vous écoutant, car votre gouvernement a répondu à l'époque à ce courrier que tout était maîtrisé, qu'il n'y avait aucun problème et que tout serait terminé dans les temps.

Aujourd'hui, cette lettre fait figure de pièce de collection. Comme le dit l'adage, une demi-vérité n'est pas la vérité.

1267 **Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)** (in het Frans).- Ik heb in de commissie uitgelegd waarom Ecolo vindt dat een dergelijke procedure niet algemeen toegepast mag worden. De afbraak van het Zuidpaleis is onvermijdelijk geworden door eerder gemaakte technische keuzes.

**Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)**.- Je pense avoir longuement expliqué en quoi, au nom du groupe Ecolo, une procédure en bonne et due forme, même accélérée, était nécessaire, mais ne devait pas être généralisable.

Ik zal mij onthouden namens de Ecolofractie. Ik herhaal wat voor ons van essentieel belang is, namelijk het behoud van de onderdelen die erfgoedwaarde hebben, een billijke schadevergoeding voor de handelaars, het recht op terugkeer voor de handelaars die dat willen en ten slotte

Nous ne sommes pas dupes ! La démolition du palais du Midi a été rendue inévitable par les choix techniques qui ont été faits. Je m'abstiens au nom du groupe Ecolo, mais je rappelle ces points qui nous semblent essentiels :

- la préservation des éléments patrimoniaux, qui sera examinée grâce à la demande de classement ;

*mobility solutions die beheersbaar zijn op het vlak van budget, termijnen en sociaal-economische gevolgen.*

*(Applaus)*

- la juste indemnisation des commerçants, sur laquelle tous les partis doivent s'accorder et ne pas tenter de réduire les montants au motif que sept stations restent à construire - en effet, ces stations ne seront probablement jamais réalisées ;

- le droit de retour des commerçants, s'ils le souhaitent. La procédure prévue leur permettra de le faire savoir ;

- et enfin des solutions de mobilité qui soient maîtrisées et maîtrisables du point de vue de leur budget, des délais et de leurs impacts socioéconomiques. Si, en 2008, la Région avait décidé de mettre un tram sur la chaussée de Haecht et de renforcer l'offre de bus, comme elle l'a fait sous cette législature, il y a longtemps que les problèmes de saturation de la ligne de tram 55 seraient réglés.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

1271 **De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

1271 *Artikelsgewijze bespreking*

*Discussion des articles*

1271 **De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

1271 *Artikel 1*

*Article 1er*

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

1271 *Artikelen 2 tot 30*

*Articles 2 à 30*

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

1271 *Artikel 31*

*Article 31*

1271 **De voorzitter.**- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heren David Weytsman en Geoffroy Coomans de Brachène, en luidt als volgt:

**M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par MM. David Weytsman et Geoffroy Coomans de Brachène, libellé comme suit :

"Dit artikel schrappen."

« Supprimer cet article. »

Het amendement wordt ingediend omdat de regering het advies van de Raad van State niet heeft gevolgd om de machtiging aan de regering preciezer te maken door objectieve criteria vast te stellen voor eventuele wijzigingen van de termijnen in het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening.

Les auteurs ont déposé cet amendement au motif que « Le gouvernement n'a pas suivi l'avis du Conseil d'État qui demandait d'adapter l'habilitation pour lui conférer davantage de caractères précis, en fixant des critères objectifs permettant de baliser une éventuelle modification des délais du Cobat par le gouvernement. »

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

L'amendement et l'article sont réservés.

1271 *Artikel 32*

*Article 32*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later over het amendement, het aangehouden artikel en het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

1275 - *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 11.32 uur.*

2301 - *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 11.37 uur.*

### 2303 ACTUALITEITSVRAGEN

#### 2307 ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

2307 **aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**

2307 **betreffende de controle op de representatiekosten van de lokale mandatarissen.**

2309 **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- We vernamen deze week in de media dat een schepen in Sint-Joosten-Node nogal creatief met het begrip 'representatiekosten' is omgesprongen.

Meerdere Brusselse gemeenten hebben een budget voor mensen met een uitvoerend mandaat voor kosten die ze maken bij uitoefening daarvan. De PS-schepen in kwestie gaf als kosten onder meer 4 iPhones op in een paar jaar tijd, rookwaren, tickets voor fastfoodrestaurants, jarretelles, een pyjama en een handvol bananen. Er valt nog over te discussiëren of jarretelles een noodzakelijk accessoire zijn om een schepenambt naar behoren uit te oefenen, maar bij een pyjama of een handvol bananen lijkt mij dat moeilijk.

Kortom, deze zaak plaatst de politiek opnieuw in een slecht daglicht, terwijl het vertrouwen van de burger in de politiek al niet erg groot is.

Is er een regelgevend kader waaraan de gemeenten onderworpen zijn? Zo ja, hoe wordt de toepassing ervan gecontroleerd? Hoe komt het dat dergelijke ontsporingen toch nog door de mazen van het net glippen? Als zo'n kader nog niet zou bestaan, zult u er dan snel werk van maken?

2311 **De heer Bernard Clerfayt, minister.**- Ik vernam de feiten vorige week via de media.

De eerste controle gebeurt door het college van burgemeester en schepenen, door de gemeenteontvanger en door de

Pas d'observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur l'amendement, l'article réservé et sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 11h32.*

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 11h37.*

### QUESTIONS D'ACTUALITÉ

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,**

**concernant le contrôle sur les frais de représentation des mandataires locaux.**

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Plusieurs communes bruxelloises disposent d'un budget destiné aux personnes investies d'un mandat exécutif pour les frais qu'elles encourent dans l'exercice de ce mandat. Nous venons d'apprendre qu'un échevin socialiste de Saint-Josse-ten-Noode avait récemment fait un usage abusif de cet avantage, donnant ainsi - une fois de plus - une mauvaise image de la politique.*

*Les communes sont-elles soumises à un cadre réglementaire ? Dans la négative, comptez-vous en instaurer un ?*

*Comment est-il encore possible de commettre impunément de tels abus ?*

**M. Bernard Clerfayt, ministre** (*en néerlandais*).- *Il existe bel et bien un cadre régional pour les frais de représentation. Ainsi, l'article 19, paragraphe 4, de la nouvelle loi communale dispose notamment que le bourgmestre et les échevins ne peuvent recevoir aucune rémunération supplémentaire à charge de la*

gemeenteraad. U vraagt me of er een gewestelijk kader bestaat. Dat bestaat wel degelijk voor de representatiekosten. Het betreft enerzijds artikel 19, paragraaf 4 van de Nieuwe Gemeentewet, waarin is bepaald dat de burgemeester en de schepenen buiten de wedden verbonden aan de uitoefening van hun oorspronkelijke mandaten, en behalve voordelen van alle aard en de representatiekosten verbonden aan de uitoefening van hun functies, geen bijkomende vergoeding mogen genieten ten laste van de gemeente om welke reden of onder welke benaming dan ook. In de Nieuwe Gemeentewet is daaraan toegevoegd dat de representatiekosten zullen worden terugbetaald op basis van bewijsstukken en onkostennota's. Die worden gecontroleerd door het college, de ontvanger en de gemeenteraad.

Daarnaast is er artikel 4, paragraaf 1 van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen. Daarin is gestipuleerd dat elke gemeenteraad binnen de maand na zijn installatie een algemene beslissing goedkeurt met het oog op de vaststelling van het bedrag en de wijze van bezoldiging, voordelen van alle aard en representatievergoedingen ten gunste van de burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden.

Dat gebeurt waarschijnlijk en er was geen toezichtsmaatregel genomen wat de toepassing van dat reglement betreft voor de gemeente Sint-Joost-ten-Node. Daardoor valt de beslissing van de gemeenteraad over representatiekosten die beschouwd moeten worden als verbonden aan de uitoefening van de functie, onder de gemeentelijke autonomie. De controle op het niveau van het toezicht wordt binnen de maand na de installatie van de gemeenteraad uitgeoefend via een goedkeuringstoezicht op de algemene beslissing over de bedragen, en niet over de toekomstige uitoefening van de beslissing.

De beslissing van de gemeenteraad kan het voorwerp uitmaken van een toezichtsmaatregel als ze onwettig is of als ze het algemeen belang schaadt. Ik herinner er overigens aan dat de rekeningen over het algemeen het voorwerp uitmaken van een onderzoek door het toezicht, zodat er in voorkomend geval toezicht kan worden uitgeoefend in het geval van onwettige goedkeuring van uitgaven die een mandataris heeft gedaan.

Ik heb tot nu toe geen klachten ontvangen. Het enige wat ik momenteel kan zeggen, is dat er specifiek toezicht zal worden uitgeoefend op de toekomstige rekening waarover de regering zal stemmen. Zo kunnen we nagaan of er sprake is van een fout of niet. Ik zal de nodige maatregelen nemen wat de toekomstige rekening van de gemeente betreft.

*commune pour quelque motif ou sous quelque dénomination que ce soit.*

*À cela s'ajoute l'article 4, paragraphe 1, de l'ordonnance du 14 décembre 2017, qui dispose que chaque conseil communal adopte une décision générale dans le mois de son installation pour déterminer le montant et le mode de rémunération, les avantages de toute nature et les indemnités de représentation en faveur du bourgmestre, des échevins et des conseillers communaux.*

*La décision du conseil communal sur les frais de représentation à considérer comme liés à l'exercice des fonctions relève de l'autonomie communale. Dans le mois qui suit l'installation du conseil communal, il est exercé un contrôle de l'approbation de la décision générale sur les montants, et non sur l'exercice futur de la décision.*

*La décision du conseil communal peut faire l'objet d'un contrôle si elle est illégale ou si elle porte atteinte à l'intérêt général. Le futur compte qui sera voté par le gouvernement fera l'objet d'un contrôle spécifique. Je prendrai les mesures nécessaires en ce qui concerne le futur compte de la commune.*

<sup>2313</sup> **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Ik begrijp dat iedere gemeente zelf haar regels bepaalt. Misschien moeten we bekijken om ze gewestelijk te uniformiseren, al moet er misschien een onderscheid worden gemaakt tussen

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais).*- *Je comprends que chaque commune fixe ses propres règles, mais peut-être devrions-nous envisager une unification au niveau régional ?*

bijvoorbeeld Brussel-Stad en Sint-Joost-ten-Node op basis van hun bevolkingsomvang.

Weet u of er de voorbije jaren nog andere problemen zijn geweest? Overweegt u de gemeenten door te lichten? Daardoor zou u duidelijk maken dat er wel degelijk wordt gecontroleerd en zou u mogelijke problemen uit het verleden aan het licht kunnen brengen.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de overwogen maatregelen na de aangekondigde terugtrekking van een energieleverancier uit de Brusselse markt.

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW AURÉLIE CZEKALSKI**

betreffende de aantrekkelijkheid van de Brusselse energiemarkt in het licht van de aangekondigde terugtrekking van een leverancier.

**De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (*in het Frans*).- *De elektriciteits- en gasleveranciers keren de Brusselse markt de rug toe, waardoor er minder concurrentie is. Dat heeft gevolgen op de prijzen en de dienstverlening.*

*Volgens de leveranciers ligt de oorzaak van het probleem in de kleinschaligheid van de markt, de gewestelijke reglementering en de overbescherming van de Brusselse consument. De energieregulator Brugel sluit zich in de pers aan bij die diagnose en spreekt zo tegen wat u tot nu beweerde, namelijk dat de gewestelijke reglementering niet het probleem vormt.*

*De nieuwe gas- en elektriciteitsordonnantie bewijst dat er wel een probleem was met de reglementering, maar ze trok geen nieuwe leveranciers aan, zoals de bedoeling was. Welke maatregelen wilt u nemen om de Brusselse markt aantrekkelijker te maken voor de leveranciers?*

*Avez-vous été informé d'autres problèmes ces dernières années ? Envisagez-vous de réaliser une sorte d'audit des communes ?*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant les mesures envisagées à la suite du retrait annoncé d'un fournisseur d'énergie du marché bruxellois.

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME AURÉLIE CZEKALSKI**

concernant l'attractivité du marché bruxellois de l'énergie à la lumière du retrait annoncé d'un fournisseur.

**M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)**.- Après Luminus, après Octa+, la fuite des fournisseurs de gaz et d'électricité se poursuit à Bruxelles, puisque c'est au tour d'Eneco de quitter le marché bruxellois. Son départ a pour effet de réduire la concurrence, ce qui n'est pas sans conséquences pour les prix et les services rendus aux Bruxellois.

Vous avez toujours soutenu, Monsieur le Ministre, que la réglementation n'était pas en cause et que le problème n'était pas propre à la Région bruxelloise. Or, chaque fois qu'ils partent, les fournisseurs évoquent l'étroitesse du marché et la surprotection des consommateurs inscrite dans notre législation. Nous avons compris que vous étiez méfiant à l'égard de certains de ces acteurs mais, aujourd'hui, c'est Bruxelles Gaz électricité (Brugel) qui tient les mêmes propos dans les médias et qui dénonce un problème de réglementation et de surprotection des consommateurs à Bruxelles.

Dès lors, qu'allez-vous faire ? En contradiction avec vos premières déclarations, vous avez affirmé qu'avec la nouvelle ordonnance « Gaz-électricité », vous alliez faire revenir les fournisseurs à Bruxelles. Une telle déclaration est bien la preuve qu'il existait un problème de réglementation.

Au-delà de cette contradiction, nous voyons bien que cette nouvelle ordonnance n'a pas amené de nouveaux fournisseurs à Bruxelles et que nous sommes toujours confrontés aux mêmes problèmes. Ma question est donc très simple : quelles mesures prévoyez-vous pour rendre Bruxelles plus attractive aux yeux

2321 **Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)** (in het Frans).- *Enkele dagen geleden kondigde Eneco aan de Brusselse energiemarkt te verlaten omdat de reglementering te complex en te streng is. Er blijven dus slechts drie leveranciers over, wat gevolgen heeft voor het aanbod en de prijzen.*

*Welke maatregelen neemt de regering?*

*Hoe bereiken we een evenwicht tussen consumentenbescherming en marktaantrekkelijkheid?*

*Hoe worden kwetsbare consumenten beschermd tegen olopende schulden?*

2323 **De heer Alain Maron, minister** (in het Frans).- *Ons gemeenschappelijke streefdoel is een energiemarkt die voor iedereen toegankelijk is. In Brussel, waar het marktsegment beperkt is en waar heel wat gezinnen op de rand van de armoede leven, is dat een uitdaging.*

*Het bedrijf Eneco heeft slechts 3.000 aansluitingen in Brussel en aanvaardt al tien jaar geen nieuwe klanten. Dat vertrek heeft dus niets te maken met de Brusselse reglementering, maar wel met de vereenvoudiging van het klantenbestand.*

*Als parlementslid mag u uw vragen rechtstreeks aan de energieregulator richten aangezien het parlement toezichthoudende overheid is. In die hoedanigheid mag Brugel verklaringen in de pers afleggen, ook al is het hoofddoel de bescherming van de Brusselse consument. De energieleveranciers zitten namelijk in een dominante positie, en de opdracht van Brugel is de consumenten te beschermen tegen dit oligopolie.*

2325 *In de nieuwe ordonnantie is het statuut van de beschermde klant verbeterd. Het aantal beschermde klanten is meer dan*

des fournisseurs et remédier aux problèmes de réglementation en Région bruxelloise ?

**Mme Aurélie Czekalski (MR).**- Il y a quelques jours, Eneco a annoncé son départ du marché bruxellois de l'énergie, en raison d'une réglementation trop complexe et trop stricte. Les contrats existants ne seront donc ni renouvelés ni prolongés.

Cette situation est très gênante pour les Bruxellois. Il ne reste désormais que trois fournisseurs sur le marché de l'énergie en Région bruxelloise, ce qui aura un impact sur l'offre et sur les prix.

Quelles mesures sont-elles prises par le gouvernement pour remédier à cette situation ?

Comment réussir le délicat équilibre entre protection des consommateurs et attractivité du marché bruxellois de l'énergie ?

Quelles mesures sont-elles prises pour protéger les clients les plus vulnérables, gérer leur situation et éviter ainsi un emballement de leurs dettes ?

**M. Alain Maron, ministre.**- Tout le monde s'accorde sur l'enjeu général et sur ce que doit être notre ambition : assurer à toutes et tous un accès à l'énergie aux meilleures conditions possibles, sur un marché extrêmement restreint - si on le compare à ceux de la Wallonie et de la Flandre - de 560.000 ménages, dont un grand nombre sont en outre à risque de pauvreté. Trouver de bons équilibres dans ce contexte est une véritable gageure.

Quant à la société Eneco, elle représente 3.000 points de fourniture sur 560.000. Eneco ne propose plus aucun nouveau contrat depuis plus de dix ans. Les clients de cette société ont donc signé le leur il y a plus de dix ans. Donc, prétendre que le départ d'Eneco présente un quelconque lien avec la législation bruxelloise n'a guère de sens. Je ne vois vraiment pas le rapport.

Il s'agit d'une décision de gestion. Voici une décennie, cette société a décidé de ne plus proposer de nouveaux contrats à Bruxelles. Et aujourd'hui, probablement pour simplifier son portefeuille de clients, elle décide d'éjecter les clients bruxellois résiduels sans autre forme de procès. C'est une décision de pure gestion qui ne constitue pas une réelle nouveauté.

Le régulateur Bruxelles Gaz électricité (Brugel) est sous l'autorité du Parlement. N'hésitez donc pas à l'interroger directement puisque, en fait, vous êtes son « autorité de tutelle ». Je prends bonne note des considérations politiques émises par le régulateur puisque, même si cela peut paraître étrange, il est parfaitement habilité à les formuler. Cela dit, sa fonction première est de protéger les consommateurs et les consommatrices, y compris contre certaines pratiques d'acteurs en position dominante.

Ils seraient de toute façon en position dominante, même s'ils étaient cinq ou six. Ce sont des oligopoles. J'entends rappeler

*verdubbeld zonder dat de last ervan bij de leveranciers terecht komt.*

*Het klopt dat de ordonnantie niet volstaat om nieuwe leveranciers aan te trekken. Vergeet niet dat vorig jaar enkele leveranciers failliet zijn gegaan. Iedereen voert besparingen door waar het kan. Die situatie maakt een verschil voor de Brusselse markt.*

*Samen met alle belanghebbenden bespreken we de toekomst van de Brusselse energiemarkt op de middellange termijn, zodat de volgende regering een goed zicht heeft op de evolutie van de markt en de mogelijkheden om iedereen toegang te verschaffen tot energie.*

*Bovendien dienen we binnenkort een besluit in over de toekenning van beperkte leveringsvergunningen, waarmee we plaats maken voor nieuwe leveranciers.*

cette mission au régulateur, car c'est bien ce que l'on attend de lui, par-delà ses déclarations politiques dans la presse.

Nous avons également modifié l'ordonnance et amélioré l'accès au statut de client protégé. Le nombre de ménages bénéficiant de ce statut a plus que doublé. Ce statut assure une protection sociale et empêche les spirales de surendettement, tout en en faisant moins reposer la charge sur les fournisseurs d'accès.

Vous affirmez que cela n'a pas suffi à ramener de nouveaux fournisseurs, et vous avez raison. Il ne vous aura pas échappé qu'il y a un an, un certain nombre de fournisseurs ont fait faillite - y compris en Flandre, ont arrêté de fournir de l'électricité et ont vu leur modèle économique mis en difficulté. Ils font des économies partout où c'est possible, ce qui change la donne. Sans cela, je pense que la situation du marché serait différente à Bruxelles.

Avec les opérateurs, le régulateur, les fournisseurs, les représentants des consommateurs et les représentants des associations sociales, nous avons lancé une réflexion sur l'avenir du marché à Bruxelles à moyen terme, afin que les négociateurs du prochain gouvernement soient le plus possible instruits quant aux enjeux et pistes d'évolution et de solution pour faire évoluer le marché bruxellois, toujours dans la perspective de garantir l'accès à l'énergie pour toutes et tous.

Par ailleurs, nous allons déposer dans les prochains jours un arrêté pour permettre l'octroi de licences de fourniture limitées, afin de faire plus facilement une place à des fournisseurs d'énergie émergents.

**M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).** - Je suis sidéré par votre réponse. En effet, vous n'accordez aucune valeur aux propos d'acteurs qui ont pour seul défaut, à vos yeux, d'être des entreprises privées.

Eneco explique clairement pourquoi il quitte le marché bruxellois de l'énergie. Outre les problèmes de gestion, cet opérateur indique que les conditions du marché ne sont pas ce qu'elles devraient être en raison de la surréglementation et de la surprotection des clients. Selon lui, le marché bruxellois est trop complexe et n'est donc pas rentable.

Ces fournisseurs d'électricité, vous devez en faire des partenaires. Les avez-vous reçus pour en discuter ?

Ensuite, Brugel prend courageusement ses responsabilités pour dénoncer une situation que tous les acteurs de l'énergie confirment à Bruxelles et vous, au lieu de l'écouter et de prendre cette alerte au sérieux, vous annoncez que vous allez le rappeler à l'ordre. Nous attendions une autre attitude de la part du ministre chargé de l'Énergie.

Contrairement à ce que vous affirmez, la situation actuelle ne protège pas le consommateur, mais génère un emballement de la

<sup>2327</sup> **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (in het Frans). - Uw antwoord verbijstert mij. U hecht geen enkele waarde aan de verklaringen van de energieleveranciers.

*Volgens Eneco is de Brusselse markt te complex en dus niet winstgevend.*

*Wij moeten samenwerken met de elektriciteitsleveranciers. Hebt u met hen gesproken?*

*Brugel stelt een situatie aan de kaak, maar in plaats van te luisteren, roept u de regulator tot de orde. Zo'n houding is een minister van Energie onwaardig.*

*De huidige situatie beschermt de consumenten niet, maar leidt tot op hol slaande schulden. Brugel bewijst dat met cijfers, maar u blijft daar doof voor.*



2327 **Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)** (in het Frans).- *De MR vraagt al meer dan twintig jaar een hervorming van de Brusselse energiemarkt en een betere bescherming van de kwetsbare consumenten. De energiearmoede stijgt, wat bewijst dat uw gas- en elektriciteitsordonnantie niet werkt en aangepast moet worden.*

2331 **De heer Alain Maron, minister** (in het Frans).- *Zoals ik eerder al zei, hebben we werkgroepen opgezet met de Federatie van de Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven (Febeg), Brugel, de distributienetbeheerder, de consumentenorganisaties en sociale organisaties om samen na te denken over de toekomst van de Brusselse markt.*

*Bovendien ontmoet ik regelmatig Brugel en houd ik contact met Febeg en de energieleveranciers.*

2331 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (in het Frans).- *Dat is wel het minste wat je kunt verwachten.*

2335 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BRUNO BAUWENS**

2335 **aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,**

2335 **betreffende de stand van zaken van het overleg met de gemeenten over de hervorming van de afvalophaling in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

2337 **De heer Bruno Bauwens (PTB)** (in het Frans).- *Eergisteren keurde de gemeente Schaarbeek een motie goed om de oranje zak tweemaal per week op te halen en ondergrondse containers te plaatsen. Die motie lijkt mij volledig gerechtvaardigd. Sinds de invoering van het nieuwe inzamelsysteem vragen mensen zich af hoe ze de oranje zakken een week lang in hun woning kunnen bewaren. De enige antwoorden die uw diensten tot nu toe hebben gegeven, is het advies om wat zuiveringszout of een paar laurierblaadjes in de zak te doen als die te sterk begint te ruiken!*

dette. Brugel l'a parfaitement démontré sur la base de chiffres, mais vous persistez à faire la sourde oreille.

**Mme Aurélie Czekalski (MR)**.- Cela fait plus de vingt ans que le MR bruxellois attend une réforme à même de rendre le marché bruxellois de l'énergie plus attractif et d'améliorer les mécanismes de protection sociale pour les plus vulnérables.

Nous constatons une augmentation de la précarité énergétique, avec environ 75.000 ménages concernés. En Région bruxelloise, 2.322 clients sont protégés pour l'électricité et 1.828 le sont pour le gaz. Cela montre que votre ordonnance « Gaz-électricité » adoptée il y a quelques mois ne fonctionne pas et qu'il est grand temps de la modifier.

**M. Alain Maron, ministre**.- Monsieur De Beukelaer, sans doute la sidération a-t-elle perturbé votre écoute. Comme je l'ai dit, nous avons lancé des groupes de travail, et même une méthode de travail, dans un cadre concerté, avec la Fédération belge des entreprises électriques et gazières (Febeg), Bruxelles Gaz électricité (Brugel), le gestionnaire de réseau de distribution, les représentants des consommateurs et les associations sociales, afin de réfléchir ensemble à l'avenir du secteur et à l'évolution du marché bruxellois.

Par ailleurs, nous sommes évidemment en dialogue permanent avec Brugel, que je rencontre moi-même personnellement sur une base régulière. Nous sommes également en contact avec la Febeg et les différents fournisseurs d'énergie.

**M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)**.- C'est la moindre des choses.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BRUNO BAUWENS**

**à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,**

**concernant le point sur la concertation avec les communes à propos de la réforme de la collecte des déchets en Région de Bruxelles-Capitale.**

**M. Bruno Bauwens (PTB)**.- Je reviens régulièrement sur le sujet des poubelles. Une motion a été votée avant-hier à la commune de Schaarbeek, en vue de garantir deux collectes par semaine du sac orange, ainsi que la mise en place d'un système de conteneurs souterrains.

Cette motion, qui va vous être soumise, est tout à fait justifiée. En effet, depuis la mise en place de cette collecte, les citoyens s'interrogent sur la manière de garder ce sac orange chez eux pendant une semaine. Les seules réponses fournies par vos services jusqu'à présent consistent à conseiller de glisser du bicarbonate de soude ou quelques feuilles de laurier dans le sac

2337 **De heer Alain Maron, minister** (in het Frans).- *Dat heb ik nooit gezegd, en mijn medewerkers evenmin.*

2337 **De heer Bruno Bauwens (PTB)** (in het Frans).- *De gemeente Sint-Jans-Molenbeek heeft een identieke motie aangenomen en ook in andere gemeenten gaan stemmen op voor een tweewekelijkse ophaling en de plaatsing van ondergrondse containers. Een enquête van La Capitale bevestigt dat 76% van de burgers daar voorstander van is. Het enige antwoord dat we van u krijgen, is evenwel dat u doorgaat met uw beleid. U zou meer moeten luisteren naar wat de mensen bezighoudt!*

*Waarom nemen we in het Brussels Gewest niet het systeem over dat in heel Europa zijn doeltreffendheid heeft bewezen?*

*Hebt u contact met de gemeenten Schaarbeek en Molenbeek? Wat is uw antwoord op de vraag om de ophaling van de oranje zak tweemaal per week te organiseren?*

*(Applaus bij de PTB)*

2349 **De heer Alain Maron, minister** (in het Frans).- *De reden van de hervorming is dat 40% van de witte vuilniszakken gevuld was met organisch afval dat naar de verbrandingsoven ging en dat die verbrandingsoven de grootste producent van CO2 in het gewest is.*

*Bovendien verplicht de Europese Unie haar lidstaten om vanaf 1 januari 2024 organisch afval te sorteren. In het Brussels Gewest hebben we dat proces iets vervroegd.*

*Mensen kunnen hun organisch afval ofwel naar collectieve composteercentra brengen of de oranje zakken gebruiken. Het aantal ophalingen van de oranje zak is enorm toegenomen. Aangezien het aantal vrachtwagens, depots en medewerkers van Net Brussel beperkt is, werd de inzameling van witte zakken teruggeschroefd. Het systeem werkt, want het volume ingezameld organisch afval is in juni 2023 verdubbeld ten opzichte van juni 2022.*

quand celui-ci commence à sentir trop fort. C'est un peu léger comme réponse !

**M. Alain Maron, ministre.**- De quels services parlez-vous ? Je n'ai jamais dit cela, et mes collaborateurs non plus.

**M. Bruno Bauwens (PTB).**- La commune de Schaerbeek n'est pas la seule à demander ces dispositions. Une motion identique a été votée à Molenbeek-Saint-Jean, la Ville de Bruxelles s'est prononcée en faveur de conteneurs souterrains, et un échevin d'Evere s'est prononcé en faveur de deux collectes hebdomadaires et de l'installation de conteneurs souterrains. Avant même votre réforme, les communes de Saint-Josse-ten-Noode et Koekelberg ont demandé l'organisation de deux collectes hebdomadaires. De plus en plus de gens osent vous dire que la réforme des poubelles pose certains problèmes. De plus, dans un sondage indicatif du journal La Capitale, 76 % des citoyens demandent la même chose.

La seule réponse que nous obtenons de votre part, c'est que vous poursuivrez cette politique. Il faut retourner sur le terrain et entendre les préoccupations des citoyens ! Il faut organiser deux collectes par semaine et installer des conteneurs souterrains.

Pourquoi ne pas adopter à Bruxelles un système qui a fait ses preuves partout en Europe ?

Êtes-vous en contact avec les deux communes qui ont voté une motion en vue de garantir deux collectes par semaine du sac orange, ainsi que la mise en place d'un système de conteneurs souterrains ? Dans l'affirmative, que ressort-il de ce dialogue ?

Quelle est votre réponse à la demande d'organiser deux collectes hebdomadaires du sac orange ?

*(Applaudissements sur les bancs du PTB)*

**M. Alain Maron, ministre.**- Je souhaite rappeler les raisons qui ont mené à cette réforme, à savoir que 40 % de nos sacs blancs sont remplis de déchets organiques qui sont envoyés à l'incinérateur. Et cet incinérateur est le plus gros producteur de CO2 de la Région. Cela représente un gaspillage énorme de 300.000 tonnes de déchets par an ! Chaque jour, des centaines de tonnes de déchets finissent ainsi à l'incinérateur.

En outre, une obligation européenne de tri organique s'applique à l'ensemble des pays européens, dont la Belgique. La Région bruxelloise, la Wallonie et la Flandre sont tenues de respecter l'obligation de tri organique au 31 décembre de cette année. Par conséquent, ce sera également le cas à Zelzate, que vous connaissez bien, comme partout en Flandre et en Wallonie. Nous avons légèrement avancé le processus en Région bruxelloise.

Dans un monde idéal, le nombre de camions, de dépôts et de personnels de Bruxelles Propreté serait infini, mais en réalité, il est limité.

<sup>2351</sup> *We zijn niet tegen ondergrondse containers gekant, maar een dergelijke beslissing is niet zo gemakkelijk uit te voeren. Er komen zeker debatten in de gemeenten over de meest geschikte plaats om de containers te installeren. Bovendien moeten we het probleem van de sorteerkwaliteit oplossen, die lager is voor containers dan voor zakken.*

*Het klopt evenwel dat de zakken problemen veroorzaken. We moeten dus geleidelijk aan voor modernere systemen opteren.*

*Het overleg met de gemeenten loopt nog. De eventuele wijziging van het ophaalsysteem zal overigens binnen enkele dagen aan bod komen op de vergadering van het comité clean.brussels.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

<sup>2355</sup> **De heer Bruno Bauwens (PTB)** *(in het Frans).*- *Ik vertelde aan een collega dat Zelzate de gemeente is waar u electorale ambities hebt.*

<sup>2355</sup> **De heer Alain Maron, minister** *(in het Frans).*- *Mijn vakantiehuis!*

<sup>2355</sup> **De heer Bruno Bauwens (PTB)** *(in het Frans).*- *Sinds de progressieve coalitie PTB-Vooruit aan de macht is in Zelzate, hebben we een belastingverschuiving doorgevoerd. Grote bedrijven worden zwaarder belast, zodat gezinnen minder huisvuilbelasting en milieubelasting betalen.*

Un renforcement massif des collectes de sacs orange a été organisé. Les gens peuvent soit se rendre dans des composts collectifs, soit utiliser les sacs orange, et de plus en plus s'en servent. Dans les zones où la réorganisation est la moins difficile, la collecte de sacs blancs a diminué. Les capacités opérationnelles de Bruxelles Propreté sont utilisées au maximum en raison de cette réorganisation, et nous sommes en mesure de gérer la situation avec les moyens sur le terrain. Le dispositif fonctionne, puisque le tonnage de déchets organiques collectés au mois de juin 2023 a doublé par rapport à juin 2022, et nous poursuivrons en ce sens.

Nous avons eu pendant longtemps un débat sur les conteneurs, mais il n'y a pas d'opposition philosophique sur ce point. Nous sommes en train d'étudier les conditions de réussite à cet effet mais, comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire, il faudra installer des dizaines de milliers de conteneurs sur le territoire de la Région, ce qui, en tout état de cause, prendra du temps.

J'imagine déjà les débats intéressants qui se tiendront dans les diverses communes sur l'endroit le plus approprié pour installer ces conteneurs. Les habitants sont déjà réticents à l'idée d'avoir des boxes à vélos devant chez eux, alors imaginez des conteneurs... Toutes ces modifications nécessiteront du temps et de l'argent, car il faudra également adapter le charroi et résoudre le problème de la qualité du tri, qui est inférieure dans les conteneurs à celle dans les sacs.

Cela dit, les sacs posent des problèmes. Il faudra donc progressivement opter pour des systèmes plus modernes, ce que nous faisons déjà dans certains quartiers. Du reste, 30 % des déchets de la population bruxelloise ne sont plus déposés dans des sacs, mais dans des conteneurs soit enterrés, soit extérieurs.

La concertation avec les communes est en cours, et une évaluation de la modification du régime de collecte est d'ailleurs prévue lors de la réunion du comité clean.brussels, qui se tiendra dans les prochains jours.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. Bruno Bauwens (PTB).**- Un collègue m'a demandé où se trouvait Zelzate et je lui ai répondu que c'était la commune où M. Maron avait des ambitions électorales.

**M. Alain Maron, ministre.**- Ma maison de vacances !

**M. Bruno Bauwens (PTB).**- Vous y ramenez chaque fois le débat. Depuis que la coalition progressiste PTB-Vooruit est au pouvoir à Zelzate, on a effectué un tax shift qui fait payer les grosses entreprises situées sur le territoire de la commune - dont Jan De Nul, firme bien connue à Bruxelles dans le cadre des débats de ce jour. Grâce à un impôt de 0,09 %, les ménages de Zelzate paient moins de taxe poubelles et de taxe environnementale.

2355 **De heer Alain Maron, minister** (in het Frans).- *In Brussel betalen de gezinnen geen dergelijke belasting.*

2355 **De heer Bruno Bauwens (PTB)** (in het Frans).- *In Brussel geven we bedrijven een blanco cheque.*

2355 **De heer Alain Maron, minister** (in het Frans).- *Als de Brusselaars voor hun afval zouden betalen, zou u moord en brand schreeuwen.*

2355 **De heer Bruno Bauwens (PTB)** (in het Frans).- *Het is moeilijk voor een Ecolominister om toe te geven dat de PTB groener is dan zijn eigen partij.*

2365 **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER**

2365 **aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,**

2365 **betreffende de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om geen aanpassing van de begroting 2023 in te dienen.**

2367 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- *Woensdag was ik heel erg verbaasd toen ik van de diensten vernam dat de regering besloten had om geen begrotingsaanpassing in 2023 in te dienen. Dat is volgens mij ongezien.*

Ik heb een lijst opgemaakt met uitspraken waarin u verwijst naar de komende begrotingsaanpassing. Dat deed u bijvoorbeeld wanneer u het over de rentelasten had. Ik verwachtte dan ook een begrotingsaanpassing en vermoed dat alle collega's hetzelfde verwachtten.

Iedereen hier weet immers dat de begroting waarover we in 2022 stemden, niet meer kan overeenkomen met de werkelijkheid. De inkomsten en uitgaven wijken naar alle waarschijnlijkheid af van de initiële begroting. Het zou dan ook logisch zijn dat er een begrotingsaanpassing komt en dat die ook besproken wordt in het parlement.

Waarom legt u het parlement geen begrotingsaanpassing 2023 voor? Dat zou ons de mogelijkheid bieden om erover te debatteren en ervoor te zorgen dat de begroting strookt met de realiteit.

**M. Alain Maron, ministre**.- *Mais ils paient bien plus qu'à Bruxelles, puisqu'à Bruxelles, les ménages n'en paient pas.*

**M. Bruno Bauwens (PTB)**.- *La différence, c'est qu'à Zelzate, nous avons le principe du pollueur-payeur : les entreprises paient pour la pollution qu'elles causent. À Bruxelles, on donne des chèques en blanc aux mêmes firmes pour n'avoir que très peu de clarté sur le projet de métro et les travaux. Voilà la différence entre le PTB et Groen ! Vous pouvez bien évoquer Zelzate à chaque fois, mais vous aurez du mal à expliquer cette différence de politique.*

**M. Alain Maron, ministre**.- *À Zelzate, les habitants doivent payer pour leurs poubelles. Si on le faisait à Bruxelles, vous crieriez au scandale.*

**M. Bruno Bauwens (PTB)**.- *Il est difficile pour un ministre Ecolo de reconnaître que le PTB est plus vert que son parti, même au niveau de l'environnement et des poubelles.*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CIELTJE VAN ACHTER**

**à M. Sven Gatz, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,**

**concernant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de ne pas déposer d'ajustement du budget 2023.**

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (en néerlandais).- *J'ai été très surprise d'apprendre que le gouvernement ne présenterait pas d'ajustement budgétaire en 2023. Selon moi, c'est du jamais vu.*

*Tout le monde sait que le budget sur lequel nous avons voté en 2022 ne peut plus correspondre à la réalité. La présentation et la discussion au Parlement d'un ajustement budgétaire serait donc logique.*

*Pourquoi ne présentez-vous pas d'ajustement budgétaire au Parlement ? Comment les recettes et les dépenses d'aujourd'hui se comparent-elles au budget initial sur lequel nous avons voté en 2022 ?*

*Un ajustement budgétaire est présenté dans tout parlement pour permettre le contrôle parlementaire. N'estimez-vous pas que le contrôle parlementaire du budget est nécessaire ?*

Hoe verhouden de inkomsten en de uitgaven zich vandaag tot de initiële begroting waarover we in 2022 hebben gestemd?

Mijn collega's in andere parlementen reageren vol ongeloof wanneer ik zeg dat er geen begrotingsaanpassing wordt voorgelegd aan het Brussels Parlement. In alle assemblees wordt er altijd een begrotingsaanpassing voorgelegd om parlementaire controle mogelijk te maken. Acht u parlementaire controle op de begroting noodzakelijk? Dat lijkt me een essentiële vraag.

<sup>2369</sup> **De heer Sven Gatz, minister.**- Als u de werkzaamheden van het Brussels Parlement van de voorbije twintig jaar zou hebben bekeken, dan was u tot de vaststelling gekomen dat een begrotingsaanpassing in dit parlement eerder uitzondering dan regel is. De regering kan en mag een dergelijke aanpassing doorvoeren, maar dat is niet noodzakelijk als de begroting op de uitvoeringslijn zit. Ik kom daar dadelijk op terug.

Er zijn twee voorwaarden waarbij een begrotingsaanpassing moet of kan: ten eerste als de regering het wil, en ten tweede wanneer de noodzaak daartoe zich aan de regering opdringt.

De regering heeft beslist om geen begrotingsaanpassing door te voeren omdat de uitvoering van de begroting op koers zit. Er was dus geen element van wil en evenmin was er noodzaak. Ik verklaar me nader. Wij hebben de begroting eind vorig jaar goedgekeurd. Er waren in die begroting vrij grote provisies opgenomen met betrekking tot een aantal uitdagingen in verband met de energiecrisis. Gelukkig voor elk van ons bleken die problemen minder groot uit te vallen dan we oorspronkelijk hadden begroot. Daarnaast is er in de begroting een vrij grote onderbenutting, die een zekere buffer oplevert.

De begroting zit met andere woorden op koers en wordt voortdurend gemonitord. Wanneer u een externe waakhond nodig hebt, vindt u die bij Standard & Poor's. Dat ratingagentschap gaf het Brussels Gewest op vrijdag 22 september 2023 immers nog steeds een AA-rating. Dat kan, wil en mag het niet doen als de begroting niet in uitvoering is. Het gewest ondergaat dus steeds - en terecht - een examen van een volledige dag en bij uitbreiding zelfs van een volledige week bij dat bureau. Daarbij moet ik alles in verband met de uitvoering van de begroting voorleggen. Standard & Poor's heeft gezegd dat het gewest voor de huidige begroting op schema zit. Daarnaast moet ik ook de plannen voor de nieuwe begroting voor volgend jaar presenteren.

Los daarvan sluit ik niet uit dat wanneer de regering de begroting die ze momenteel voorbereidt in het najaar binnen de normale termijn bij het parlement indient, die op het einde van het jaar met een technische begrotingscontrole gepaard gaat.

*(Applaus)*

<sup>2373</sup> **Mevrouw Cielkje Van Achter (N-VA).**- U zegt dat een aanpassing uitzonderlijk is. Uit het onderzoek van mijn medewerkers blijkt evenwel dat er alleen in 1993, 1995 en 2010 geen begrotingsaanpassingen waren. U liegt dus als u zegt dat

**M. Sven Gatz, ministre** *(en néerlandais).*- *Ces vingt dernières années, la présentation d'un ajustement budgétaire au Parlement bruxellois a plutôt été l'exception que la règle.*

*Pour qu'un ajustement voie le jour, il faut que le gouvernement le souhaite et que la nécessité l'impose.*

*Or, l'exécution du budget suit une bonne trajectoire. Dans le budget adopté à la fin de l'année dernière figuraient d'assez larges provisions relatives à la crise énergétique. Heureusement, ces problèmes se sont révélés moins graves qu'ils n'avaient été budgétisés initialement. En outre, il existe une sous-utilisation assez importante dans le budget, ce qui permet une certaine marge de manœuvre.*

*En d'autres termes, le budget est dans les clous et fait l'objet d'un suivi constant. L'agence de notation Standard & Poor's a encore attribué la note AA à la Région bruxelloise. Le budget régional est toujours examiné à la loupe.*

*Par ailleurs, je n'exclus pas que si le gouvernement présente le budget qu'il prépare actuellement au Parlement à l'automne, celui-ci sera accompagné d'un contrôle budgétaire technique à la fin de l'année.*

*(Applaudissements)*

**Mme Cielkje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Vous mentez lorsque vous dites qu'il est exceptionnel de procéder à*

een begrotingsaanpassing uitzonderlijk is. Het is veeleer een jaarlijks terugkerende ingreep.

Volgens u blijven er voorts veel begrote bedragen onderbenut, waardoor de uitgaven niet hoger liggen dan de inkomsten. In dat geval mag het parlement hopelijk bespreken op welke begrotingsposten er minder is uitgegeven. Het betekent ook dat projecten niet worden uitgevoerd en dat de regering in de touwen hangt.

Wat is de impact op de inkomsten uit de registratierechten? U beweert toch niet dat die hetzelfde zijn gebleven na de afkoeling op de vastgoedmarkt?

*(Applaus bij de N-VA)*

<sup>2377</sup> **De heer Sven Gatz, minister.**- Mevrouw Van Achter, ik vind het heel vervelend om in een dergelijk eenvoudig debat als een leugenaar te worden bestempeld. Zoals ik heb gezegd, heeft er de voorbije tien tot vijftien jaar amper een politieke begrotingscontrole plaats gehad waarbij om meer middelen werd gevraagd. Wel zijn er vaak technische begrotingscontroles geweest, maar daar bleef het ook bij.

Als u precieze vragen over bepaalde begrotingsposten hebt, zal ik die graag beantwoorden in de commissie voor de Financiën en de Begroting. Dat is absoluut geen probleem. Het is niet omdat wij niet met een begrotingscontrole komen, dat parlementsleden mij geen vragen kunnen stellen. Ik antwoord daar graag op, maar niet alles staat of valt met een begrotingscontrole. Anders hadden wij op dit ogenblik geen AA-rating gehad.

*(Applaus)*

<sup>2377</sup> **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Het maakt niet uit of het om een technische dan wel een politieke aanpassing gaat. Het belangrijkste is dat u die aanpassing aan het parlement voorlegt, aangezien dat het ideale moment voor de parlementsleden is om hun vragen te stellen. Ik kan natuurlijk over elke begrotingslijn een schriftelijke vraag indienen, maar dat is geen manier van werken. Zelfs als het alleen maar om een technische aanpassing gaat - wat ik hoop, want er is geen geld voor bijkomende middelen - is het belangrijk dat u het parlement een begroting voorlegt die overeenstemt met de realiteit en dat u ons vertelt welke projecten niet zijn uitgevoerd, zodat wij daar een debat over kunnen voeren. Dat is het minste wat een parlement van de regering kan vragen.

*(Applaus bij de N-VA)*

<sup>2377</sup> **De voorzitter.**- De actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre aan minister-president Rudi Vervoort betreffende de stand van zaken van de ontwikkeling van het gewestelijk actieplan prostitutie in het licht van recente politieoperaties wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

*un ajustement budgétaire. C'est même au contraire une pratique plutôt annuelle.*

*Selon vous, de nombreux montants inscrits au budget restent sous-utilisés. Dans ce cas, le Parlement devrait pouvoir discuter des postes en question.*

*Quels sont les effets sur les recettes des droits d'enregistrement ? Elles ne peuvent pas être restées identiques après l'accalmie sur le marché de l'immobilier.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. Sven Gatz, ministre** (en néerlandais).- *Madame Van Achter, il m'est très désagréable d'être taxé de menteur dans le cadre d'un débat aussi sommaire. Ces dix à quinze dernières années, il y a certes souvent eu des contrôles budgétaires de nature technique, mais pratiquement jamais de contrôle budgétaire à caractère politique réclamant davantage de moyens.*

*Je vous invite à m'adresser vos questions précises en commission des Finances et du Budget. J'y répondrai volontiers, mais tout ne dépend pas d'un contrôle budgétaire. Sinon, nous n'aurions pas obtenu la note AA.*

*(Applaudissements)*

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (en néerlandais).- *Peu importe qu'il s'agisse d'un ajustement technique ou politique, l'essentiel est que vous présentiez au Parlement un budget qui correspond à la réalité et que vous nous expliquiez les projets passés à la trappe, afin que nous puissions en débattre. C'est le minimum qu'un Parlement est en droit d'attendre du gouvernement.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.**- La question d'actualité de M. Mathias Vanden Borre au ministre-président Rudi Vervoort concernant le point sur l'élaboration du plan d'action régional prostitution à la lumière de récentes opérations policières est transformée en question écrite.

2387 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FOUAD AHIDAR**

2387 **aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang**

2387 **en aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,**

2387 **betreffende de Brusselse maatregelen tegen zwendel bij studentenhuisvesting.**

2389 **De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels).**- Deze week brachten de media verhalen over studenten die in Brussel worden opgelicht tijdens hun zoektocht naar een kamer. Bruzz bracht het verhaal van de Roemeense Alexandra, die zo blijkbaar 1.200 euro is kwijtgeraakt. Volgens internationale studies wordt 28% van de studenten opgelicht.

Wat doet de regering om internationale studenten tegen oplichting te beschermen bij hun zoektocht naar tijdelijke huisvesting in België? Welke maatregelen neemt u om internationale studenten beter te informeren over de lokale huisvestingsmarkt en hen bewust te maken van mogelijke oplichtingspraktijken?

Hoe pakt de Brusselse regering het tekort aan betaalbare studentenkamers aan om oplichting tegen te gaan en de huisvestingssituatie van internationale studenten te verbeteren? Hoe staat de Brusselse regering opgelichte internationale studenten bij? Het is belangrijk dat we ervoor zorgen dat studenten in een positieve en veilige leeromgeving terecht komen tijdens hun verblijf in België.

2391 **De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- U merkt terecht op dat er zich op de markt van de studentenwoningen bepaalde wanpraktijken voordoen. Internet en de sociale media werken dat verschijnsel nog in de hand. Zulke vormen van oplichterij zijn ontoelaatbaar, want ze brengen zowel binnen- als buitenlandse studenten, die het soms sowieso al moeilijk hebben, in een nog kwetsbaardere positie. Zulke praktijken zijn bovendien slecht voor het imago van het Brussels Gewest in het buitenland.

Helaas beschikt het gewest over weinig hefboomen om dergelijke vormen van bedrog en oplichterij aan te pakken. Het betreft zaken die onder het strafrecht vallen en die niet alleen op de woningmarkt, maar ook in veel andere domeinen voorkomen.

Buitenlandse studenten die in Brussel komen studeren, hebben over het algemeen gemakkelijk toegang tot de internationale en sociale diensten van de hogescholen en universiteiten. Die diensten geven buitenlandse studenten proactief algemene informatie over huisvesting, marktprijzen en het bestaande

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. FOUAD AHIDAR**

**à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,**

**et à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,**

**concernant les mesures bruxelloises de lutte contre les escroqueries au logement étudiant.**

**M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels) (en néerlandais).**- *Que fait le gouvernement pour protéger les étudiants internationaux des arnaques lorsqu'ils cherchent un logement? Comment veillez-vous à leur information sur le marché local du logement et sur d'éventuelles escroqueries?*

*Dans ce cadre, comment abordez-vous la pénurie de chambres d'étudiants? Comment le gouvernement aide-t-il les étudiants internationaux victimes d'escroquerie?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Ces escroqueries inacceptables, qui fragilisent des étudiants parfois déjà en difficulté, relèvent du droit pénal. La Région a peu de moyens d'action par rapport à ces arnaques, qui ternissent aussi son image à l'étranger.*

*Toutefois, les services internationaux et sociaux des écoles supérieures et des universités donnent des informations générales sur les logements et les offres existantes aux étudiants étrangers. Ils les mettent aussi en garde contre d'éventuelles escroqueries.*

*En outre, par l'intermédiaire de Bruxelles Logement, un label garantissant le respect de normes de qualité dans les logements étudiants a été mis en place. Mykot reprend les logements ayant ce label.*

*Par ailleurs, en 2018, une cellule vie étudiante, visant notamment à améliorer l'information et l'accompagnement*

aanbod. Daarnaast waarschuwen ze hen voor eventuele oplichting en bedrog.

Het Brussels Gewest onderneemt wel een en ander binnen zijn bevoegdheden. Eerst en vooral heeft het via Brussel Huisvesting een label voor studentenwoningen ingevoerd. Dat label biedt de garantie dat een studentenkamer waarvoor een studentenhuurovereenkomst wordt gesloten, aan bepaalde kwaliteitsnormen voldoet. Het is de bedoeling om de sector van de studentenwoningen aantrekkelijker te maken. Via een zoektocht op Mykot kunnen studenten te weten komen of een studentenwoning het label heeft. Dat maakt goede praktijken zichtbaar en biedt de nodige garanties.

Voorts richtte de regering in 2018 de cel Studentenleven op binnen perspective.brussels. De opdrachten daarvan zijn vastgelegd in een vijfjarenplan dat onder meer bedoeld is om studenten beter op te vangen, te informeren en hen bij te staan tijdens hun studie. Om haar onthaaltaken te vervullen, werkt de cel in het kader van een expertisecomité nauw samen met de Brusselse hogeronderwijsinstellingen en de verenigingen die betrokken zijn bij het dagelijkse leven van studenten in Brussel. Uw actualiteitsvraag wordt overigens op de agenda geplaatst van de volgende vergadering van dat expertisecomité.

Daarnaast maakt het gewest binnen zijn bevoegdheden ook werk van een beter aanbod aan betaalbare en degelijke huisvesting door financiële steun aan het Sociaal Verhuurkantoor voor Studenten (SVKS) en het platform voor studentenhuusvesting, dat advies geeft aan eigenaars die huisvesting willen verhuren en studenten informeert over de huisvestingsmogelijkheden.

<sup>2393</sup> Brussel is de belangrijkste studentenstad van het land en telt een omvangrijke groep internationale studenten. Die aantrekkingskracht voelt ook het SVKS, waar een groot deel van de kandidaat-huurders internationale studenten zijn. Om die groep zo goed mogelijk te informeren, ging het SVKS een belangrijk samenwerkingsverband aan met de huisvestingsdienst van de ULB en de internationale dienst van de VUB.

<sup>2393</sup> **De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels).**- Ik ga de vele interessante antwoorden die u hebt gegeven bestuderen om te bekijken welke aanpak aangewezen is voor de toekomst.

<sup>2397</sup> **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW AURÉLIE CZEKALSKI**

<sup>2397</sup> **aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,**

<sup>2397</sup> **betreffende het aangekondigde akkoord om de Haven van Brussel aan te sluiten op het spoorweginet.**

<sup>2399</sup> **Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) (in het Frans).**- *De Haven van Brussel, Infrabel en de eigenaar van de site hebben een*

*des étudiants, a été créée au sein de perspective.brussels. Elle rencontre régulièrement les établissements d'enseignement supérieur et les associations impliquées dans la vie quotidienne des étudiants. Votre question sera prochainement discutée dans ce cadre.*

*Enfin, la Région travaille à l'amélioration de l'offre de logements abordables en soutenant financièrement l'Agence immobilière sociale étudiante (AISE) et à la Plateforme logement étudiant (PLE), qui conseille les propriétaires et informe les étudiants.*

*Bruxelles est la première ville étudiante du pays et accueille de nombreux étudiants internationaux. En conséquence, l'AISE a conclu un partenariat avec le service logement de l'ULB et le service international de la VUB.*

**M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels) (en néerlandais).**- *J'étudierai vos réponses intéressantes.*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME AURÉLIE CZEKALSKI**

**à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,**

**concernant l'accord annoncé portant sur la connexion au réseau ferroviaire du Port de Bruxelles.**

**Mme Aurélie Czekalski (MR).**- Nous avons appris il y a quelques jours qu'un accord avait été trouvé entre le Port de Bruxelles, Infrabel et le propriétaire du site concernant la liaison



*akkoord bereikt over de verbinding van de haven met het spoornet.*

*Kunt u de inhoud en de financiering toelichten? Wat zullen de gevolgen zijn voor de havenactiviteiten en het vrachtwagenverkeer?*

*(Applaus bij de MR)*

<sup>2403</sup> **De heer Alain Maron, minister** *(in het Frans).*- *In het begin van de regeerperiode zat dit dossier volledig verstrikt in een juridisch moeras. Dat vandaag de weg is vrijgemaakt voor een moderne en duurzame verbinding van de haven met het spoornet, is uitstekend nieuws voor de Brusselse economie en het milieu.*

*De samenwerking met de federale overheid in dit dossier verliep overigens heel vlot.*

*In 2022 kwam 6,8 miljoen ton goederen langs de Haven van Brussel. Daarvan werd 5 ton in de haven geladen of gelost, wat zeer veel is. Datzelfde jaar was er 30% meer containervervoer via het kanaal. De vrachtwagentrajecten die daardoor vermeden werden, waren goed voor een besparing van 98.000 ton CO2 en bijna 25 miljoen euro externe kosten. We willen voortgaan op die ingeslagen weg aan de hand van de beheersovereenkomst van de Haven van Brussel en via Shifting Economy.*

*Voorts heeft de Haven van Brussel in juli 2023 een opdracht uitgeschreven om de haalbaarheid te onderzoeken van een koolstofvrije multimodale logistieke hub op het terrein van Schaarbeek-Vorming. Er wordt zeer actief onderhandeld over de aankoop of het beheer van het terrein door het gewest, citydev.brussels of de Haven van Brussel. Ik hoop dat er in de komende maanden een akkoord wordt bereikt.*

*(Applaus bij Ecolo)*

ferroviaire avec le port de Bruxelles. C'est une bonne nouvelle, car nous disposons enfin d'un port multimodal. Petite ombre à cette communication : Bruxelles manque d'un centre logistique moderne et innovant. Il ne faut donc pas perdre de vue le dossier du site de Schaerbeek-Formation.

Quels sont les contours de cet accord et de son financement ?

Le Port de Bruxelles est un port de destination. Quel est l'impact de cette décision du retour du fret ferroviaire sur les activités portuaires ?

Enfin, quelle en est l'incidence sur le trafic et le nombre de camions ?

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**M. Alain Maron, ministre.**- Il n'est pas si courant qu'une question de l'opposition permette de mettre en exergue une réussite de la majorité. Je vous en remercie donc.

Lorsque nous avons hérité de ce dossier en début de législature, nous en étions au démantèlement d'une ancienne connexion ferroviaire et nous nous trouvions dans un imbroglio juridique sans fin. Et aujourd'hui, nous en arrivons à une nouvelle connexion ferroviaire. Plus d'imbroglio juridique, plus de conflit juridique, plus de procès, une nouvelle connexion ferroviaire plus moderne, mieux localisée, mieux située, qui va permettre de reconnecter durablement le port de Bruxelles au réseau ferroviaire belge, ce qui constitue évidemment une excellente nouvelle.

Je me permets aussi de souligner la bonne collaboration avec l'État fédéral sur cette question. Lorsque cela fonctionne bien entre les entités, cela vaut aussi la peine de le dire, car c'est une bonne nouvelle pour l'économie bruxelloise et pour l'environnement.

Vous avez posé quelques questions sur les quantités. Pour 2022, 6,8 millions de tonnes transportées par voie d'eau ont transité par le port de Bruxelles. Le trafic propre, c'est-à-dire les marchandises chargées ou déchargées à Bruxelles, représente plus de 5 millions de tonnes, soit un niveau historiquement élevé.

En 2022, 57.000 équivalents vingt pieds ont été chargés et déchargés à Bruxelles, soit une augmentation de 30 % du transport par conteneurs par le canal. Et l'on entend bien que cela continue ainsi. Cela permet de diminuer le trafic de camions de 633.000 mouvements, soit une économie de 98.000 tonnes de CO2 et de près de 25 millions d'euros de coûts externes. Nous allons poursuivre dans cette direction dans le cadre du contrat de gestion du Port de Bruxelles et de ce qui est prévu dans la stratégie Shifting Economy, bien entendu.

Au sujet de Schaerbeek-Formation, le Port de Bruxelles a lancé en juillet 2023 un marché pour la réalisation d'une étude de faisabilité pour le développement d'un hub logistique multimodal décarboné. Suivront une vision, les conditions puis l'étude de

<sup>2407</sup> **Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)** *(in het Frans)*.- Een multimodale haven is goed voor de economie, de mobiliteit en het milieu. Ik hoop dat u snel vooruitgang boekt met de onderhandelingen over het terrein van Schaarbeek-Vorming.

<sup>2409</sup> **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LOTTE STOOPS**

<sup>2409</sup> **aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid**

<sup>2409</sup> **en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,**

<sup>2409</sup> **betreffende de maatregelen tegen geluidshinder in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

<sup>2411</sup> **Mevrouw Lotte Stoops (Groen)**.- In de titel van mijn vraag staat nu "geluidshinder", maar ik had ze eigenlijk ingediend als "decibelterreur en geluidsvervuiling" en daar wil ik op terugkomen.

Een overlegcommissie met 45 gelote burgers en parlementsleden heeft de geluidsvervuiling in het gewest besproken. De commissie heeft een grote aanbeveling gedaan: maak mensen bewust van het rechtstreekse verband tussen geluidsvervuiling en gezondheidsproblemen.

In Vlaanderen heeft De Morgen een project opgezet om de geluidsvervuiling aan te kaarten. De krant riep burgers op om mee te werken aan een grootschalig onderzoek, maar Brussel valt daar helaas, net zoals met Curieuzeneuzen, buiten.

De regering heeft de duidelijke aanbevelingen van de overlegcommissie gekregen en ik ga ervan uit dat het parlement ze daarop ook zal aanspreken. Zelf probeer ik al van bij de start van mijn mandaat geluidshinder op de agenda te krijgen.

Wie zijn de slachtoffers van geluidsoverlast? Wat is de impact van een aantal maatregelen, zoals stad 30, de lage-emissiezone

marché. Au niveau de l'achat ou de la prise en gestion du site ou de l'acquisition de droits réels de la part de la Région, citydev.brussels et/ou le Port de Bruxelles, les discussions sont menées très activement. J'espère que nous pourrions aboutir dans les prochains mois à des résultats avec les opérateurs et les propriétaires fonciers actuels, qui dépendent du niveau fédéral.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)*

**Mme Aurélie Czekalski (MR)**.- La Région était tout de même responsable de cette situation. Il était donc grand temps d'avancer. Ce port multimodal est tout bénéfique pour l'économie, la mobilité et l'environnement. C'est dans ce sens qu'il faut faire avancer les choses.

Concernant le site de Schaerbeek-Formation, je ne peux que vous inviter à réunir les différents acteurs pour avancer dans ce dossier.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME LOTTE STOOPS**

**à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,**

**et à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,**

**concernant les mesures de lutte contre les nuisances sonores en Région de Bruxelles-Capitale.**

**Mme Lotte Stoops (Groen)** *(en néerlandais)*.- *J'insiste pour revenir au titre original de ma question, où il était question de terreur des décibels et de pollution sonore.*

*La principale recommandation de la commission de concertation sur la pollution sonore consistait à sensibiliser les gens au lien direct entre cette pollution et les problèmes de santé.*

*En Flandre, De Morgen a invité les citoyens à participer à une étude de grande ampleur sur la pollution sonore. Malheureusement, Bruxelles et Curieuzeneuzen n'y sont pas intégrés.*

*Qui sont les victimes des nuisances sonores ? Quel est l'impact de mesures comme la ville 30 et la zone de basses émissions ? Quid du contrôle technique des motos dans ce domaine ?*

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

enzovoort? Motoren kunnen nu ook naar de technische controle. Wordt daar ook op geluidsoverlast gecontroleerd?

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

<sup>2415</sup> **Mevrouw Elke Van den Brandt, minister.**- Minister Maron werkt aan het plan quiet.brussels. Geluidsoverlast is geen detail. De gezondheidsschade die dat veroorzaakt, kost de Brusselaars 500 miljoen euro en acht maanden levenskwaliteit. Het is een van de sterkst onderschatte bedreigingen voor de gezondheid in het gewest.

De regering neemt verscheidene maatregelen, zoals de stad 30. Vooraf verwachtten we dat de geluidsoverlast afhankelijk van het wegdek met 2,5 tot 3,9 decibel zou afnemen. In werkelijkheid zien we dat er daadwerkelijk een sterke daling is van de geluidsoverlast. Op de wegen waar we controleren, gaat die van 1,7 tot 3,3 dB, met pieken tot 4,8 dB 's nachts. Voor alle duidelijkheid: 3 dB komt neer op een halvering van de geluidsoverlast. Er is dus een reëel verschil voor de levenskwaliteit van de Brusselaars.

Hetzelfde geldt voor de autoluwe wijken. Op het Fernand Cocqplein, waar een van de eerste autoluwe wijken werd ingevoerd, stelden we vast dat er 2,3 dB minder is op het plein zelf. Op de nabijgelegen Elsensesteenweg gaat dat tot 5 dB, vooral 's nachts. Dat maakt een gigantisch verschil in levenskwaliteit.

Het loont met andere woorden om in te zetten op het beperken van geluidsoverlast. Ik moet daar dan ook mee doorgaan.

Daarnaast kregen de technische keuringen materiaal waarmee ze kunnen controleren of wagens en brommers geluidsoverlast veroorzaken: de zogenaamde knalpotterreur waar u het over had. Ik wil het mogelijk maken dat de politie personen naar de technische keuring kan doorverwijzen. Dat houdt in dat ze bij een vermoeden van knalpotterreur bestuurders van straat kan halen en naar de technische controle sturen. Is het voertuig toch in orde, dan mogen de kosten voor de technische controle niet aan de betrokkene aangerekend worden. Ik werk momenteel aan een raamovereenkomst daarover. Zodra die er is, kunnen de controles van start gaan.

Er is ook nog het proefproject met de geluidsradars van minister Maron, waarvan we de resultaten begin 2024 verwachten. De eerste test is afgerond en er komt nog een tweede. Daarnaast komt er nieuwe wetgeving over het geluid van sirenes.

*(Applaus)*

<sup>2419</sup> **Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Door de vraag te stellen, werken we al aan de bewustmaking over geluidshinder, een vraag die van de burgers kwam.

Geluid blijft een stille doder en daarom moeten we er lawaai rond maken. Het leidt tot stress, slaapstoornissen, hart- en vaatziekten enzovoort. Ook cognitieve achterstand bij kinderen,

**Mme Elke Van den Brandt, ministre** *(en néerlandais).*- *Le ministre Maron travaille sur le plan quiet.brussels. Les nuisances sonores coûtent huit mois de vie en bonne santé aux et 500 millions d'euros aux Bruxellois. Cette menace sanitaire est souvent sous-estimée.*

*Le gouvernement prend plusieurs mesures, comme la ville 30, qui permet de réduire la pollution sonore de 25 à 50 %, voire plus la nuit. Les quartiers apaisés ont un effet similaire. Cela fait une énorme différence pour la qualité de vie. Il faut donc continuer à réduire le bruit.*

*En outre, les centres de contrôle technique ont été équipés pour pouvoir vérifier les nuisances sonores des véhicules. Un accord cadre est en cours d'élaboration afin que la police puisse empêcher les véhicules suspectés d'être trop bruyants de circuler jusqu'à leur passage au contrôle technique.*

*Notons aussi le projet pilote de radars antibruit du ministre Maron, dont nous attendons les résultats pour début 2024, ainsi qu'une nouvelle législation sur les sirènes.*

*(Applaudissements)*

**Mme Lotte Stoops (Groen)** *(en néerlandais).*- *En posant la question, nous contribuons déjà à conscientiser les gens au fait que le bruit est un tueur silencieux.*

*Je me réjouis des résultats positifs obtenus. S'attaquer aux nuisances sonores est aussi une mesure sociale, notamment pour*

depressie, beroerte en leerproblemen hebben te maken met geluidsvervuiling in de stad.

Het verheugt me dat er al positieve resultaten zijn geboekt. We kunnen het ons niet veroorloven om geluidsoverlast niet aan te pakken, temeer omdat het ook een sociale maatregel is. De grootste lawaaihinder doet zich voor langs de grote verkeersassen, waar de huizen doorgaans slecht geïsoleerd zijn.

Mevrouw de minister, doet u vooral zo voort.

## REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

**De voorzitter.-** Ik heb een voorstel gekregen tot wijziging van de agenda met het oog op de inschrijving op de agenda van de plenaire vergadering van de inoverwegingneming in urgentie van drie voorstellen van ordonnantie:

- het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Jan Busselen en Petya Obolensky tot verlenging van de gedeeltelijke huurindexeringsstop (nr. A-748/1 – 2022/2023);

- het voorstel van ordonnantie van de heer Martin Casier, mevrouw Nadia El Yousfi, de heren Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete en mevrouw Carla Dejonghe houdende wijziging van artikel 224/2 van de Brusselse Huisvestingscode (nr. A-756/1 – 2023/2024);

- het voorstel van ordonnantie van de heer Thomas Naessens, mevrouw Soetkin Hoessen, de heren Fouad Ahidar, Ridouane Chahid en mevrouw Khadija Zamouri tot wijziging van de ordonnantie van 15 december 2022 tot regeling van de beperking van de indexering van de handelshuurprijzen (nr. A-755/1 – 2023/2024).

Deze verzoeken worden ingediend overeenkomstig artikel 52.6 van het reglement en door zes leden gesteund.

Geen bezwaar?

*(Instemming)*

De agenda wordt dus als volgt gewijzigd met de inoverwegingneming van de voorstellen van ordonnantie.

## INOVERWEGINGNEMINGEN

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van de volgende drie voorstellen van ordonnantie:

- het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Jan Busselen en Petya Obolensky tot verlenging van de gedeeltelijke huurindexeringsstop (nr. A-748/1 – 2022/2023);

*les personnes qui habitent le long des grands axes de circulation et ont des maisons mal isolées.*

*Continuez ainsi.*

## ORDRE DES TRAVAUX

**M. le président.-** Je suis saisi d'une demande de modification de l'ordre du jour en vue d'inscrire à l'ordre du jour de notre séance plénière la prise en considération des trois propositions d'ordonnance suivantes :

- la proposition d'ordonnance de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen et Petya Obolensky prolongeant la durée du blocage partiel de l'indexation des loyers (n° A-748/1 – 2022/2023) ;

- la proposition d'ordonnance de M. Martin Casier, Mme Nadia El Yousfi, MM. Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete et Mme Carla Dejonghe portant modification de l'article 224/2 du Code bruxellois du logement (n° A-756/1 – 2023/2024) ;

- la proposition d'ordonnance de M. Thomas Naessens, Mme Soetkin Hoessen, MM. Fouad Ahidar, Ridouane Chahid et Mme Khadija Zamouri modifiant l'ordonnance du 15 décembre 2022 organisant la limitation de l'indexation des baux commerciaux (n° A-755/1 – 2023/2024).

Ces demandes sont introduites conformément à l'article 52.6 du règlement et sont appuyée par six membres.

Pas d'observation ?

*(Assentiment)*

L'ordre du jour est dès lors modifié par la prise en considération des propositions d'ordonnance.

## PRISES EN CONSIDÉRATION

**M. le président.-** L'ordre du jour modifié appelle dès lors la prise en considération des trois propositions d'ordonnance suivantes :

- la proposition d'ordonnance de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen et Petya Obolensky prolongeant la durée du blocage partiel de l'indexation des loyers (n° A-748/1 – 2022/2023) ;

- het voorstel van ordonnantie van de heer Martin Casier, mevrouw Nadia El Yousfi, de heren Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete en mevrouw Carla Dejonghe houdende wijziging van artikel 224/2 van de Brusselse Huisvestingscode (nr. A-756/1 – 2023/2024).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Huisvesting.

- het voorstel van ordonnantie van de heer Thomas Naessens, mevrouw Soetkin Hoessen, de heren Fouad Ahidar, Ridouane Chahid en mevrouw Khadija Zamouri tot wijziging van de ordonnantie van 15 december 2022 tot regeling van de beperking van de indexering van de handelshuurprijzen (nr. A#755/1 – 2023/2024).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 12.31 uur.*

3457 - *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 12.41 uur.*

#### NAAMSTEMMINGEN

##### A-751

3457 *Ontwerp van ordonnantie tot instelling van een specifieke behandelingsprocedure van een stedenbouwkundige vergunningsaanvraag voor de ontmanteling van het interieur van het Zuidpaleis en voor de wijziging van de vergunning die op 24 mei 2019 door de gemachtigde ambtenaar van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel werd afgeleverd*

##### Artikel 31 - Amendement 1

#### RESULTAAT VAN DE STEMMING 1

85 aanwezig

28 ja

49 neen

8 onthoudingen

3459 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt het amendement nr. 1 verworpen.

- la proposition d'ordonnance de M. Martin Casier, Mme Nadia El Yousfi, MM. Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete et Mme Carla Dejonghe portant modification de l'article 224/2 du Code bruxellois du logement (n° A756/1 – 2023/2024).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du Logement.

- la proposition d'ordonnance de M. Thomas Naessens, Mme Soetkin Hoessen, MM. Fouad Ahidar, Ridouane Chahid et Mme Khadija Zamouri modifiant l'ordonnance du 15 décembre 2022 organisant la limitation de l'indexation des baux commerciaux (n° A-755/1 – 2023/2024).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 12h31.*

3457 - *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 12h41.*

#### VOTES NOMINATIFS

##### A-751

*Projet d'ordonnance instituant une procédure d'instruction spécifique d'une demande de permis d'urbanisme relative à la déconstruction de l'intérieur du palais du Midi et à la modification du permis délivré par le fonctionnaire délégué de la Région de Bruxelles-Capitale le 24 mai 2019 à la Société des transports intercommunaux de Bruxelles*

##### Article 31 - Amendement 1

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

85 présents

28 oui

49 non

8 abstentions

**M. le président.-** En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

3461 *Artikel 31*

RESULTAAT VAN DE STEMMING 2

85 aanwezig

50 ja

28 neen

7 onthoudingen

3461 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt het niet-geamendeerde artikel 31 aangenomen.

3463 *Geheel*

RESULTAAT VAN DE STEMMING 3

85 aanwezig

50 ja

27 neen

8 onthoudingen

3463 **De voorzitter.-** Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

3465 **Mevrouw Gladys Kazadi (Les Engagés)** *(in het Frans).*- *In dit stadium is de afbraak en wederopbouw van het Zuidpaleis de enige redelijke optie. Les Engagés zal het ontwerp dus steunen vanuit de oppositie. Ik onthoud mij echter omdat de regering het project niet goed beheert en onvoldoende duidelijk is over de financiering.*

3467 **De voorzitter.-** De plenaire vergadering is gesloten. Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping van de voorzitter.

*- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 12.44 uur.*

*Article 31*

RÉSULTAT DU VOTE 2

85 présents

50 oui

28 non

7 abstentions

**M. le président.-** En conséquence, l'article 31 tel que non amendé est adopté.

*Ensemble*

RÉSULTAT DU VOTE 3

85 présents

50 oui

27 non

8 abstentions

**M. le président.-** En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

**Mme Gladys Kazadi (Les Engagés).**- Comme l'a dit mon collègue, il est de notre responsabilité d'être clairs envers la population concernée par le palais du Midi. À ce stade du projet, la seule solution raisonnable est la déconstruction-reconstruction du palais du Midi.

Depuis l'opposition, le groupe des Engagés se montrera constructif en soutenant le texte. Néanmoins, je m'abstiendrai au nom du groupe en raison de la mauvaise gestion de ce dossier par le gouvernement et du manque de clarté dans les explications relatives au financement de ce projet.

**M. le président.-** La séance est close. Prochaine séance plénière sur convocation du président.

*- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 12h44.*

## BIJLAGEN - ANNEXES

1. [Verontschuldigen - Excusés](#)
2. [Mededelingen - Communications](#)
3. [Grondwettelijk Hof / Begrotingsberaadslagen - Cour Constitutionnelle / Délibérations budgétaires](#)
4. [Aanwezigheden in de commissies - Présences en commission](#)
5. [Wijziging in de samenstelling van de commissies - Modification de la composition des commissions](#)
6. [Detail van de naamstemmigen - Détail des votes nominatifs](#)

## STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	28	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowitz.

Neen	49	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	8	Abstentions
--------------	---	-------------

Christophe De Beukelaer, Bianca Debaets, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre.



## STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	50	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhangel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Neen	28	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

Onthoudingen	7	Abstentions
--------------	---	-------------

Christophe De Beukelaer, Bianca Debaets, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre.

## STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	50	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, John Pitseys, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Neen	27	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Alain Vander Elst, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowitz.

Onthoudingen	8	Abstentions
--------------	---	-------------

Bianca Debaets, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Marie Nagy, Isabelle Pauthier, Cielkje Van Achter, Mathias Vanden Borre.